EdmoLift®

www.edmolift.se

Manuale

85926 - Italian

Manuale dei prodotti EdmoLift

Piattaforma elevabile EdmoLift



EdmoLift AB
Jägaregatan 11
S-871 42 HÄRNÖSAND, SWEDEN

Tel. +46 (0)611-83 780
Fax. +46 (0)611-51 15 80
info@edmolift.se

Piattaforma elevabile EdmoLift





EdmoLift AB
Jägaregatan 11
S-871 42 HÄRNÖSAND, SWEDEN
Tel. +46 (0)611-83 780
Fax. +46 (0)611-51 15 80
info@edmolift.se



Elevatore a bracci EdmoLift

EdmoLift AB
Jägaregatan 11
S-871 42 HÄRNÖSAND, SWEDEN

Tel. +46 (0)611-83 780
Fax. +46 (0)611-51 15 80
info@edmolift.se

Elevatore a bracci EdmoLift

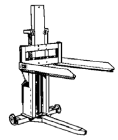


Componenti



EdmoLift AB
Jägaregatan 11
S-871 42 HÄRNÖSAND, SWEDEN
Tel. +46 (0)611-83 780
Fax. +46 (0)611-51 15 80
info@edmolift.se

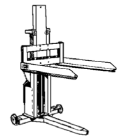
Elevatore per pallet EdmoLift



EdmoLift AB
Jägaregatan 11
S-871 42 HÄRNÖSAND, SWEDEN

Tel. +46 (0)611-83 780
Fax. +46 (0)611-51 15 80
info@edmolift.se

Elevatore per pallet EdmoLift

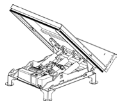




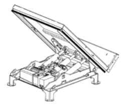


EdmoLift AB
Jägaregatan 11
S-871 42 HÄRNÖSAND, SWEDEN
Tel. +46 (0)611-83 780
Fax. +46 (0)611-51 15 80
info@edmolift.se

Ribaltatore EdmoLift



EdmoLift AB
Jägaregatan 11
S-871 42 HÄRNÖSAND, SWEDEN
Tel. +46 (0)611-83 780
Fax. +46 (0)611-51 15 80
info@edmolift.se



Ribaltatore EdmoLift



EdmoLift AB
Jägaregatan 11
S-871 42 HÄRNÖSAND, SWEDEN
Tel. +46 (0)611-83 780
Fax. +46 (0)611-51 15 80
info@edmolift.se



Carrello di lavoro WP EdmoLift

EdmoLift AB
Jägaregatan 11
S-871 42 HÄRNÖSAND, SWEDEN

Tel. +46 (0)611-83 780
Fax. +46 (0)611-51 15 80
info@edmolift.se



Carrello di lavoro WP EdmoLift



EdmoLift AB
Jägaregatan 11
S-871 42 HÄRNÖSAND, SWEDEN

Tel. +46 (0)611-83 780
Fax. +46 (0)611-51 15 80
info@edmolift.se

Carrello elevatore TZ/EZ EdmoLift



EdmoLift AB
Jägaregatan 11
S-871 42 HÄRNÖSAND, SWEDEN
Tel. +46 (0)611-83 780
Fax. +46 (0)611-51 15 80
info@edmolift.se



EdmoLift AB
Jägaregatan 11
S-871 42 HÄRNÖSAND, SWEDEN
Tel. +46 (0)611-83 780
Fax. +46 (0)611-51 15 80
info@edmolift.se

1 Introduzione

IMPORTANTE: Prima di utilizzare questo prodotto, si prega di leggere completamente il manuale. Tali istruzioni sono indispensabili per garantire il funzionamento in condizioni di sicurezza e la massima affidabilità e durata del prodotto.

L'uso di questo prodotto è riservato al solo personale autorizzato.

È fondamentale evitare che si verifichino incidenti causati dalla scarsa conoscenza delle funzioni o delle procedure operative corrette del prodotto. Attenersi a direttive e norme di sicurezza per evitare possibili incidenti.

2 Piattaforme elevabili, elevatori a bracci, elevatori per pallet, ribaltatori e carrelli TZ/EZ

I nostri prodotti sono progettati e costruiti in modo da garantirne la massima sicurezza, affidabilità e durata. Come unità standard, piattaforme elevabili, carrelli TZ/EZ, elevatori a bracci e ribaltatori EdmoLift sono conformi ai requisiti di base previsti dalla norma EN 1570 per piattaforme elevabili. Questa norma europea determina i requisiti di sicurezza per piattaforme elevabili utilizzate per il sollevamento e/o l'abbassamento di materiali e/o persone associate alla movimentazione di merci trasportate con la piattaforma elevabile per una corsa verticale massima pari a 3,0 m.

NOTA: questi prodotti sono destinati al trasporto di merci e non devono essere utilizzati per la movimentazione di persone.

Sono incluse sia piattaforme elevabili a funzionamento manuale che quelle dotate di motore elettrico, di tipo fisso o mobile. Per migliorare l'efficienza e la sicurezza della postazione di lavoro, è inoltre possibile installare accessori o accessori sul posto.

3 Carrello di lavoro WP

All'uscita dalla fabbrica, i carrelli di lavoro WP EdmoLift sono conformi ai requisiti della norma EN 1751-1, Sicurezza dei carrelli industriali, Parte 1: carrelli impilatori e presentano il marchio CE secondo quanto disposto dalla Direttiva sui macchinari. Per migliorare l'efficienza e la sicurezza della postazione di lavoro, è inoltre possibile installare accessori sui carrelli di lavoro WP.

4 ***Nota: i prodotti EdmoLift possono essere utilizzati in applicazioni dove non sono conformi alla norma EN 1570 relativa alle piattaforme elevabili o EN 1757-Pat.1 relativa ai carrelli impilatori. Ci possono essere anche casi in cui il loto utilizzo significa che non soddisfano altre norme. In questi casi deve essere effettuata una valutazione dei rischi e rilasciata una dichiarazione di conformità CE, secondo quanto disposto dalla Direttiva sui macchinari.***

EdmoLift AB
Jägaregatan 11
S-871 42 HÄRNÖSAND, SWEDEN
Tel. +46 (0)611-83 780
Fax. +46 (0)611-51 15 80
info@edmolift.se

Istruzioni generali per datori di lavoro e operatori

1 Requisiti normativi

Nella WEA, la legge sull'ambiente di lavoro, i requisiti per i cantieri di lavoro sono riportati nelle norme relative agli ambienti di lavoro.
È necessario prendere provvedimenti atti a:

• Prevenire malattie, incidenti e possibili danni.
• Garantire condizioni di lavoro sicure e non dannose per la salute.

Il datore di lavoro deve assicurarsi che il dipendente sia adeguatamente addestrato al compito assegnatoli e che sia consapevole dei possibili rischi ad esso connessi.
Il dipendente deve contribuire fattivamente all'attuazione di un ambiente di lavoro appropriato attenendosi scrupolosamente a tutte le istruzioni ricevute, a tutte le misure di sicurezza e in generale prendendo tutte le precauzioni necessarie per prevenire malattie o incidenti. Deve inoltre segnalare tempestivamente al datore di lavoro possibili gravi rischi connessi al lavoro da svolgere.

2 Requisiti di base per gli operatori dei prodotti EdmoLift

• Buone capacità visive e uditive
• Senso di responsabilità
• Stabilità mentale
• Buon discernimento

3 Addestramento

I prodotti EdmoLift devono essere utilizzati solo da personale autorizzato e opportunamente addestrato che abbia la necessaria conoscenza della manutenzione e della gestione dei prodotti.

Prima di iniziare a utilizzare il prodotto, è quindi di fondamentale importanza aver letto il presente manuale e aver compreso le istruzioni relative al funzionamento del prodotto in condizioni di sicurezza nonché le norme per la sicurezza sul luogo di lavoro.

L'uso corretto, le necessarie ispezioni, l'opportuna manutenzione e un adeguato funzionamento sono di vitale importanza per la sicurezza sul lavoro.

4 Evitare le situazioni di pericolo:

- **Prima dell'uso verificare sempre che l'elevatore e le funzioni di sicurezza siano in buono stato**
- **Controllare l'area circostante**
- **Eseguire le manovre con la dovuta cura ed attenzione**
- **Utilizzare l'elevatore solo per lo scopo previsto**

EdmoLift AB
Jägaregatan 11
S-871 42 HÄRNÖSAND, SWEDEN
Tel. +46 (0)611-83 780
Fax. +46 (0)611-51 15 80
info@edmolift.se

5 In qualità di operatore di elevatori, verificare quanto segue::

- Il prodotto è stato testato e omologato oppure presenta il marchio CE?
- Il prodotto è in buono stato?
- Il prodotto è idoneo per l'applicazione?
- Peso e distribuzione del carico.
- Con quali materiali viene utilizzato il prodotto? È in buono stato?
- Si stanno utilizzando accessori o fissaggi per la movimentazione? Sono in buono stato?
- Sono necessari altri accessori speciali?

6 Notare e considerare:

- Movimentazione di merci pericolose
- Presenza di ostacoli sopra l'elevatore/ribaltatore
- Condizioni di carico pericolose
- Tenuta della pavimentazione considerato il peso dell'elevatore e delle merci
- Presenza di persone non autorizzate
- Altri fattori di rischio

7 **Nota: quando il prodotto viene utilizzato in un luogo pubblico, e in particolare quando bambini possono accedere all'area operativa del prodotto, l'operatore deve predisporre le opportune precauzioni per impedire che altre persone accedano all'area, ad esempio isolando con un cordone la zona o installando appositi dispositivi di protezione.**

Gli operatori dei prodotti EdmoLift devono leggere e seguire scrupolosamente le istruzioni.

EdmoLift AB
Jägaregatan 11
S-871 42 HÄRNÖSAND, SWEDEN

Tel. +46 (0)611-83 780
Fax. +46 (0)611-51 15 80
info@edmolift.se

1 Uso

L'uso degli elevatori EdmoLift in altri ambiti o con diverse condizioni di carico può influire sulla capacità di carico e originare situazioni di pericolo. Inoltre, la garanzia potrebbe essere annullata.

Il prodotto è destinato all'uso interno in locali asciutti, ben illuminati e caratterizzati da temperatura mite, a meno che non venga diversamente concordato con EdmoLift.

L'ampliamento della piattaforma di carico oppure l'uso di carichi decentrati, carichi concentrati o forze orizzontali non è consentito a meno non venga specificamente previsto per una determinata applicazione. La scelta del modello di piattaforma elevabile più adatto dipende dal carico specifico e dalle condizioni operative previste dalle singole applicazioni.

Oltre alle disposizioni di sicurezza proprie dell'elevatore, è possibile che sia necessario prevedere ulteriori misure di sicurezza sia per l'elevatore che per l'ambiente di lavoro circostante. Discutere i provvedimenti da adottare con il rappresentante EdmoLift, il responsabile della sicurezza interna, l'ispettore incaricato di verificare i sistemi a tutela della salute e della sicurezza o con persone con simili mansioni. Si consiglia di effettuare una valutazione dei rischi in conformità a quanto previsto dalla Direttiva sui macchinari. Vedere anche la sezione "Rischi connessi al funzionamento"

Queste istruzioni devono essere a disposizione del personale autorizzato, conservate in luogo sicuro ed accompagnare il prodotto lungo tutto il suo percorso operativo.

2 Piattaforma elevabile

Le piattaforme elevabili EdmoLift trovano facilmente applicazione in diversi ambiti. Vengono generalmente utilizzate per sollevare/abbassare carichi distribuiti in modo uniforme sull'intera area della piattaforma, ad esempio su europallet. Di solito vengono impiegate per il caricamento e l'impilamento di componenti per macchine utensili, armadi elettrici, o per la manutenzione di macchinari e così via.
Le piattaforme elevabili sono destinate all'uso su una base piana e stabile o sul pavimento. Possono essere installate al suolo o inserite in una buca. È inoltre possibile utilizzare per il trasporto uno chassis munito di ruote.

Il pavimento/suolo deve essere sufficientemente resistente per supportare il peso congiunto della piattaforma elevabile e del carico. Si consiglia di fissare al suolo tutte le piattaforme elevabili per uso fisso, al fine di evitare spostamenti accidentali in caso di contatto con carrelli o simili. In alcune circostanze è essenziale fissare la piattaforma elevabile al suolo per evitare instabilità, ad esempio quando la piattaforma prevede una funzione di ribaltamento o viene utilizzata per carichi orizzontali o eccentrici.

Le opportune informazioni relative ad uso e carico sono riportate nel presente manuale e fanno riferimento alla EN 1570.

EdmoLift AB
Jägaregatan 11
S-871 42 HÄRNÖSAND, SWEDEN
Tel. +46 (0)611-83 780
Fax. +46 (0)611-51 15 80
info@edmolift.se

3 Carrelli elevatori

I carrelli elevatori TZ/EZ EdmoLift sono utilizzati con un carrello di lavoro WP per la movimentazione delle merci, per facili spostamenti con e senza carico tra diverse posizioni di lavoro all'interno di spazi chiusi e in normali condizioni industriali con particolare attenzione a temperatura, umidità e luce. Di solito vengono impiegati per il cambio di strumenti, l'assemblaggio, la manutenzione e la riparazione di macchinari e armadi di controllo, il caricamento e l'impilamento di componenti per macchine utensili e all'interno di aree di deposito. Durante lo spostamento tra le diverse aree operative il carico deve sempre essere in posizione abbassata.
Le opportune informazioni relative ad uso e carico sono riportate nel presente manuale e fanno riferimento alla EN 1757-pt.1.

4 Elevatori a bracci, elevatori per pallet e ribaltatori

Gli elevatori a bracci, gli elevatori per pallet e i ribaltatori trovano facilmente applicazione in diversi ambiti. Gli elevatori a bracci vengono generalmente utilizzati per sollevare, abbassare e ribaltare carichi distribuiti in modo uniforme sull'intera area della piattaforma, ad esempio su europallet, pallet in legno a due vie o contenitori pallettizzabili. I ribaltatori devono essere utilizzati per il ribaltamento. Elevatori a bracci, elevatori per pallet e ribaltatori vengono solitamente impiegati per l'impilamento di componenti per macchine utensili, l'assemblaggio di armadi elettrici, la movimentazione di componentistica per il settore automobilistico e così via.
Questi prodotti offrono la possibilità di ribaltare la piattaforma e quindi il carico. Oltre ad aumentare la produttività, il lavoro è semplificato e offre una migliore ergonomia agli operatori. Il ribaltamento crea un rischio di caduta del contenitore di carico (pallet, contenitore, contenitore pallettizzabile, ecc) e del carico che potrebbe comportare il ferimento delle persone presenti nell'area o il danneggiamento dei materiali. È quindi molto importante che l'elevatore a bracci/elevatore per pallet/ribaltatore sia posizionato in modo che il personale non rischi di ferirsi quando è in corso il ribaltamento. È fondamentale che il ribaltamento sia eseguito in modo tale che il contenitore di carico sia correttamente fissato ed utilizzare anche un contenitore di carico adatto al carico da movimentare. Un comune accessorio è costituito da un dispositivo di trattenuta per impedire che il carico scivoli dalla piattaforma quando si utilizza la funzione di ribaltamento.

Elevatori a bracci, elevatori per pallet e ribaltatori devono essere utilizzati su una base piana e stabile o sul pavimento. Il pavimento deve essere sufficientemente solido per supportare il peso congiunto di elevatore a bracci/elevatore per pallet/ribaltatore e del carico. Si consiglia di fissare al suolo tutti gli elevatori a bracci e i ribaltatori per uso fisso, al fine di evitare spostamenti accidentali in caso di contatto con carrelli o simili. Le condizioni previste per l'uso e il carico sono riportate nella “Dichiarazione di conformità CE”.

5 Istruzioni per il riciclo

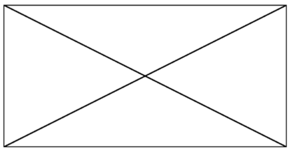
Per la produzione delle piattaforme elevabili vengono utilizzati materiali riutilizzabili o riciclabili. Lo smaltimento delle piattaforme usurate è affidato ad aziende specializzate che provvedono a smantellarle e a riutilizzare i materiali riciclabili.

EdmoLift AB
Jägaregatan 11
S-871 42 HÄRNÖSAND, SWEDEN
Tel. +46 (0)611-83 780
Fax. +46 (0)611-51 15 80
info@edmolift.se

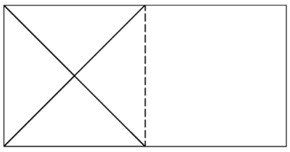
Specifiche tecniche per modelli standard di piattaforme elevabili

Nota: per carico massimo si intende il carico distribuito in modo uniforme sull'intera area della piattaforma

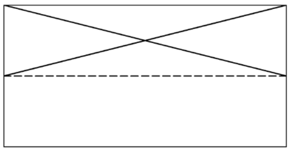
In base alla norma EN 1570, i requisiti di base sono i seguenti:



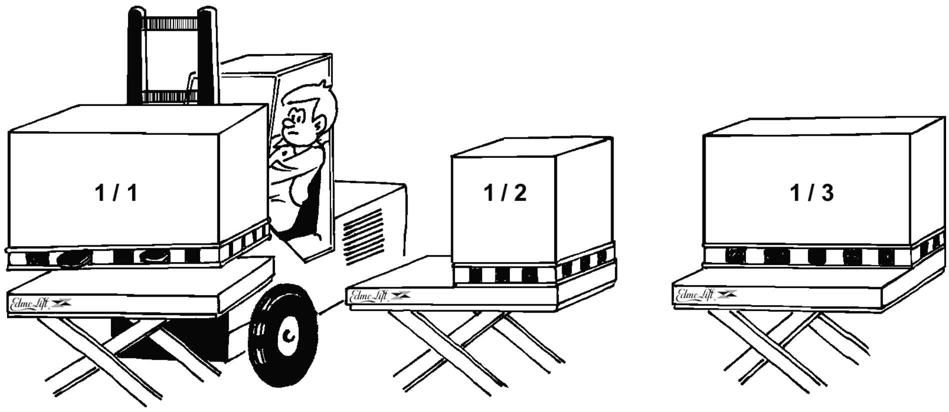
- **100% del carico nominale (carico massimo) distribuito in modo uniforme sull'intera area della piattaforma.**



- **oppure 50% del carico nominale (carico massimo) distribuito in modo uniforme su metà della lunghezza della piattaforma.**



- **oppure 33% del carico nominale (carico massimo) distribuito in modo uniforme su metà della larghezza della piattaforma.**



Forza orizzontale massima consentita: 10% del carico nominale (carico massimo) considerata agendo in orizzontale a livello della piattaforma
Le forze orizzontali possono verificarsi, ad esempio, durante una pressione sull'elevatore o sul carico o quando si inserisce o si estrae uno strumento o un componente sulla piattaforma o sul pallet. Se la forza orizzontale viene applicata al carico, il momento ribaltante aumenta.

È difficile valutare l'impatto della forza orizzontale effettiva, pertanto è necessario prestare sempre la massima attenzione.

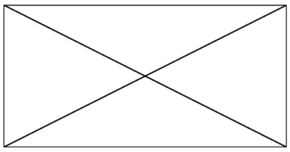
Se si è concordata una diversa distribuzione del carico, fare riferimento alla documentazione dell'ordine. In caso di uso intensivo, velocità elevata, condizioni ambientali sfavorevoli e impiego in più turni, potrebbe essere necessario installare uno speciale pacchetto HD che include cuscinetti più resistenti rispetto a quelli previsti nel modello standard. Le specifiche tecniche di ciascuna piattaforma elevabile sono indicate nella documentazione dell'ordine e nella dichiarazione di conformità CE.

EdmoLift AB
Jägaregatan 11
S-871 42 HÄRNÖSAND, SWEDEN
Tel. +46 (0)611-83 780
Fax. +46 (0)611-51 15 80
info@edmolift.se

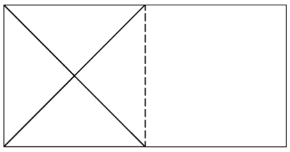
Specifiche tecniche per modelli standard di elevatori a bracci

Nota: per carico massimo si intende il carico distribuito in modo uniforme sull'intera area della piattaforma.

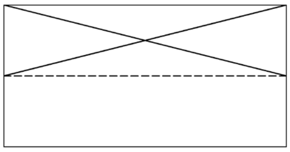
In base alla norma SS-EN 1570, i requisiti di base sono i seguenti:



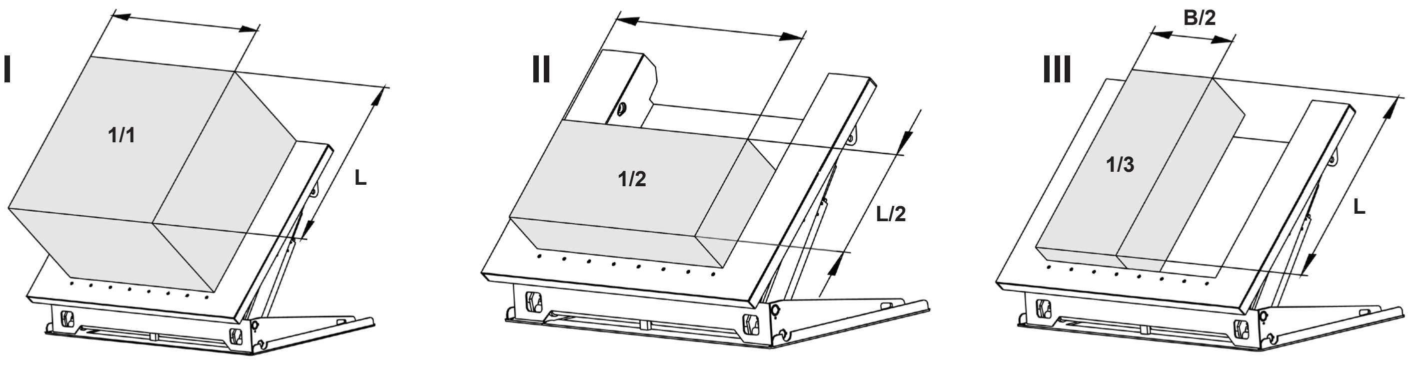
- **100% del carico nominale (carico massimo) distribuito in modo uniforme sull'intera area della piattaforma.**



- **oppure 50% del carico nominale (carico massimo) distribuito in modo uniforme su metà della lunghezza della piattaforma.**



- **oppure 33% del carico nominale (carico massimo) distribuito in modo uniforme su metà della larghezza della piattaforma.**



EdmoLift AB
Jägaregatan 11
S-871 42 HÄRNÖSAND, SWEDEN

Tel. +46 (0)611-83 780
Fax. +46 (0)611-51 15 80
info@edmolift.se

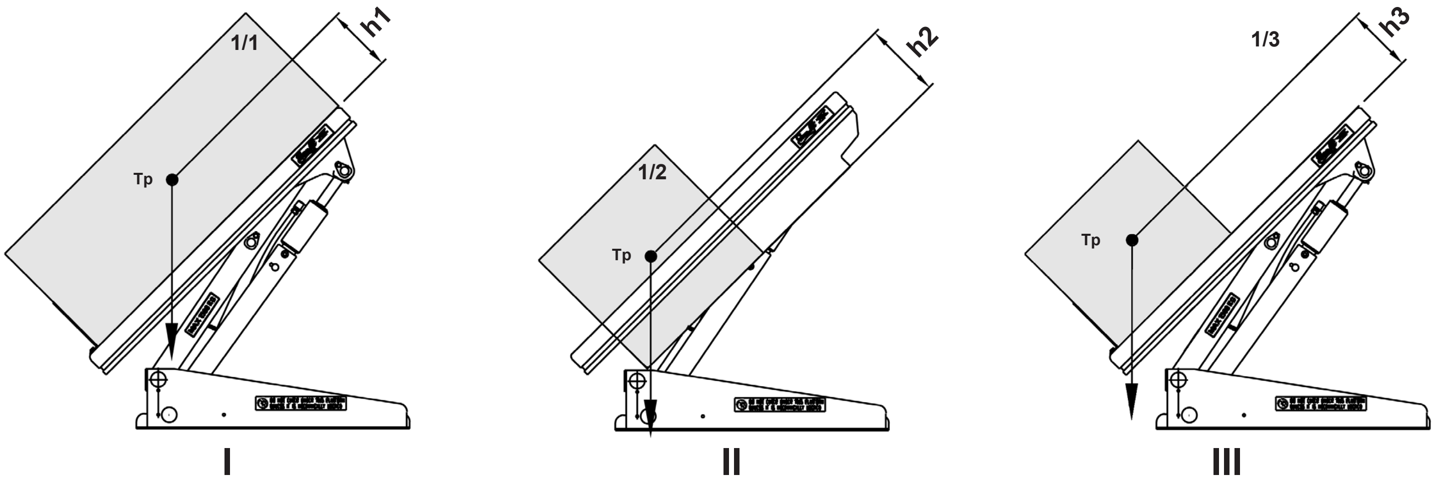
Centro di gravità

Forza orizzontale massima consentita: 10% del carico nominale (carico massimo) considerata agendo in orizzontale a livello della piattaforma

Le forze orizzontali possono verificarsi, ad esempio, durante una pressione sull'elevatore o sul carico o quando si inserisce o si estrae uno strumento o un componente sulla piattaforma o sul pallet. Se la forza orizzontale viene applicata al carico, il momento ribaltante aumenta.
È difficile valutare l'impatto della forza orizzontale effettiva, pertanto è necessario prestare sempre la massima attenzione.
Poiché gli elevatori a bracci EdmoLift prevedono il ribaltamento dei carichi, è opportuno considerare anche il centro di gravità in relazione all'altezza del carico sopra la superficie della piattaforma. Nella figura riportata di seguito è indicata l'altezza massima consentita per il centro di gravità.

Nella tabella è invece riportata l'altezza massima consentita del centro di gravità con l'angolo di ribaltamento massimo.

NOTA: si presuppone che l'elevatore a bracci sia saldamente fissato al pavimento come descritto nelle istruzioni a pagina 41. Le specifiche tecniche di ciascuna piattaforma sono indicate nel dettaglio dell'ordine e nella Dichiarazione di conformità CE.



Modello	Carico max (Kg)	h1(mm)	h2(mm)	h3(mm)
AL	-	-	-	
ALT 750	750	240	-	240
ALT 1500	1500	240	-	240
ART 750	750	155	-	155
ART 1500	1500	155	-	155
ART 3000	3000	255	-	255
ALT 1500 U	1500	580	280	580
ALT 1500 UE	1500	580	280	580
ALT 1500 GB	1500	580	280	580
ART 1500 GV	1500	240	-	240
ALT 3000	3000	240	-	240
ALT 3000 U	3000	605	300	605
ALT 3000 UE	3000	605	300	605
ALT 3000 GB	3000	605	300	605

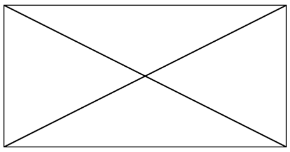
Nota: i valori sopra riportati presuppongono un carico stabile e correttamente fissato.

EdmoLift AB
Jägaregatan 11
S-871 42 HÄRNÖSAND, SWEDEN
Tel. +46 (0)611-83 780
Fax. +46 (0)611-51 15 80
info@edmolift.se

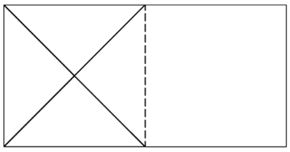
Specifiche tecniche per modelli standard di elevatori per pallet

Nota: per carico massimo si intende il carico distribuito in modo uniforme sull'intera area della piattaforma.

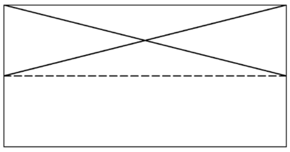
In base alla norma SS-EN 1570, i requisiti di base sono i seguenti:



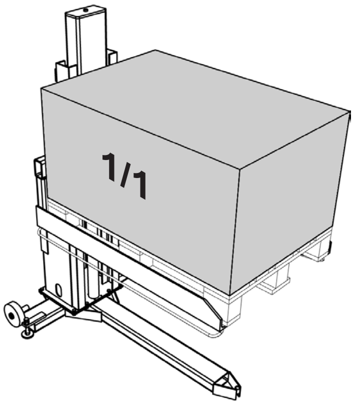
- **100% del carico nominale (carico massimo) distribuito in modo uniforme sull'intera area della piattaforma.**

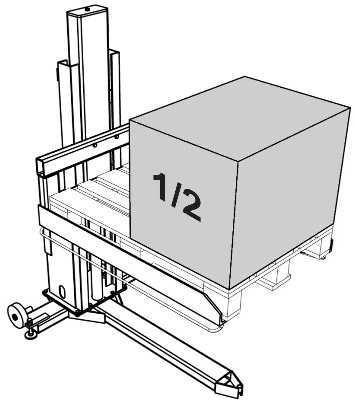


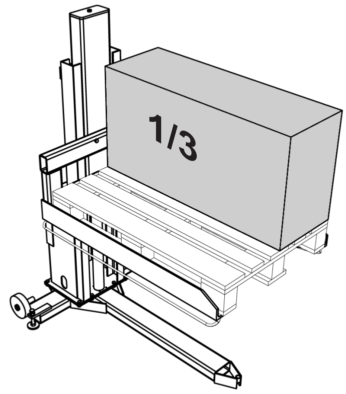
- **oppure 50% del carico nominale (carico massimo) distribuito in modo uniforme su metà della lunghezza della piattaforma.**



- **oppure 33% del carico nominale (carico massimo) distribuito in modo uniforme su metà della larghezza della piattaforma.**







Forza orizzontale massima consentita: 10% del carico nominale (carico massimo) considerata agendo in orizzontale a livello della piattaforma
Le forze orizzontali possono verificarsi, ad esempio, durante una pressione sull'elevatore o sul carico o quando si inserisce o si estrae uno strumento o un componente sulla piattaforma o sul pallet. Se la forza orizzontale viene applicata al carico, il momento ribaltante aumenta.

È difficile valutare l'impatto della forza orizzontale effettiva, pertanto è necessario prestare sempre la massima attenzione.

Se si è concordata una diversa distribuzione del carico, fare riferimento alla documentazione dell'ordine. In caso di uso intensivo, velocità elevata, condizioni ambientali sfavorevoli e impiego in più turni, potrebbe essere necessario installare uno speciale pacchetto HD che include cuscinetti più resistenti rispetto a quelli previsti nel modello standard. Le specifiche tecniche di ciascun elevatore sono indicate nella documentazione dell'ordine e nella dichiarazione di conformità CE.

EdmoLift AB
Jägaregatan 11
S-871 42 HÄRNÖSAND, SWEDEN

Tel. +46 (0)611-83 780
Fax. +46 (0)611-51 15 80
info@edmolift.se

Specifiche tecniche per modelli standard di elevatori per pallet

Tipo	Cap. kg	Forca mm	Corsa elevatore mm	Altezza min mm	Altezza max mm
TSL 1002	1000	1250x850	900	70	970
TSE 1002	1000	1250x1040	900	10	910
TSLN 1002	1000	1250x850	900	70	970
TSL 1502	1500	1250x850	900	80	980

Tipo	Lunghezza totale mm	Larghezza totale mm	Tempo di sollevamento sec	Motore kW	Peso kg
TSL 1002	1605	980	13	0,75	250
TSE 1002	1610	1320	13	0,75	340
TSLN 1002	1605	980	13	0,75	275
TSL 1502	1591	872	32	0.75	465

Tipo	Cap. kg	Corsa elevatore mm	Fissaggio al suolo	Coppia di serraggio per assemblaggio accessori
Colonna TSL	1000	900	8xM12	81 Nm

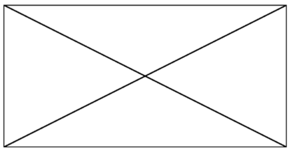
Tipo	Tempo di sollevamento sec	Motore kW	Peso kg
Colonna TSL	13	0.75	160

EdmoLift AB
Jägaregatan 11
S-871 42 HÄRNÖSAND, SWEDEN
Tel. +46 (0)611-83 780
Fax. +46 (0)611-51 15 80
info@edmolift.se

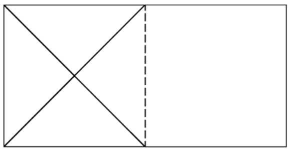
Specifiche tecniche per modelli standard di Ribaltatore

Nota: per carico massimo si intende il carico distribuito in modo uniforme sull’intera area della piattaforma.

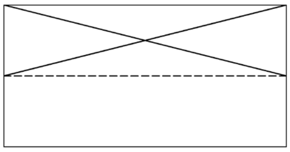
In base alla norma SS-EN 1570, i requisiti di base sono i seguenti:



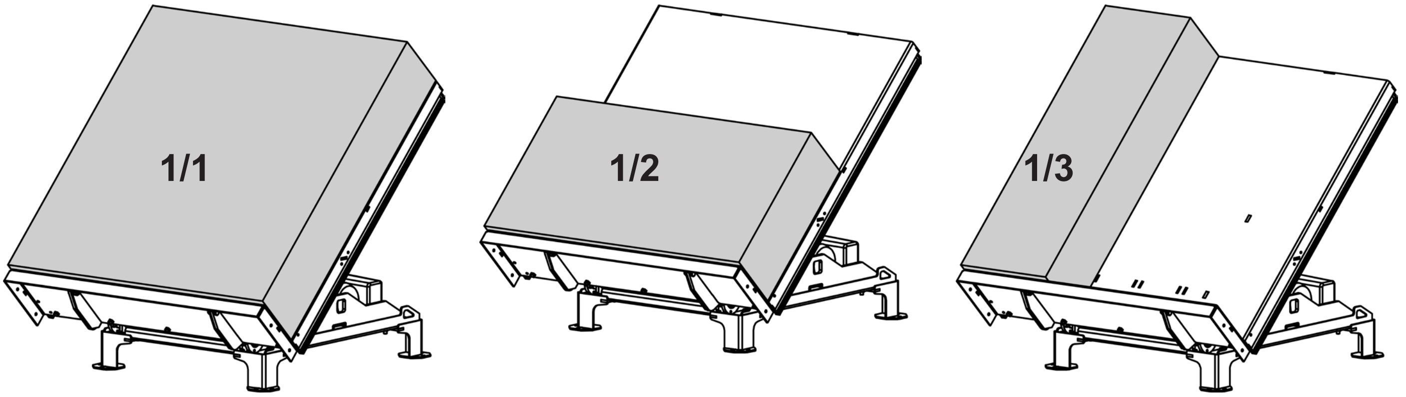
- **100% del carico nominale (carico massimo) distribuito in modo uniforme sull’intera area della piattaforma.**



- **oppure 50% del carico nominale (carico massimo) distribuito in modo uniforme su metà della lunghezza della piattaforma.**



- **oppure 33% del carico nominale (carico massimo) distribuito in modo uniforme su metà della larghezza della piattaforma.**



Forza orizzontale massima consentita: 10% del carico nominale (carico massimo) considerata agendo in orizzontale a livello della piattaforma
Le forze orizzontali possono verificarsi, ad esempio, durante una pressione sull’elevatore o sul carico o quando si inserisce o si estrae uno strumento o un componente sulla piattaforma o sul pallet. Se la forza orizzontale viene applicata al carico, il momento ribaltante aumenta.

È difficile valutare l’impatto della forza orizzontale effettiva, pertanto è necessario prestare sempre la massima attenzione.

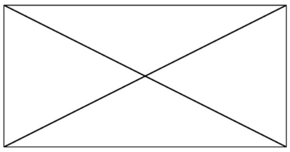
Se si è concordata una diversa distribuzione del carico, fare riferimento alla documentazione dell’ordine. In caso di uso intensivo, velocità elevata, condizioni ambientali sfavorevoli e impiego in più turni, potrebbe essere necessario installare uno speciale pacchetto HD che include cuscinetti più resistenti rispetto a quelli previsti nel modello standard. Le specifiche tecniche di ciascun elevatore sono indicate nella documentazione dell’ordine e nella dichiarazione di conformità CE.

EdmoLift AB
Jägaregatan 11
S-871 42 HÄRNÖSAND, SWEDEN
Tel. +46 (0)611-83 780
Fax. +46 (0)611-51 15 80
info@edmolift.se

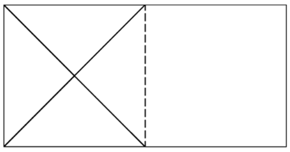
Specifiche tecniche per modelli standard di carrelli elevatori TZ/EZ

Nota: per carico massimo si intende il carico distribuito in modo uniforme sull'intera area della piattaforma.

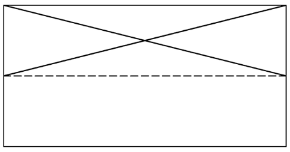
In base alla norma SS-EN 1570, i requisiti di base sono i seguenti:



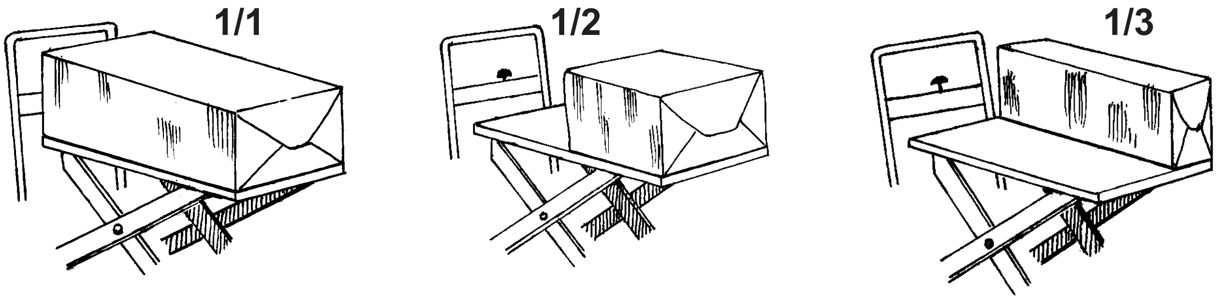
- **100% del carico nominale (carico massimo) distribuito in modo uniforme sull'intera area della piattaforma.**



- **oppure 50% del carico nominale (carico massimo) distribuito in modo uniforme su metà della lunghezza della piattaforma.**



- **oppure 33% del carico nominale (carico massimo) distribuito in modo uniforme su metà della larghezza della piattaforma.**



Forza orizzontale massima consentita: 10% del carico nominale (carico massimo) considerata agendo in orizzontale a livello della piattaforma
Le forze orizzontali possono verificarsi, ad esempio, durante una pressione sull'elevatore o sul carico o quando si inserisce o si estrae uno strumento o un componente sulla piattaforma o sul pallet. Se la forza orizzontale viene applicata al carico, il momento ribaltante aumenta.

È difficile valutare l'impatto della forza orizzontale effettiva, pertanto è necessario prestare sempre la massima attenzione.

Se si è concordata una diversa distribuzione del carico, fare riferimento alla documentazione dell'ordine. In caso di uso intensivo, velocità elevata, condizioni ambientali sfavorevoli e impiego in più turni, potrebbe essere necessario installare uno speciale pacchetto HD che include cuscinetti più resistenti rispetto a quelli previsti nel modello standard. Le specifiche tecniche di ciascun elevatore sono indicate nella documentazione dell'ordine e nella dichiarazione di conformità CE.

Tipo	Cap. kg	Piattaforma mm	Altezza min mm	Altezza max mm	Lunghezza totale mm	Larghezza totale mm	Funzio-namento	Peso kg
CZ 153	150	900x600	320	920	1150	650	12V DC	65
CZ 303	300	900x600	320	920	1150	650	12V DC	65
CZ 503	500	900x600	320	920	1150	650	12V DC	75
CZD 203	200	900x600	450	1620	1150	650	12V DC	85
TZ 303	300	900x600	320	920	1150	650	Pompa a piede	65
TZ 503	500	900x600	320	920	1150	650	Pompa a piede	65
TZ 503B	500	900x600	320	920	1150	650	Pompa a piede	90
TZ 1000B	1000	1000x800	320	920	1230	800	12V DC	189
TZD 203	200	900x600	450	1620	1150	650	12V DC	85
TZD 203B	200	900x600	450	1620	1150	650	Pompa a piede	100
TZD 400B	400	1000x800	450	1620	1230	800	12V DC	220
EZ 1000	1000	900x800	320	900	1240	805	12V DC	190

EdmoLift AB
Jägaregatan 11
S-871 42 HÄRNÖSAND, SWEDEN
Tel. +46 (0)611-83 780
Fax. +46 (0)611-51 15 80
info@edmolift.se

Specifiche tecniche per modelli standard di carrelli di lavoro WP

Nota: per carico massimo si intende il carico distribuito in modo uniforme sull'intera area della piattaforma.
.

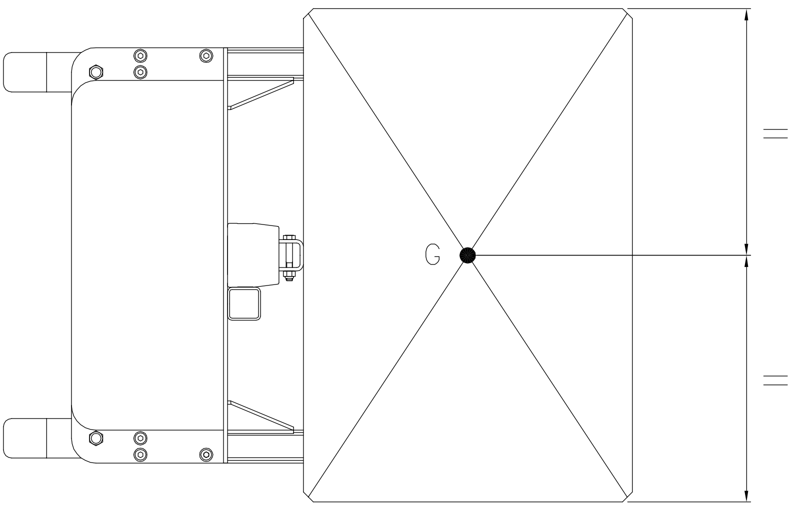
Per carico massimo si intende il carico equamente ripartito sull'intera piattaforma in base alla prestazione di base di ogni modello di carrello di lavoro. L'effettiva capacità con gli accessori è specificata per ogni accessorio così come riportato nella tabella alla pagina seguente. Se l'accessorio è aggiunto dall'acquirente, potrebbe essere necessario apporre sul carrello di lavoro un nuovo adesivo relativo al peso.

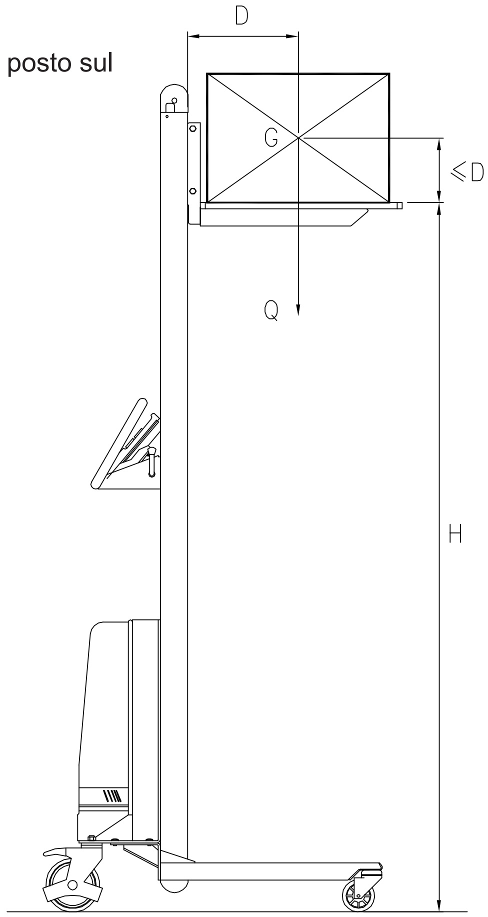
In base alla norma EN 1757-1 sui carrelli di lavoro, i requisiti di base sono i seguenti:

* 100% del carico nominale distribuito sull'intera piattaforma/area accessoriata.
* Il centro del carico deve essere al centro della piattaforma/accessorio aggiunto.
* Le forze orizzontali non sono consentite.

Le forze orizzontali possono verificarsi, ad esempio, durante una pressione sull'elevatore o sul carico o quando si inserisce o si estrae uno strumento o un componente sulla piattaforma o sul pallet. Se la forza orizzontale viene applicata al carico, il momento ribaltante aumenta.
È difficile valutare l'impatto della forza orizzontale effettiva, pertanto è necessario prestare sempre la massima attenzione.

Per qualsiasi altro tipo di carico, consultare l'adesivo di distribuzione del carico posto sul carrello di lavoro.





G = Centro di gravità
H = Altezza max piattaforma
Q = Carico max consentito (capacità)
D = Centro di gravità max. Distanza dal montante rispoetto alla piattaforma/area accessoriata.

D non deve superare la metà della lunghezza della piattaforma.
Contattare EdmoLift per discutere di casi specifichi che non soddisfano i criteri standard.

EdmoLift AB
Jägaregatan 11
S-871 42 HÄRNÖSAND, SWEDEN
Tel. +46 (0)611-83 780
Fax. +46 (0)611-51 15 80
info@edmolift.se

Specifiche tecniche per modelli standard di WP





Specifiche tecniche per modelli standard di WP										
Tipo	Cap. kg	Altezze. max mm	Altezze. min mm	Outer dimensions, mm			Piattaforma L x W mm	Battery	Charger	Peso kg, pack in.
				Lunghezza	Larghezza	Altezza				
WP 65	65	1440	125	735	470	1600	410 x 470	24V/7,2Ah	1,5A/230V	39
WP 85	85	1440	125	735	600	1600	470 x 600	24V/7,2Ah	1,5A/230V	39
WP 85 EM	80	1760	125	795	600	1920	470 x 600	24V/7,2Ah	1,5A/230V	42
WP 105	105	1345	130	845	600	1590	470 x 600	24V/7,2Ah	1,5A/230V	42
WP 105 EM	100	1655	130	845	600	1920	470 x 600	24V/7,2Ah	1,5A/230V	45
WP 105L	105	1345	105	850	600	1590	470 x 600	24V/7,2Ah	1,5A/230V	44
WP 105L EM	100	1655	130	845	600	1920	470 x 600	24V/7,2Ah	1,5A/230V	45
WP 155	155	1345	130	850	600	1590	470 x 600	24V/7,2Ah	1,5A/230V	43
WP 155 EM	150	1655	130	850	600	1920	470 x 600	24V/7,2Ah	1,5A/230V	45
WP 155L	155	1345	105	850	600	1590	470 x 600	24V/7,2Ah	1,5A/230V	44
WP 155L EM	150	1655	105	850	600	1920	470 x 600	24V/7,2Ah	1,5A/230V	49
WP 205	205	1320	105	1015	560	1600	600 x 560	24V/12Ah	1,5A/230V	64
WP 400	400	1256	86	981	630	1700	575X600	-	-	140

EdmoLift AB
Jägaregatan 11
S-871 42 HÄRNÖSAND, SWEDEN
Tel. +46 (0)611-83 780
Fax. +46 (0)611-51 15 80
info@edmolift.se

Istruzioni di sicurezza per elevatori EdmoLift

Nota: i prodotti EdmoLift deve essere utilizzati esclusivamente da personale autorizzato adeguatamente addestrato. Ricordare sempre che l'operatore è responsabile della prevenzione degli infortuni.

- Utilizzare i prodotti EdmoLift solo per gli scopi previsti.
- I prodotti EdmoLift devono essere utilizzati in condizioni di totale sicurezza e prestando sempre la massima attenzione.
- Non sovraccaricare i prodotti EdmoLift. Per evitare instabilità, cercare di posizionare il carico al centro della piattaforma. Evitare inoltre che il carico sporga dall'area della piattaforma e assicurarsi che sia stabile, fissandolo adeguatamente se necessario.
- I prodotti EdmoLift non devono essere utilizzati per carichi mobili.
- Indossare calzature di sicurezza e, se richiesto dal tipo di lavoro, guanti di sicurezza e tuta.
- Garantire la conformità a tutte le norme di sicurezza applicabili.
- Garantire la conformità a tutte le norme applicabili in materia di costruzioni.

- Le ispezioni e gli interventi di manutenzione e di riparazione devono essere eseguiti da personale qualificato.
- Verificare che il prodotto sia in buone condizioni prima dell'inizio di ciascun turno di lavoro.
- Nel caso in cui venga rilevato un guasto, avvertire sempre il direttore dei lavori. Non utilizzare il prodotto finché il malfunzionamento non è stato risolto.
- Prima dell'uso verificare che la tensione nominale dell'elevatore sia conforme alla tensione di rete e che cablaggio e fusibili siano adeguati.
- L'operatore dovrà avere una visione dettagliata delle parti pericolose della piattaforma e del suo carico in ogni momento durante il suo movimento verticale.

- Per garantire condizioni operative di sicurezza, potrebbe essere necessario installare più dispositivi per l'arresto di emergenza sul prodotto.

- Non inserire mani, braccia, piedi o altre parti del corpo o qualsiasi tipo di oggetto nel prodotto quando la piattaforma è sollevata.
- Abbassare la piattaforma solo dopo aver verificato che lo spazio sottostante sia sgombro da ostacoli o persone.
- Non spostare mai il prodotto con il carico sollevato poiché il carico potrebbe ribaltarsi.
- La permanenza o il trasporto di persone è proibito sulla zona di carico o sul carico a meno che non sia chiaramente consentito.
- Assicurarsi che le parti in movimento non vengano a contatto con oggetti adiacenti. Le norme EN 294, 349 e 811 forniscono linee guida per le distanze di sicurezza.
- Non utilizzare i prodotti EdmoLift come cavalletto, ad esempio per il sollevamento di una vettura.

- Installare il prodotto in modo da evitare l'amplificazione del rumore.
- Assicurarsi che l'elevatore sia utilizzato su una fondazione orizzontale, livellata, fissa e ben ancorata con bulloni o simili.
- I sollevatori con ribaltamento devono sempre essere ancorati al suolo.
- Non è consentito utilizzare prodotti dotati di ruote di trasporto su una base con pendenza superiore al 2%. Se lasciati incostuditi e durante le operazioni di carico e scarico, assicurarsi che i freni siano inseriti per evitare movimenti accidentali.

- Utilizzare sempre dispositivi di sollevamento adeguati e sicuri per trasferire il carico da e verso prodotti EdmoLift.
- Se viene utilizzato un carrello a forche o un impilatore, la zona di carico deve essere dotata di un dispositivo antirotolamento.

Tenere presente eventuali rischi di inceppamenti quando si lavora nei pressi di macchine.

EdmoLift AB
Jägaregatan 11
S-871 42 HÄRNÖSAND, SWEDEN

Tel. +46 (0)611-83 780
Fax. +46 (0)611-51 15 80
info@edmolift.se

- Non utilizzare i prodotti EdmoLift come banco di lavoro per saldature a meno che non siano destinati specificatamente a questo uso.
- Evitare il contatto diretto del prodotto con alimenti.
- Non utilizzare il prodotto in un ambiente potenzialmente esplosivo.
- I prodotti EdmoLift non prevedono isolamento elettrico e pertanto non forniscono alcun tipo di protezione qualora l'operatore entri in contatto con fili od oggetti sotto tensione.
- Mantenere la distanza di sicurezza da fili od oggetti sotto tensione.

- I trattamenti superficiali possono emettere gas nocivi e contaminanti, ad esempio durante le operazioni di rettifica o saldatura. Adottare sistemi di protezione e procedure operative appropriate
- Non alterare o modificare i componenti del prodotto che rivestono importanza fondamentale ai fini della sicurezza e della stabilità.
- Utilizzare solo ricambi originali EdmoLift per la sostituzione dei componenti. In caso contrario la garanzia verrà annullata.

- Valutare alcuni aspetti degli elevatori con piattaforme ribaltabili e in particolare le dimensioni e la posizione del carico, in modo da evitare l'instabilità dell'elevatore o del carico.
- Quando il prodotto viene utilizzato in un luogo pubblico, e in particolare quando bambini possono accedere all'area operativa, l'operatore deve predisporre le opportune precauzioni per impedire che altre persone accedano all'area pericolosa. Si consiglia di effettuare una valutazione dei rischi in conformità a quanto previsto dalla Direttiva sui macchinari sulla base delle condizioni operative specifiche.
- Non è consentito il trasporto di persone sulla piattaforma dei prodotti EdmoLift o la permanenza a piattaforma sollevata. Se gli spostamenti sulla piattaforma sono consentiti, ciò deve essere chiaramente indicato in modo visibile sul cartello presente sul prodotto e nella Dichiarazione di conformità CE.
- I prodotti dotati di batterie non possono essere utilizzati quando è in corso il caricamento delle stesse.
- Le batterie devono essere trattate come rifiuti dannosi per l'ambiente e devono quindi essere lasciate in un luogo appropriato.
- Durante le ispezioni e gli interventi di manutenzione e di riparazione non deve essere presente alcun carico nella zona di carico. Bloccare il meccanismo di sollevamento con zeppe di sicurezza.
- Il contatto con l'olio idraulico può causare reazioni allergiche.
- Utilizzare un apposito dispositivo di trattenuta per ogni carico e livello di carico.

Quando il trasporto o la permanenza sulla piattaforma è consentito:
Non scendere dalla piattaforma sollevata.
Non mettere in funzione l'elevatore a meno che il corrimano
sulla piattaforma non sia saldamento fissato e il cancello non sia chiuso.
Non sedersi o arrampicarsi sul corrimano.
Tenere sempre entrambi i piedi sul pavimento della piattaforma.

Un uso corretto, un adeguato funzionamento, le necessarie ispezioni e l'opportuna manutenzione sono di vitale importanza per garantire la sicurezza sul luogo di lavoro, per lavorare efficacemente e per la massima affidabilità funzionale.

Elevatori con ribaltamento

Elevatori a bracci
NOTA: il bordo di carico degli elevatori a bracci U, UE e GB non prevede telaio di sicurezza. Se l'ubicazione non è sicura, potrebbe essere necessario adottare altre misure di sicurezza quali appositi cartelli oppure ordinare l'accessorio EdmoLift "Bordo di carico piegevole", un fascio luminoso o un interruttore di fine corsa temporizzato. Effettuare una valutazione dei rischi e rivolgersi al rappresentante EdmoLift per informazioni sulla misura più appropriata da adottare per le condizioni d'uso e del cantiere.

EdmoLift AB
Jägaregatan 11
S-871 42 HÄRNÖSAND, SWEDEN
Tel. +46 (0)611-83 780
Fax. +46 (0)611-51 15 80
info@edmolift.se

1 Controlli alla consegna

L’apparecchiatura viene consegnata completamente testata. Il fluido idraulico è incluso e corrisponde solitamente all’olio idraulico previsto dalla norma ISO 32. Per le possibili alternative, vedere i dettagli dell’ordine.

L’impianto elettrico standard prevede il collegamento trifase 400 V, 50 Hz. Non è presente alcun neutro.

Il sistema di comando (centralina di comando, telaio di sicurezza, elettrovalvola, interruttori di fine corsa ecc.) funziona con corrente a 24 V CC. Il circuito di comando è alimentato dalla centralina elettrica (inclusa), comprendente trasformatore, raddrizzatore, contattore del motore, piastra di circuito stampato, fusibili del circuito di comando e morsetti. Sono inoltre inclusi morsetti aggiuntivi per gli interruttori di fine corsa ecc..

Gli elevatori sono disponibili in diversi colori:
Blu = RAL 5005 Giallo/arancione = RAL 2010

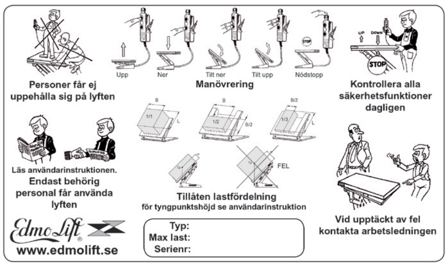
2 Adesivi

Verificare a intervalli regolari che gli adesivi apposti sull’elevatore alla consegna siano integri, chiaramente leggibili e nella lingua corretta.Gli adesivi danneggiati o illeggibili devono essere sostituiti.

Con il manuale di istruzioni viene fornito un cartello con le “istruzioni per l’operatore”. In particolare il cartello ribadisce che il funzionamento del prodotto è riservato al solo personale autorizzato e riporta informazioni sul carico nominale massimo. Quando si installa l’elevatore, posizionare il cartello in prossimità della postazione di comando.

3 Adesivi e simboli

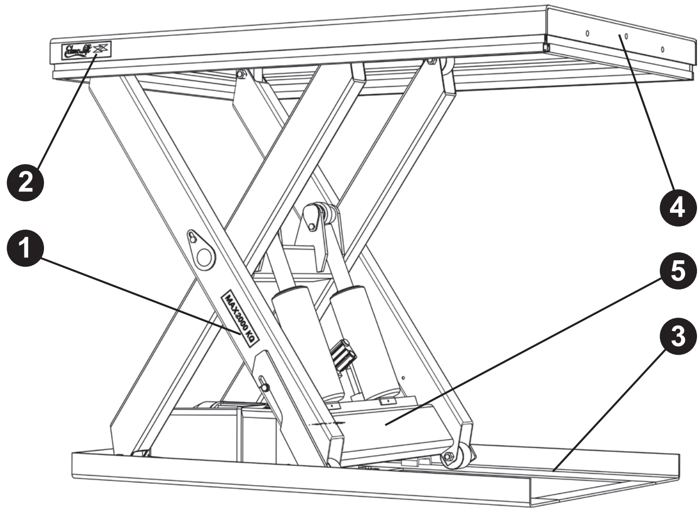
In casi particolari gli adesivi possono essere apposti in altri punti. Potrebbero essere necessari adesivi aggiuntivi per determinati accessori o applicazioni.



Apporre l’”etichetta operatore” sulla postazione di comando.

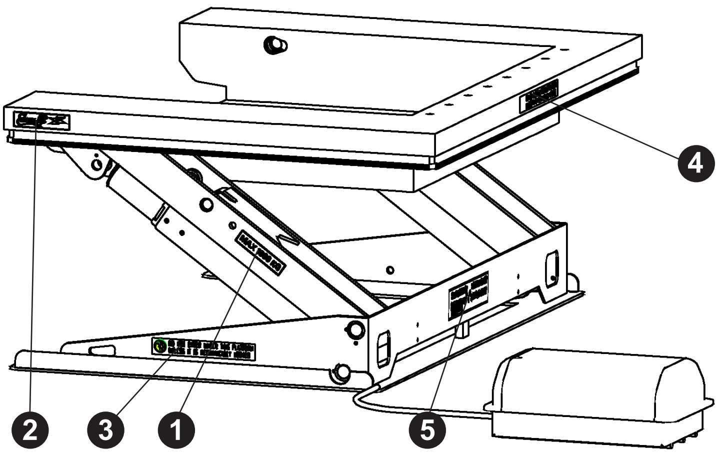
EdmoLift AB
Jägaregatan 11
S-871 42 HÄRNÖSAND, SWEDEN
Tel. +46 (0)611-83 780
Fax. +46 (0)611-51 15 80
info@edmolift.se

Adesivi sulle piattaforme elevabili



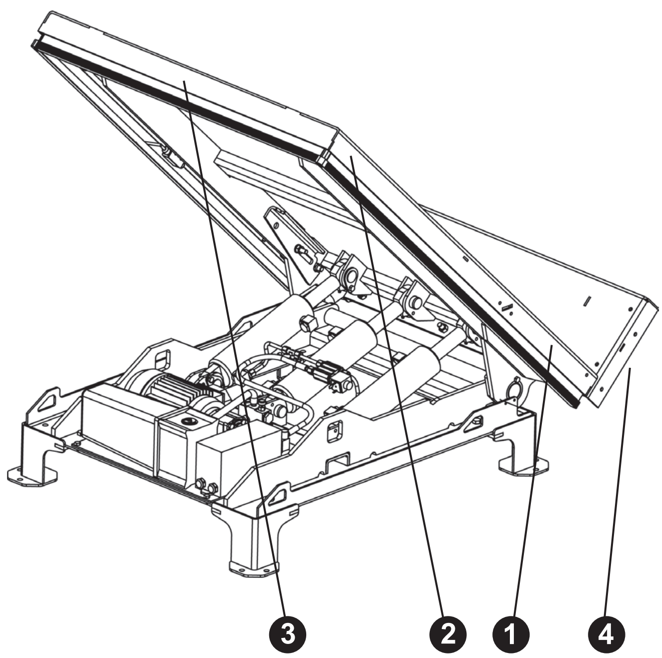
1. Etichetta carico max, 2 pz.
2. Etichetta EdmoLift. 2 pz.
3. Etichetta supporti di servizio, 2 pz.
4. Etichetta avvertenza, 2 pz.
5. Targhetta della macchina, 1 pz.

Adesivi sugli elevatori a bracci



1. Etichetta carico max, 2 pz.
2. Etichetta EdmoLift. 2 pz.
3. Etichetta supporti di servizio, 2 pz.
4. Etichetta avvertenza, 1 pz.
5. Targhetta della macchina, 1 pz.

Adesivi sui ribaltatori

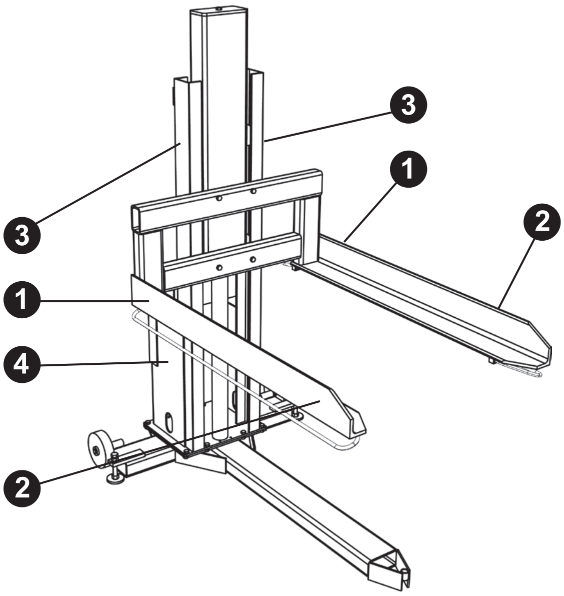


1. Etichetta carico max, 2 pz.
2. Etichetta EdmoLift. 2 pz.
3. Etichetta avvertenza, 1 pz.
4. Targhetta della macchina, 1 pz.

EdmoLift AB
Jägaregatan 11
S-871 42 HÄRNÖSAND, SWEDEN
Tel. +46 (0)611-83 780
Fax. +46 (0)611-51 15 80
info@edmolift.se

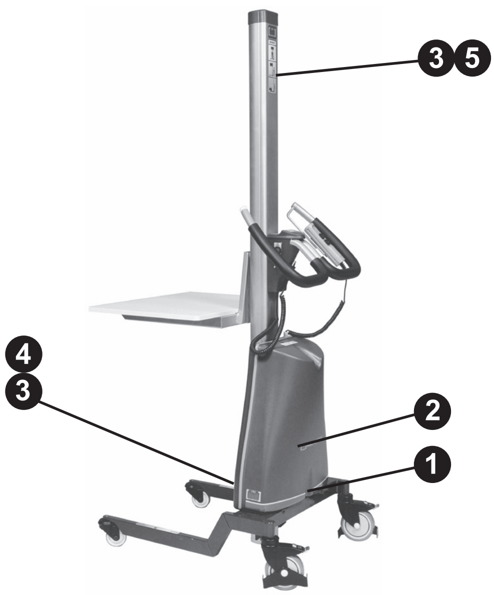
Adesivi sugli elevatori per pallet

1. Etichetta carico max, 2 pz.
2. Etichetta EdmoLift. 2 pz.
3. Etichetta avvertenza, 1 pz.
4. Targhetta della macchina, 1 pz.



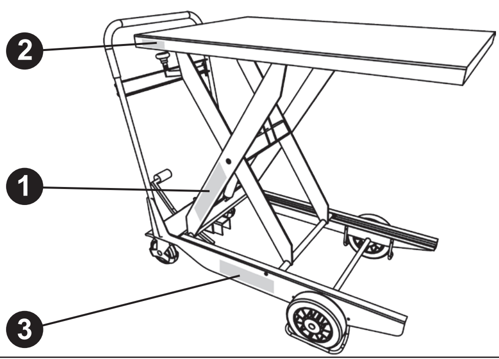
Adesivi sui carrelli di lavoro WP

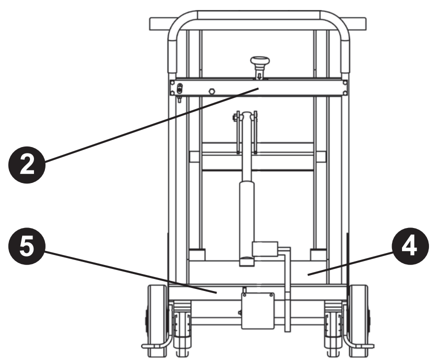
1. Etichetta carico max, 2 pz.
2. Etichetta EdmoLift. 2 pz.
3. Etichetta avvertenza, 2 pz.
4. Targhetta della macchina, 1 pz.
5. Etichetta operatore, 1 pz.



Adesivi sui carrelli elevatori TZ/EZ

1. Etichetta carico max, 2 pz.
2. Etichetta EdmoLift. 3 pz.
3. Etichetta avvertenza, 2 pz.
4. Targhetta della macchina, 1 pz.
5. Etichetta operatore, 1 pz.





EdmoLift AB
Jägaregatan 11
S-871 42 HÄRNÖSAND, SWEDEN

Tel. +46 (0)611-83 780
Fax. +46 (0)611-51 15 80
info@edmolift.se

1 Funzionamento di piattaforma elevabile, elevatore a bracci, elevatore per pallet e ribaltatore

L'impianto idraulico deve essere collegato alla rete elettrica. Verificare che la tensione dell'alimentatore sia conforme a quella della rete elettrica. Durante il funzionamento dell'elevatore, la centralina di comando deve essere posizionata in modo che l'operatore possa avere una visione dettagliata dell'elevatore e del carico.

NOTA: impedire l'accesso a persone non autorizzate nell'area operativa dell'elevatore o la permanenza in tale area in presenza di rischi di caduta del carico durante le operazioni di ribaltamento.
L'uso dei prodotti EdmoLift è riservato al solo personale autorizzato.

I prodotti EdmoLift devono essere utilizzati in condizioni di totale sicurezza e prestando sempre la massima attenzione. Le funzioni di comando SU, GIÙ e RIBALTA sono attivabili mediante comando "dead-man" in modo che, in seguito alla pressione del pulsante di comando, la macchina si arresti una volta raggiunta la posizione.
Dopo l'uso è opportuno abbassare la piattaforma fino alla posizione minima e scollegare l'alimentazione agendo sull'interruttore dell'isolatore di rete. Per evitare un uso non autorizzato, è opportuno bloccare l'isolatore di rete sulla posizione OFF.
È infine possibile bloccare anche la centralina di comando.

2 Abbassamento dell'elevatore

Assicurarsi che non vi siano rischi di danni a cose o persone prima di abbassare l'elevatore. Assicurarsi che in fase di abbassamento la piattaforma non possa impigliarsi in eventuali ostacoli.

3 Funzioni di sicurezza

Controllare il funzionamento del telaio di sicurezza prima dell'inizio di ciascun turno di lavoro. Se il telaio di sicurezza viene attivato, è necessario individuare e risolvere il problema che ha causato l'arresto. Per riprendere l'operazione di abbassamento, è necessario premere per qualche secondo il pulsante SU (ripristino).

NOTA: il bordo di carico dell'elevatore a bracci U non prevede telaio di sicurezza. I fori per l'assemblaggio dei dispositivi di trattenuta si trovano sulla piattaforma.

Gli elevatori EdmoLift con impianto idraulico Tipo II sono dotati di valvole di non ritorno ad azionamento elettrico montate su cilindro che si aprono contemporaneamente alla valvola di abbassamento quando l'elevatore viene abbassato. La valvola di non ritorno ad azionamento elettrico impedisce che la piattaforma venga abbassata a meno che non venga premuto il pulsante GIÙ.

IL blocco valvole nell'alimentatore contiene una valvola di controllo del flusso a compensazione di pressione che consente di regolare la velocità di abbassamento. La massima velocità di abbassamento consentita e la velocità radiale della piattaforma in fase di ribaltamento sono pari a 100 mm/sec.

Sulla centralina di comando è presente un pulsante per l'arresto di emergenza che rimane premuto quando attivato. Premendo un pulsante per l'arresto di emergenza tutti i movimenti azionati elettricamente vengono arrestati. Una volta risolto il problema che ha causato l'azionamento dell'arresto di emergenza e ripristinate le condizioni di sicurezza, ruotare il pulsante di arresto in senso orario per rilasciarlo ed annullare la funzione di arresto.
Per garantire condizioni operative di sicurezza potrebbe essere necessario installare più dispositivi per l'arresto di emergenza sugli elevatori.

EdmoLift AB
Jägaregatan 11
S-871 42 HÄRNÖSAND, SWEDEN
Tel. +46 (0)611-83 780
Fax. +46 (0)611-51 15 80
info@edmolift.se

1 Operazioni da effettuare dopo l'uso

È possibile lasciare le piattaforme in posizione sollevata a meno che non creino inconvenienti o siano fonte di pericoli. Si consiglia quindi di abbassare la piattaforma fino alla posizione minima una volta completato il lavoro.

Se la piattaforma viene lasciata in posizione sollevata, il livello può variare per diversi motivi:

Il volume dell'olio cambia in seguito a variazioni della temperatura.
Perdita nelle valvole, nei tubi o nei raccordi.
Perdita in un cilindro.

Per evitare un uso non autorizzato, è opportuno bloccare l'isolatore di rete sulla posizione OFF.
È inoltre possibile bloccare anche la centralina di comando con un lucchetto.

Unità di comando

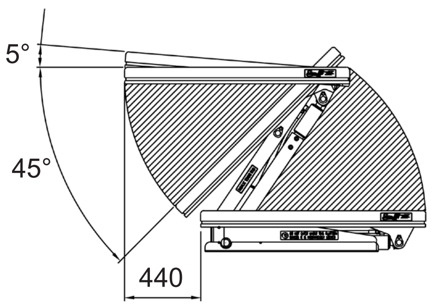
2. Arresto di emergenza

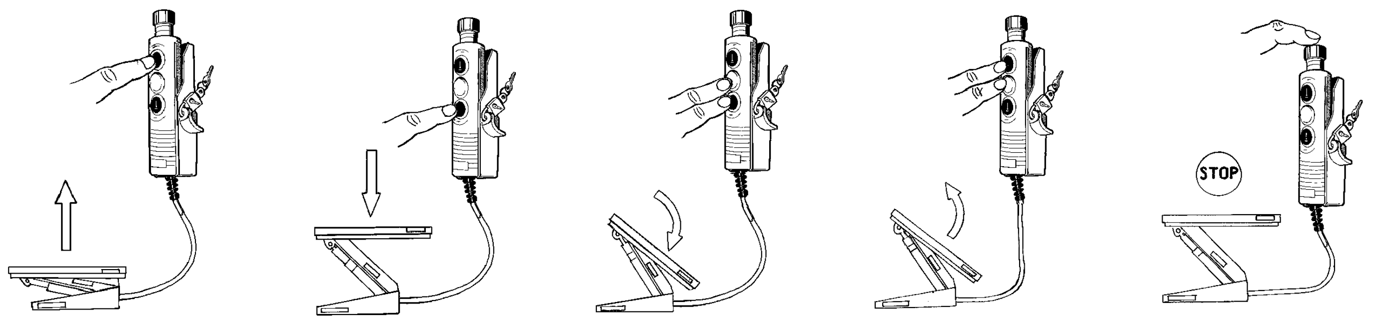
I prodotti EdmoLift sono muniti di un pulsante per l'arresto di emergenza sulla centralina di comando. È inoltre possibile installare altri dispositivi opzionali per l'arresto di emergenza facilmente accessibili da altre postazioni. Premendo un pulsante per l'arresto di emergenza tutti i movimenti azionati elettricamente vengono arrestati. Il pulsante per l'arresto di emergenza è di colore rosso e chiaramente visibile. Una volta risolto il problema che ha causato l'azionamento dell'arresto di emergenza e ripristinate le condizioni di sicurezza, ruotare il pulsante di arresto in senso orario per rilasciarlo ed annullare l'arresto.

3. Elevatori a bracci

Se il sollevamento è avviato dal livello inferiore, l'angolo di ribaltamento della piattaforma rimarrà identico a quello dell'ultima operazione di abbassamento. Potrebbe quindi essere necessario ribaltare inizialmente la piattaforma fino alla posizione minima (0°) per evitare un ribaltamento indesiderato all'avvio dell'operazione.

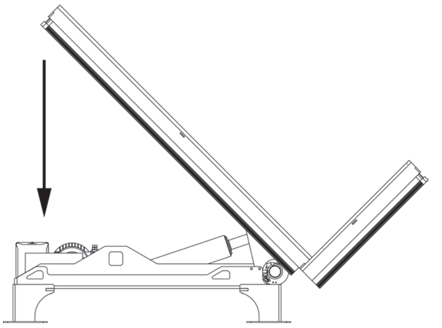
NOTA: la piattaforma prevede un movimento laterale fino a un massimo di 440 mm, a seconda del sistema di corsa dell'elevatore.



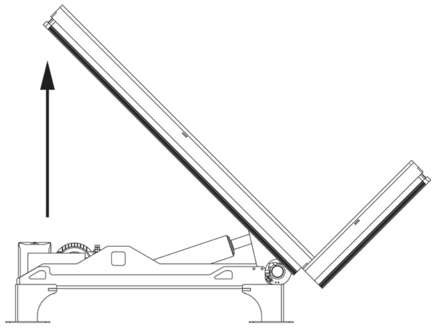


EdmoLift AB
Jägaregatan 11
S-871 42 HÄRNÖSAND, SWEDEN
Tel. +46 (0)611-83 780
Fax. +46 (0)611-51 15 80
info@edmolift.se

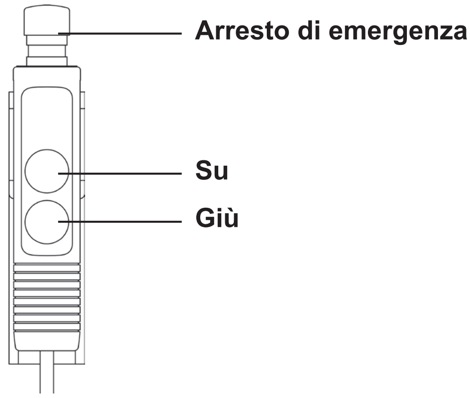
4 **Ribaltatori**



GIÙ

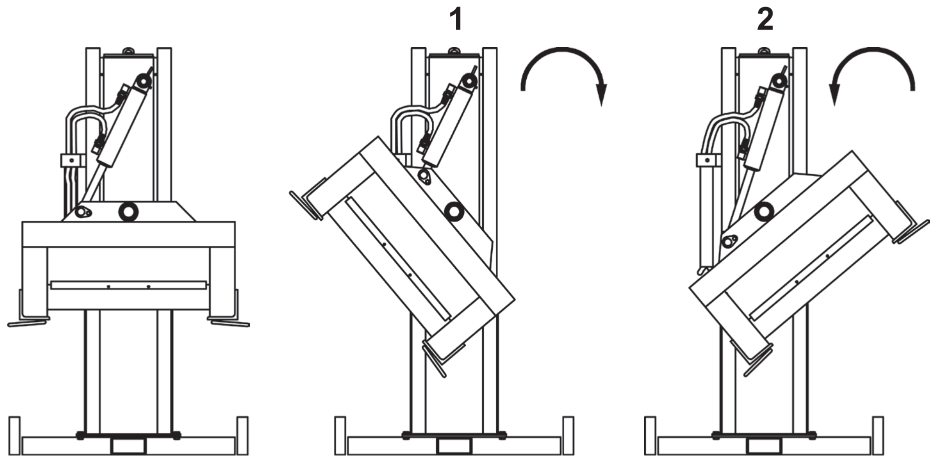


SU

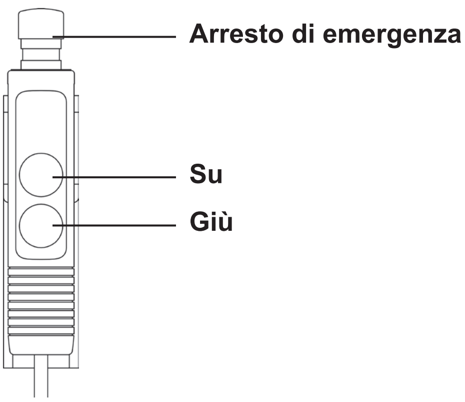


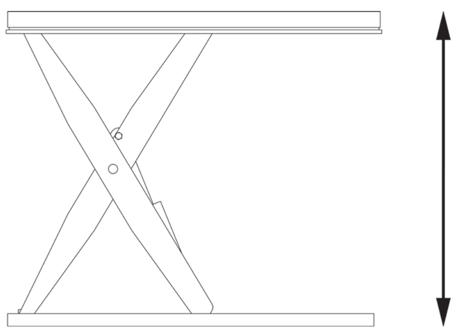
5 **Elevatore per pallet**





6 **Piattaforma elevabile**

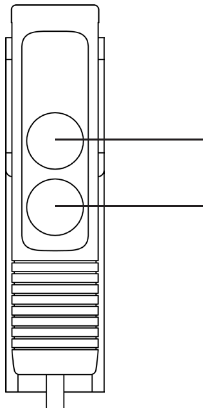




EdmoLift AB
Jägaregatan 11
S-871 42 HÄRNÖSAND, SWEDEN

Tel. +46 (0)611-83 780
Fax. +46 (0)611-51 15 80
info@edmolift.se

Funzionamento del carrello di lavoro WP



1. Sollevamento del contenitore di carico

Il sollevamento e l'abbassamento sono controllati mediante l'unità di comando con funzionamento "dead man". Questa è montata su un cavo a spirale e deve essere posizionata sull'impugnatura della macchina quando non viene utilizzata. Per una maggiore comodità d'uso, l'impugnatura è concepita per diverse impostazioni dei movimenti ed è regolabile in altezza (non per il modello WP 200).

2. Abbassamento del contenitore di carico

Durante l'abbassamento del contenitore di carico assicurarsi che non sussista il rischio di ferire le persone. Assicurarsi che il contenitore di carico non incontri ostacoli a causa dei quali possa rimanere incastrato.

3. Funzioni di sicurezza

Le ruote posteriori sono dotate di freni di stazionamento per prevenire i movimenti accidentali. È possibile evitare il sollevamento con un carico di peso eccessivo grazie a un dispositivo di protezione dal sovraccarico elettromeccanico integrato. Tale dispositivo include un interruttore di fine corsa che controlla la tensione della catena.
Un dispositivo di protezione da sovraccarico di corrente previene il sovraccarico del motore, ad esempio in situazioni di sovraccarico o quando viene utilizzato per un periodo di tempo troppo lungo.

4. Operazioni da effettuare dopo l'uso

Dopo l'uso il contenitore di carico deve essere abbassato al suolo e l'alimentazione deve essere scollegata mediante l'interruttore.

Collegare il cavo caricabatteria all'alimentazione elettrica 220/240 V CA. Le batterie completamente cariche consentono alla macchina di funzionare efficacemente per tutta la durata del turno di lavoro.

Se esiste il rischio di uso da parte di persone non autorizzate, la macchina dovrebbe essere posizionata in modo che le persone non autorizzate non possano accedervi oppure dovrebbe essere assicurata all'edificio o a qualsiasi altro oggetto idoneo mediante una catena, un cavo o dispositivi simili (non inclusi).

5 Funzionamento del carrello elevatore TZ

Cavo caricabatteria: La spina del caricabatteria deve essere inserita in una presa da 220/240 V CA. Il caricabatteria controlla automaticamente la corrente di ricarica e si spegne automaticamente quando le batterie sono completamente ricaricate.

Le batterie in dotazione sono del tipo "Accu-CF" e non necessitano di alcun tipo di manutenzione. Sono completamente rivestite e non richiedono ispezioni o aggiunta di acqua. Tuttavia, è molto importante che siano tenute pulite e all'asciutto.

La ricarica deve essere effettuata il più frequentemente possibile. Pertanto, si consiglia di caricare le batterie dopo ogni turno di lavoro.

Sollevamento della piattaforma

Tenere premuto il pulsante per sollevare la piattaforma. Se rilasciato, il sollevamento s'interrompe.

Abbassamento della piattaforma

Assicurarsi che non vi siano rischi di danni a cose o persone prima di abbassare la piattaforma. Assicurarsi che la piattaforma non si protenda al di sopra di oggetti e che non venga ostacolata nel suo movimento.

L'abbassamento si ottiene premendo la manopola di abbassamento che apre la valvola di abbassamento mediante un cavo.

EdmoLift AB
Jägaregatan 11
S-871 42 HÄRNÖSAND, SWEDEN
Tel. +46 (0)611-83 780
Fax. +46 (0)611-51 15 80
info@edmolift.se

Installazione di piattaforme elevabili, elevatori a bracci, elevatori per pallet e ribaltatori

Per tutto il tempo in cui si opera sotto la piattaforma è necessario posizionare i supporti di servizio (zeppe per la manutenzione). Garantire la conformità a tutte le norme applicabili in materia di costruzioni, edilizia e uso in condizioni di sicurezza. L'installazione dei componenti elettrici e dei componenti meccanici deve essere effettuata da tecnici specializzati.

È necessario installare un interruttore di isolamento che deve essere accessibile all'operatore durante il funzionamento. Verificare che la tensione dell'elevatore sia conforme a quella della rete elettrica e che i cavi di alimentazione e i fusibili siano del tipo adatto per i requisiti elettrici.
L'unità di comando deve includere un dispositivo per l'arresto di emergenza e potrebbe inoltre essere necessario installare altri dispositivi per l'arresto di emergenza per garantire condizioni di sicurezza nell'area operativa. Se si posiziona un'unità di comando sulla piattaforma, è necessario installare almeno un dispositivo aggiuntivo per l'arresto di emergenza in prossimità dell'elevatore.

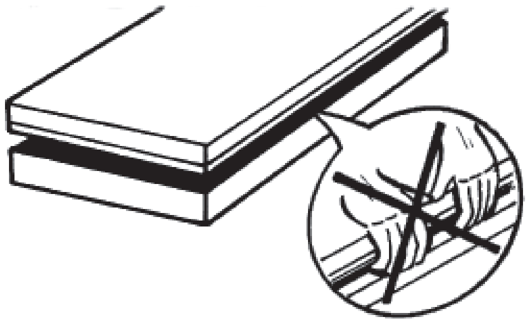
L'eventuale dispositivo di comando aggiuntivo installato deve essere collegato in serie alla prima unità di comando. Per effettuare tale collegamento è necessario disporre di un cavo a 5 fili.

NOTA: durante la procedura di installazione la piattaforma deve essere scarica.

Disimballaggio

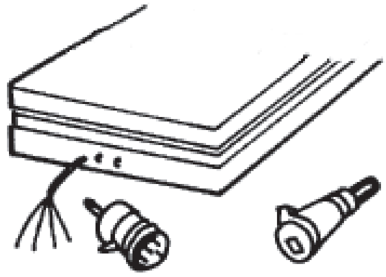
Controllare che non si siano verificati danni durante il trasporto.
Il cavo elettrico per il collegamento temporaneo è disponibile all'interno dell'alimentatore.

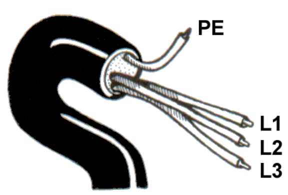
Non effettuare operazioni di sollevamento sul telaio di sicurezza.
Ciò potrebbe comportare danni e problemi di funzionamento.
(L'elevatore può essere sollevato ma non abbassato).



Inserire la spina del cavo di alimentazione. Il cavo di alimentazione per il collegamento alla rete elettrica è costituito da quattro fili, tre fasi (nero, blu, marrone) e terra (giallo-verde).
Il filo del neutro non viene in genere utilizzato. La spina CEE, il dispositivo di protezione del motore e l'isolatore di rete non sono in genere inclusi alla consegna.

Collegamento dell'alimentazione.
Il motore parte ma la piattaforma non si solleva? Invertire due fasi. È importante che il motore non rimanga in funzione troppo a lungo nella direzione errata per evitare di danneggiare la pompa.





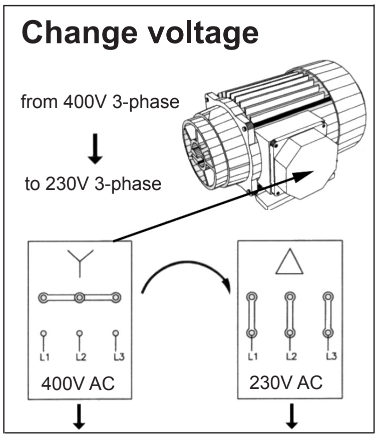
EdmoLift AB
Jägaregatan 11
S-871 42 HÄRNÖSAND, SWEDEN
Tel. +46 (0)611-83 780
Fax. +46 (0)611-51 15 80
info@edmolift.se

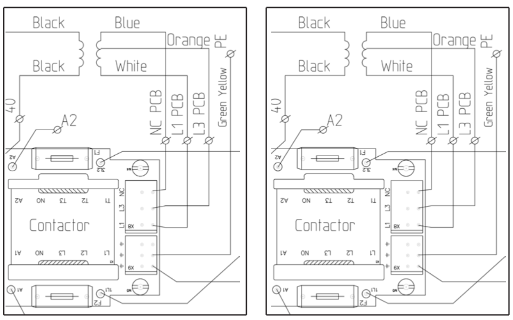
Corrente nominale.
Verificare il tipo di alimentatore, la tensione e la potenza nominale del motore.
kW = Potenza nominale del motore
In = Corrente nominale
A = Fusibile di rete

NOTA: In alcuni casi, gli alimentatori monofase possono avere una potenza motore superiore.

Fusibile primario	315 mA 230V			125 mA 400V			315 mA 500V		
Alimentatore trifase	kW	In	A	kW	In	A	kW	In	A
H1-1, H1-1,2	0.37	2.1	10	0.37	1.2	10	0.37	1	10
H2-4 H3-4 H4-3 H4-4	0.75	4.3	10	0.75	2.5	10	0.75	2	10
H6-4 H6-11 H8-11	1.5	8.5	20	1.5	5	10	1.5	4	10
H11-11,-20,-30 H15-20,-30	3	15.5	25	3	9	20	3	7.2	16
H15/50	4	18.5	32	4	10.5	20	4	8.5	20
H20/50 H23/50	-	-	-	-	13.8	25	5.5	11	25
H30/70	-	-	-	-	18.5	32	7.5	15	32
H4-4	0.75	4.3	10	0.75	2.5	10	0.75	2.0	10
HC4-4	0.75	4.3	10	0.75	2.5	10	0.75	2.0	10
HC2-4 TILT	0.75	4.3	10	0.75	2.5	10	0.75	1.0	10
H4-4 TILT	0.75	4.3	10	0.75	2.5	10	0.75	2.0	10
HC4-4TILT	0.75	4.3	10	0.75	2.5	10	0.75	2.0	10

Fusibile primario	1 A 115V/50Hz			1 A 115V/60Hz			315 mA 230V		
alimentatore monofase	kW	In	A	kW	In	A	kW	In	A
HE1-1, HE1-1,2	0.37	6.2	16	-	-	-	-	-	-
HE2-1 HE2-4	0.75	11.2	25	-	-	-	-	-	-
HE3-4 HE4-4 HE4-11	1.5	21	50	-	-	-	-	-	-
HE1-1, HE1-1.2	-	-	-	-	-	-	0.37	3	10
HE2-1, HE2-4, HE3-3	-	-	-	-	-	-	0.75	5.4	16
HE3-4, HE4-4, HE6-4, HE6-11	-	-	-	-	-	-	1.5	10.6	20
HE4-4	1.5	21	25	1.5	20.2	35	1.5	10.6	20
HCE4-4	1.5	21	25	1.5	20.2	35	1.5	10.6	20
HCE2-4 TILT	0.75	11.2	16	0.75	11.4	25	0.75	5.4	16
HE4-4 TILT	1.5	21	25	1.5	20.2	35	1.5	10.6	20
HCE4-4 TILT	1.5	21	25	1.5	20.2	35	1.5	10.6	20





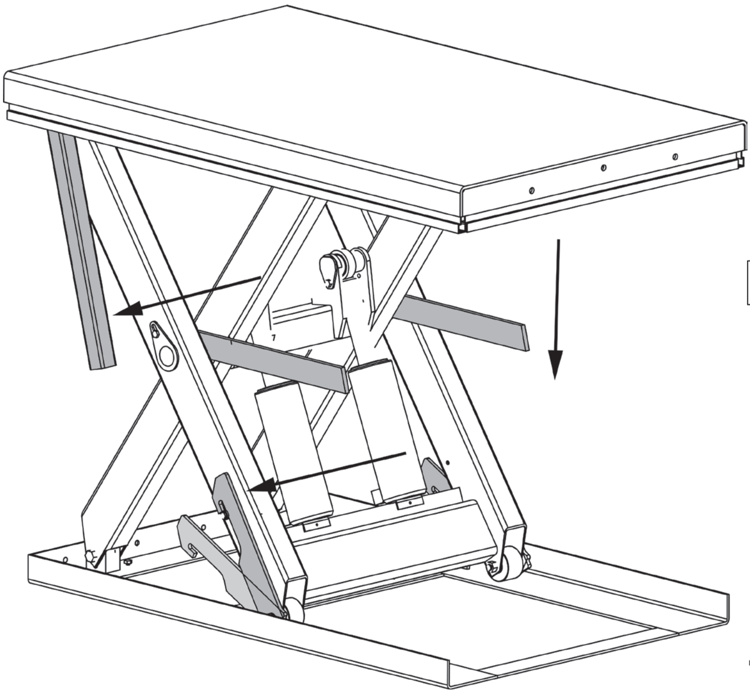
Passare da alimentazione trifase 400V a trifase 230V

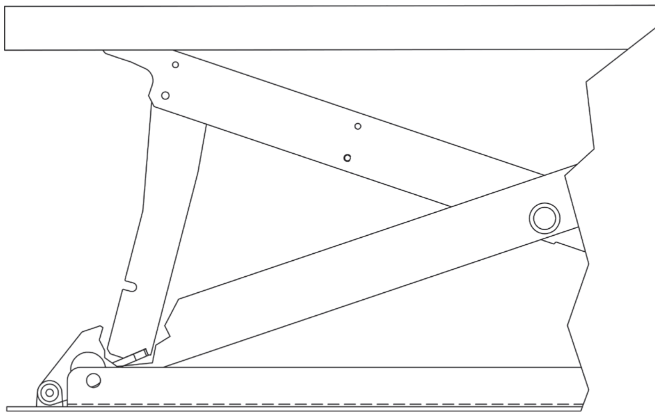
Quando si passa da 400 V a 230V, il filo arancione deve essere spostato su L3 e quello blu su NC. Entrambi i fusibili devono essere sostituiti con fusibili da 315 mA.

Applicazione di supporti di servizio (zeppe per la manutenzione) all’elevatore

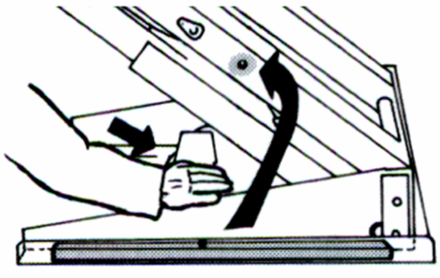
Durante qualsiasi intervento eseguito sotto o in prossimità degli elevatori è necessario applicare dei supporti di servizio (zeppe per la manutenzione). Ciò vale per l’installazione, la manutenzione e le ispezioni, oltre che per le riparazioni. I supporti di servizio devono essere installati su entrambi i lati quando è presente più di una coppia di bracci.

Piattaforma elevabile

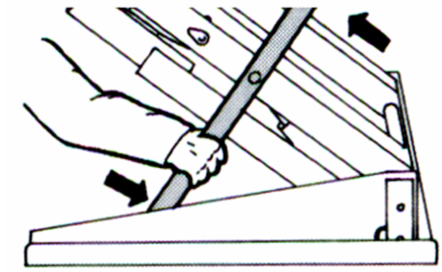




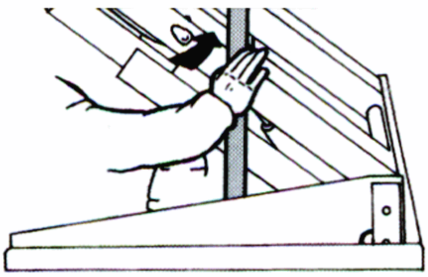
Elevatori a bracci



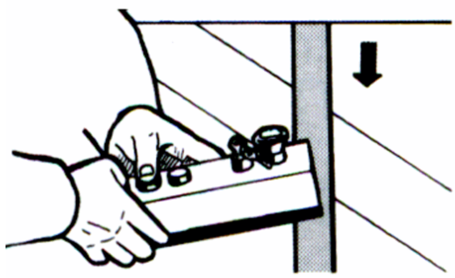
Bloccare con zeppe su entrambi i lati



Inserire perno nel foro



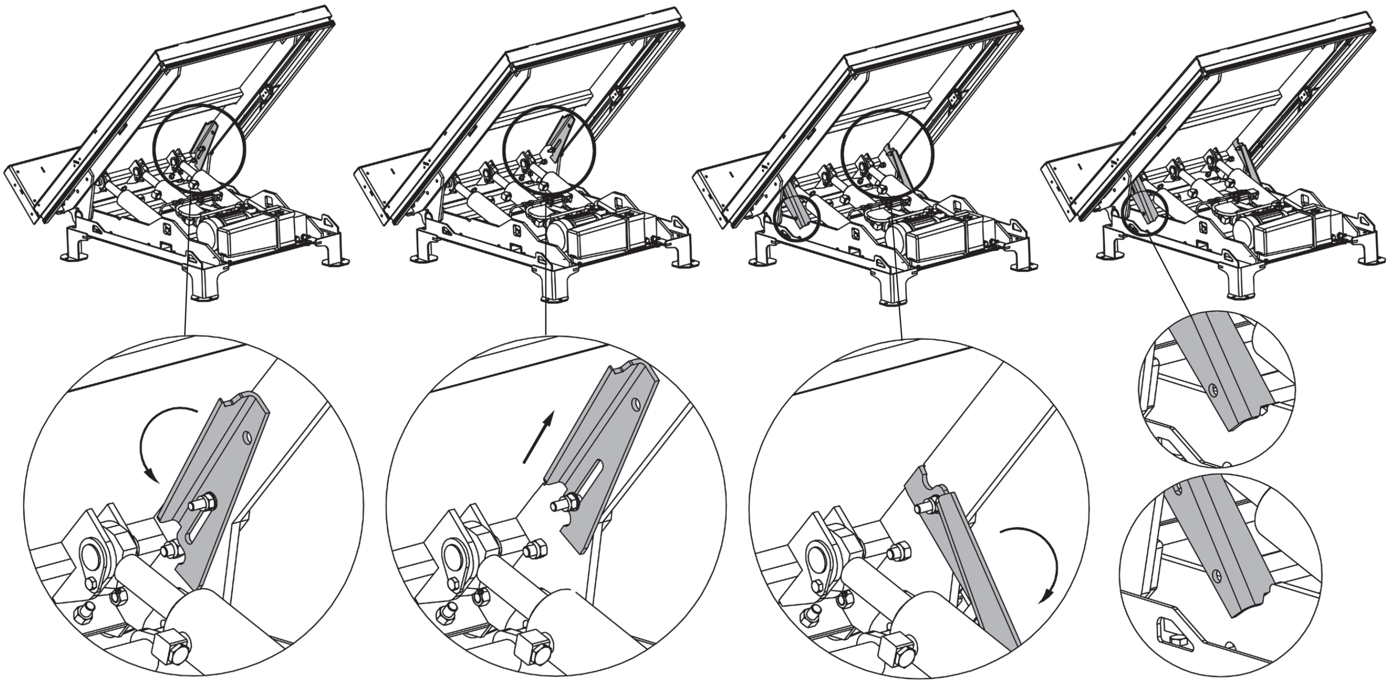
Premere



Rilasciare, abbassare e ribaltare

EdmoLift AB
Jägaregatan 11
S-871 42 HÄRNÖSAND, SWEDEN
Tel. +46 (0)611-83 780
Fax. +46 (0)611-51 15 80
info@edmolift.se

Ribaltatori



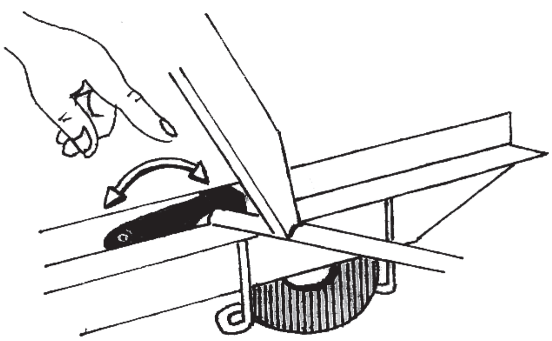
Ruotare in senso antiorario

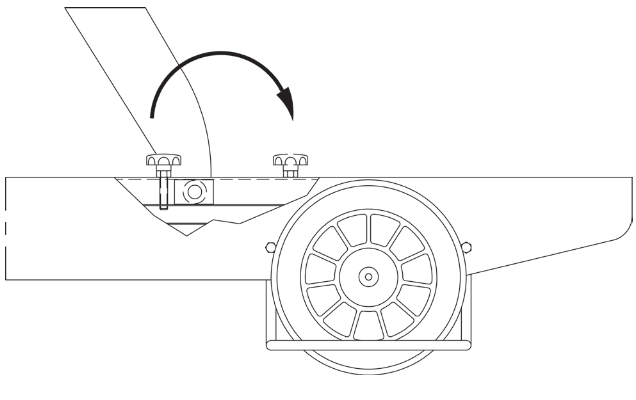
Estrarre perno

Piegare perno in posizione

Scaricare il ribaltatore

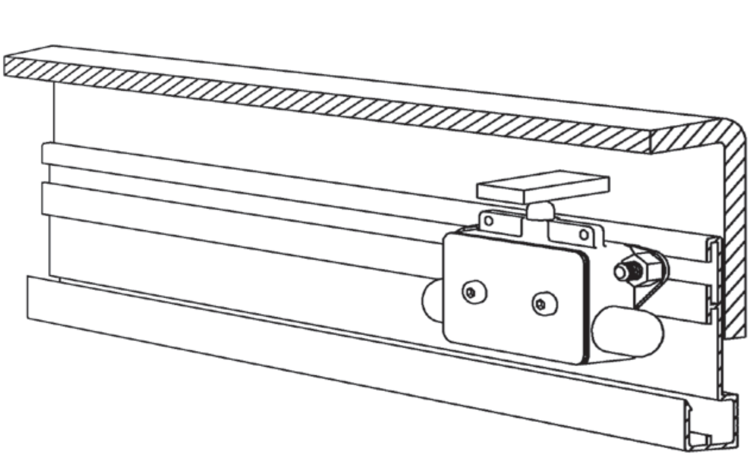
Carrelli elevatori TZ/EZ

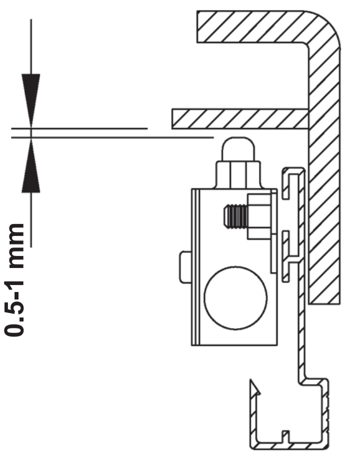




Telaio di sicurezza

Regolazione dell'interruttore del telaio di sicurezza





EdmoLift AB
Jägaregatan 11
S-871 42 HÄRNÖSAND, SWEDEN

Tel. +46 (0)611-83 780
Fax. +46 (0)611-51 15 80
info@edmolift.se

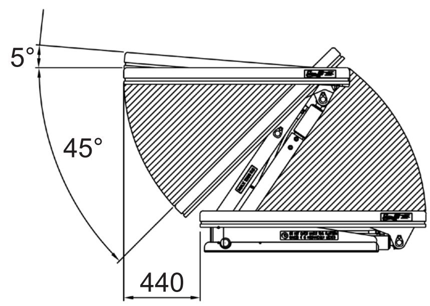
Fissaggio dell'elevatore a bracci

Tutti i modelli di elevatori a bracci EdmoLift devono essere fissati al pavimento/suolo.

Installazione dell'elevatore a bracci.
Tutti i modelli di elevatori a bracci EdmoLift devono essere fissati al pavimento/suolo mediante viti a espansione o dispositivi simili. Considerata la tipologia di movimenti della piattaforma, l'elevatore a bracci deve essere posizionato a livello del pavimento o del suolo e non inserito in una buca.

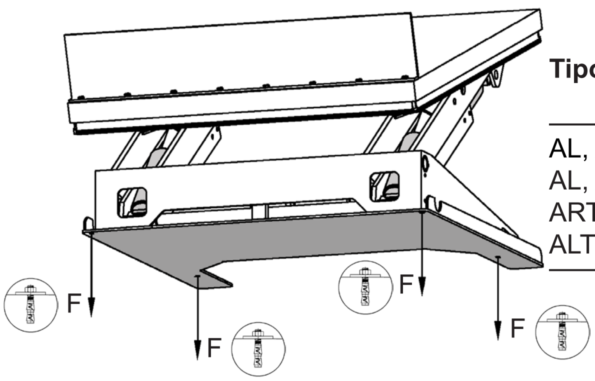
Installazione:
1. Il telaio della base dell'elevatore a bracci generalmente non è autoportante. È importante che il suolo/pavimento sia piano e stabile e che, se necessario, l'area di installazione sia sgombra. Tenere presente che l'elevatore a bracci dispone di un'area di movimentazione estesa e che né l'elevatore né il carico possano venire a contatto con altre attrezzature, passaggi, macchine o pareti. Vedere di seguito.
2. Sollevare l'elevatore e bloccare il meccanismo con delle zeppe. Vedere la figura a pagina 39.
3. Posizionare l'elevatore a bracci nel punto desiderato. Ruotare il lato ribaltante verso la posizione in cui verranno caricate/scaricate le merci. Vedere la figura riportata di seguito.
4. Effettuare una prova. Regolare eventualmente la velocità di abbassamento. La velocità massima di abbassamento e la velocità radiale della piattaforma non devono superare 100 mm/sec a pieno carico.
5. Testare il funzionamento del telaio di sicurezza su tutti i lati. Se necessario, procedere alla regolazione.
6. La centralina di comando deve essere posizionata in modo che l'operatore possa avere una visione dettagliata dell'elevatore e del carico quando ll'elevatore a bracci è in funzione.
7. Fissare l'elevatore abracci al pavimento/suolo con viti a espansione o dispositivi simili. Vedere sopra.
8. Verificare che tutti i cavi e il tubo idraulico che giungono all'alimentatore remoto siano posizionati in modo da non subire danni.

Area di movimentazione dell'elevatore a bracci



L'elevatore a bracci è caratterizzato da un'ampia area di movimentazione. È molto importante predisporre l'area operativa in modo che né l'elevatore né il carico possano interferire con altri cantieri, passaggi, macchine o parti dell'edificio. Scegliere la posizione di comando in modo da evitare la permanenza di persone nell'area di movimentazione della macchina o del carico o quando esiste il rischio di caduta delle merci dal contenitore di carico.

NOTA: la piattaforma prevede un movimento laterale fino a un massimo di 440 mm, a seconda del sistema di corsa dell'elevatore.



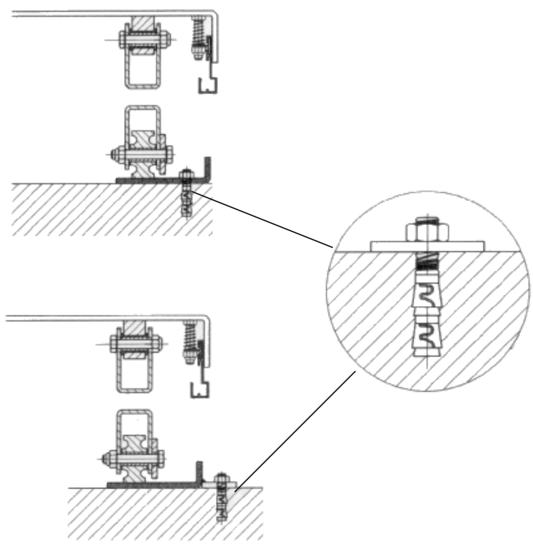
Tipo	F = Coppia di serraggio kN	N. di viti a espansione
AL, ALT, ART 750	6.5	4
AL, ALT 1500	12.1	4
ART 1500	13.1	4
ALT, ART 3000	13.1	6

EdmoLift AB
Jägaregatan 11
S-871 42 HÄRNÖSAND, SWEDEN
Tel. +46 (0)611-83 780
Fax. +46 (0)611-51 15 80
info@edmolift.se

Fissaggio della piattaforma elevabile

Le piattaforme elevabili verticali fisse doppie e triple e altre piattaforme con velocità di corsa elevata devono essere fissate al pavimento/suolo. Si consiglia inoltre di fissare saldamente tutti gli altri modelli di piattaforme elevabili fisse per prevenire movimenti accidentali.

Tipo	Coppia di serraggio kN	Vite a espansione
TRD 200	1.1	M6x70
TED 400	2.5	M6x70
TRD 400	2.5	M6x70
TRD 500	2.4	M6x70
TLD 1000	4	M10x60
TLD 2000	7	M16x100
TMD 1500	3.7	M10x60
TMD 3000	8.4	M16x100
TSD 1500	2.9	M10x60
TTD 3000	12.2	M20x120
TTD 5000	12.2	M20x120
TPD 4000	5.8	M12x75
TXD 4000	4.6	M12x75
TFD 4000	4.6	M12x75
TMT 1500	3.8	M10x60
TST 2000	4.7	M12x75



Installazione della piattaforma elevabile al pavimento/suolo o in una buca.

Le piattaforme a forbici verticali fisse doppie e triple devono essere fissate al pavimento/suolo mediante viti a espansione o dispositivi simili. Si consiglia inoltre di fissare saldamente al suolo tutti gli altri modelli di piattaforme elevabili, ad eccezione delle unità mobili, per prevenire movimenti accidentali.

Installazione di componenti meccanici/elettrici

1. Il telaio della base della piattaforma elevabile non è generalmente autoportante. È importante che il pavimento sia piano e stabile e che, se necessario, l’area di installazione o la buca siano sgombre.

2. Sollevare l’elevatore e posizionare i supporti di servizio. Vedere la figura a pagina 39.

3. Utilizzare un’imbragatura di sollevamento per il gruppo forbici. Fissare il telaio della base alla piattaforma o al meccanismo a forbice. Posizionare la piattaforma nel punto desiderato. Ruotare l’estremità fissa del braccio in direzione del lato in cui verrà spostato il carico a livello superiore. Vedere la figura riportata di seguito.

4. Mettere in funzione la piattaforma e testarne le funzioni. Se necessario, regolare la velocità di abbassamento. Non superare la velocità massima consentita a pieno carico (in genere non superiore a 0,1 m/s).

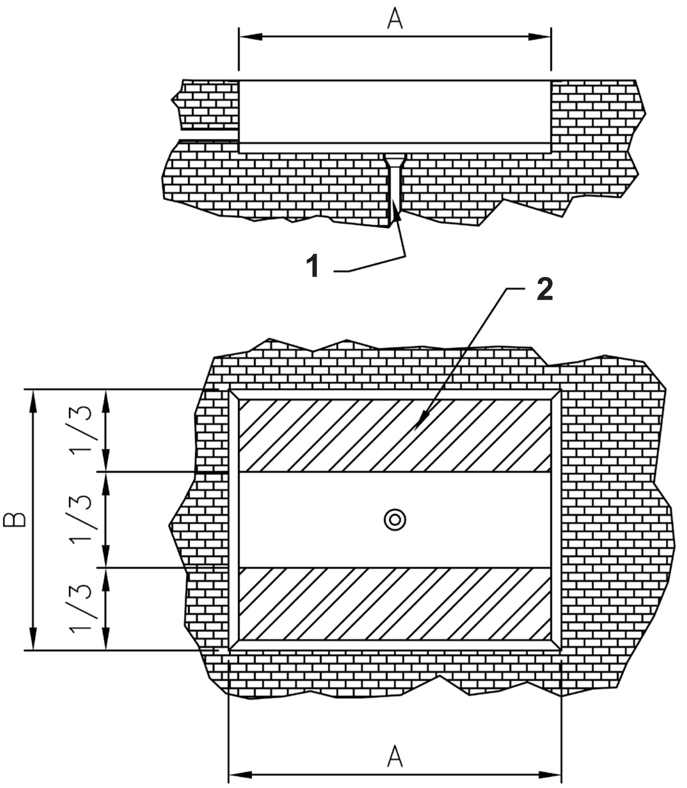
5. Testare il funzionamento del telaio di sicurezza su tutti i lati. Se necessario, procedere alla regolazione.

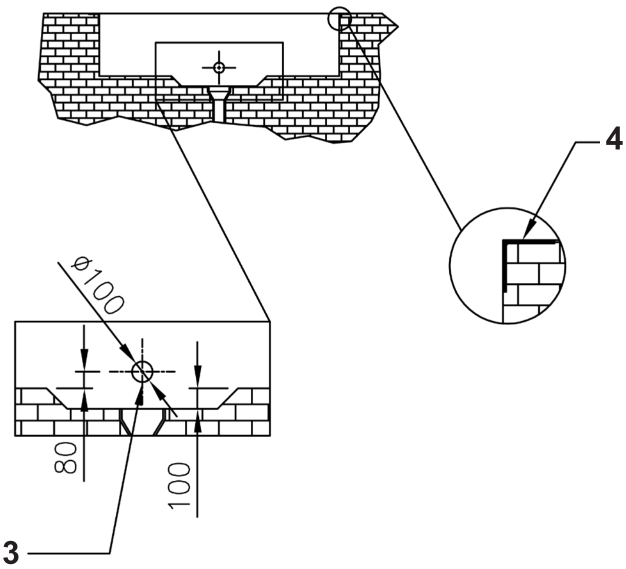
6. La centralina di comando deve essere posizionata in modo che l’operatore possa avere sempre una visione dettagliata della piattaforma elevabile e del carico quando l’elevatore è in funzione.

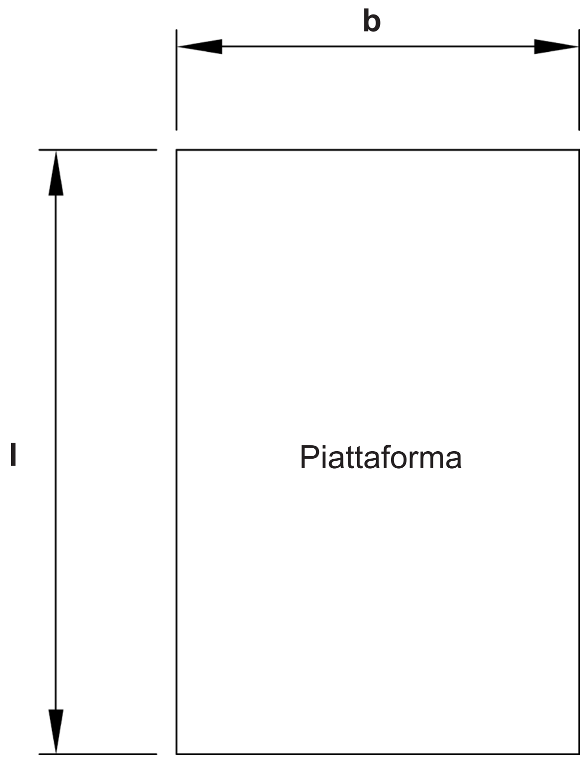
7. Fissare in modo permanente la piattaforma al pavimento/suolo con viti a espansione o dispositivi simili. Per un esempio di fissaggio vedere la sezione sopra riportata.

EdmoLift AB
Jägaregatan 11
S-871 42 HÄRNÖSAND, SWEDEN
Tel. +46 (0)611-83 780
Fax. +46 (0)611-51 15 80
info@edmolift.se

Disegno della buca





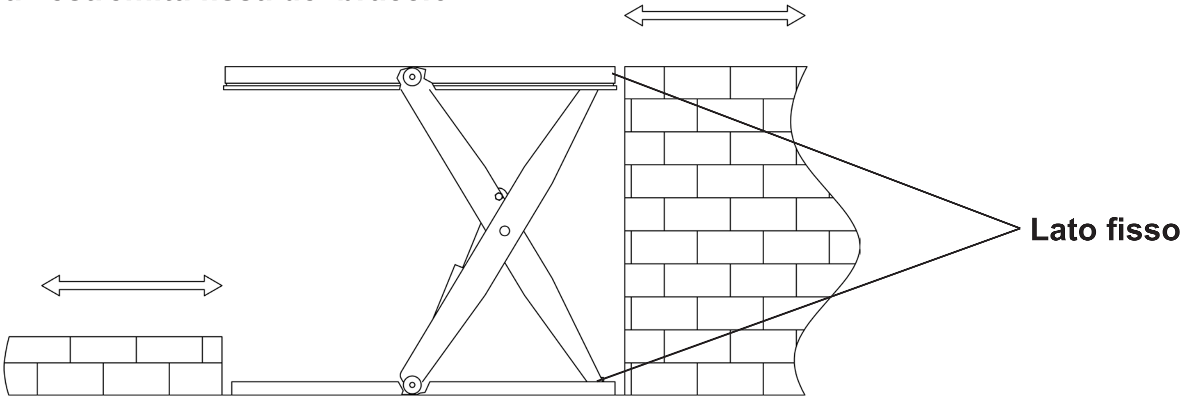


Disegno della buca

A. Lunghezza della buca = l + 30 mm
B. Larghezza della buca = b + 30 mm
H. Profondità della buca = altezza della piattaforma chiusa + 5 mm

1. Foro di scarico
2. Portata minima del cemento 100 Kg/cm²
3. Tubo per cavi esterni
4. Profilo a L 100x100 mm

Caricamento/scaricamento all’estremità fissa del braccio



Per le piattaforme elevabili utilizzate all’esterno è opportuno installare un alimentatore remoto all’interno o in un’area protetta.

EdmoLift AB
Jägaregatan 11
S-871 42 HÄRNÖSAND, SWEDEN
Tel. +46 (0)611-83 780
Fax. +46 (0)611-51 15 80
info@edmolift.se

Fissaggio del ribaltatore

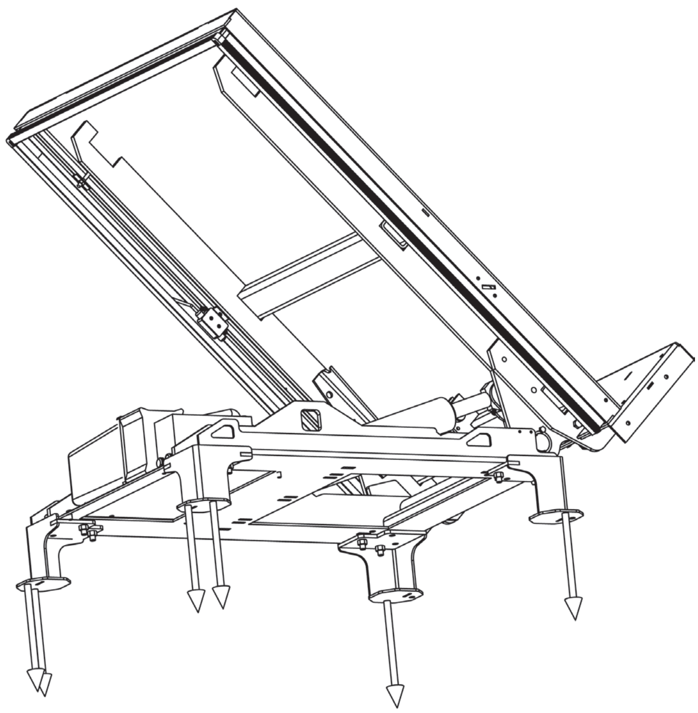
Tutti i modelli di ribaltatori EdmoLift devono essere fissati al pavimento/
suolo.

Installazione del ribaltatore.

Tutti i modelli di ribaltatori EdmoLift devono essere fissati al pavimento/suolo mediante viti a espansione o dispositivi simili. Considerata la tipologia di movimenti della piattaforma, il ribaltatore deve essere posizionato a livello del pavimento o del suolo e non inserito in una buca.

Installazione:

1. Il telaio della base del ribaltatore generalmente non è autoportante. È importante che il pavimento sia piano e stabile e che, se necessario, l’area di installazione o la buca siano sgombre..
Dal momento che il ribaltatore è caratterizzato da un’ampia area di movimentazione, è molto importante predisporre l’area operativa in modo che né l’elevatore né il carico possano interferire con altri cantieri, passaggi, macchine o parti dell’edificio..
2. Sollevare l’elevatore e bloccare il meccanismo con delle zeppe.
3. Posizionare il ribaltatore nel punto desiderato. Ruotare il lato ribaltante verso la posizione in cui verranno caricate/scaricate le merci. Vedere la figura riportata di seguito.
4. Effettuare una prova. Regolare eventualmente la velocità di abbassamento. La velocità massima di abbassamento e la velocità radiale della piattaforma non devono superare 100 mm/sec a pieno carico.
5. Testare il funzionamento del telaio di sicurezza su tutti i lati. Se necessario, procedere alla regolazione.
6. La centralina di comando deve essere posizionata in modo che l’operatore possa avere una visione dettagliata dell’elevatore e del carico quando il ribaltatore è in funzione.
7. Fissare ilribaltatoreal pavimento/suolo con viti a espansione o dispositivi simili. Vedere di seguito.
8. Verificare che tutti i cavi e il tubo idraulico che giungono all’alimentatore remoto siano posizionati in modo da non subire danni.



Tipo	F = Coppia di serraggio kN	N. di viti a espansione
6.5	6.5	6xM12
13	12.1	6xM12
18	13.1	6xM12

EdmoLift AB
Jägaregatan 11
S-871 42 HÄRNÖSAND, SWEDEN

Tel. +46 (0)611-83 780
Fax. +46 (0)611-51 15 80
info@edmolift.se

Componenti di piattaforma elevabile, elevatore a bracci, ribaltatore ed elevatore per pallet

Impianto idraulico

Gli elevatori idraulici EdmoLift sono in genere muniti di alimentatore elettroidraulico integrato o remoto. Sono inoltre disponibili alimentatori remoti per usi in ambiti specifici. L'impianto idraulico è a effetto semplice e corrisponde solitamente a quello riportato nello schema idraulico allegato. L'alimentatore remoto viene collegato all'elevatore mediante il tubo idraulico (lunghezza standard 3 m) fornito con l'elevatore.

Posizionare l'alimentatore sulla relativa base e sistemare la centralina di comando in modo che l'operatore possa avere una visione dettagliata dei movimenti dell'elevatore e del relativo carico in qualsiasi momento. Considerata la versatilità dell'elevatore, non sono infrequenti le personalizzazioni dell'impianto idraulico.
In tali circostanze lo schema idraulico appropriato viene fornito alla consegna.
Gli impianti Tipo II sono dotati di una valvola di non ritorno montata sul cilindro

Per ottimizzare le prestazioni dell'impianto idraulico, accertarsi sempre che:
* Venga utilizzato il tipo di olio corretto;
* L'impianto idraulico sia pulito.

Impianto elettrico

Prima di collegare l'elevatore alla rete elettrica, verificare che le tensioni del motore e della centralina elettrica siano conformi alla tensione di rete.

NOTA: le procedure di installazione e ricerca dei possibili guasti dei componenti elettrici devono essere eseguite da un elettricista esperto.

A meno che non sia stata concordata una diversa opzione, la piattaforma elevabile fornita prevede un collegamento trifase 400 V/50 Hz. (Per 380-420 V). È possibile passare ad un collegamento trifase 230 V/50 Hz (220-240 V) mediante un ricollegamento nella scatola di derivazione del motore (per la corretta posizione delle piastre vedere l'etichetta presente nella scatola di derivazione) e uno spostamento dei fusibili nell'impianto elettrico e ricollegamento del trasformatore.

La centralina elettrica, situata all'interno dell'alimentatore della piattaforma elevabile o dell'alimentatore remoto, contiene un contattore del motore, un trasformatore con raddrizzatore per la fornitura di corrente a 24 V CC al sistema di comando, fusibili per i circuiti primario e secondario del trasformatore e morsetti (compresi parti di ricambio per interruttori di fine corsa e altre possibili opzioni).

L'isolatore di rete non viene fornito da EdmoLift, ma deve essere montato dall'elettricista al momento dell'installazione.
Il cavo di alimentazione deve essere collegato ai morsetti dell'isolatore.
Lo schema del cablaggio elettrico è riportato sulla centralina ed è inoltre incluso nel presente manuale.

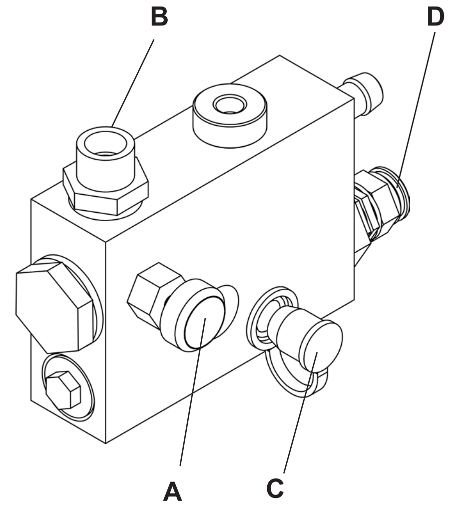
Considerata la versatilità delle piattaforme elevabili, non sono infrequenti le personalizzazioni dell'impianto elettrico.
Lo schema dell'impianto elettrico specifico viene quindi fornito alla consegna.

EdmoLift AB
Jägaregatan 11
S-871 42 HÄRNÖSAND, SWEDEN
Tel. +46 (0)611-83 780
Fax. +46 (0)611-51 15 80
info@edmolift.se

Valvole idrauliche

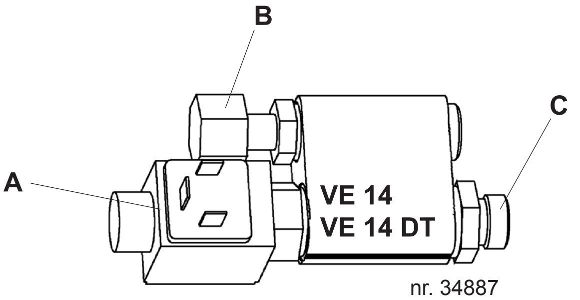
Valvola idraulica VE 31 (max. 10 l/min) (cod. 36067)

Indicare la tensione quando si ordinano parti di ricambio.
A = Valvola di controllo del flusso, regolabile
B = Raccordo per tubo idraulico
C = Punto di collegamento manometro
D = Regolazione pressione max di esercizio

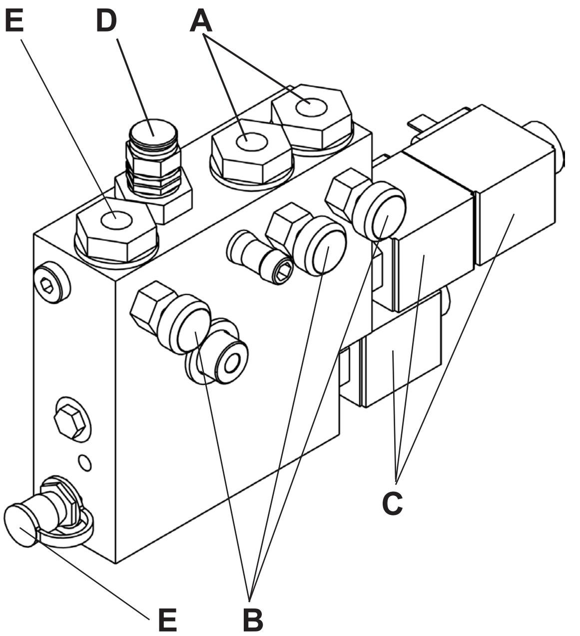


Valvola di non ritorno ad azionamento elettrico VE 14 e VE 14DT

VE 14 fornisce protezione in caso di rottura dei tubi, riduce la deviazione idraulica e prevede una funzione antislittamento che consente di mantenere la piattaforma a livello.
VE 14DT doppia (34887) viene utilizzata per un arresto distinto. NOTA: richiede un sistema di comando appositamente programmato (cod. (35464).



A = Bobina dell’elettrovavola
B = Raccordo/cilindro
C = Raccordo/tubo



Valvola idraulica VE 54

Indicare la tensione quando si ordinano parti di ricambio.

A = Raccordo cilindro per ribaltamento (a doppio effetto)
B = Valvola di controllo flusso, regolabile per tre funzioni
C = Bobina
D = Regolazione pressione max di esercizio
E = Uscita per manometro, es. TEMA 120
F = Raccordo cilindro per elevatore (a effetto semplice)

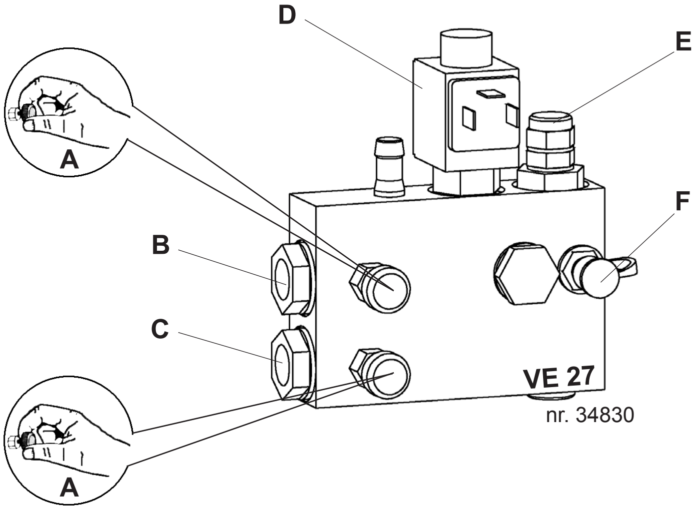
EdmoLift AB
Jägaregatan 11
S-871 42 HÄRNÖSAND, SWEDEN

Tel. +46 (0)611-83 780
Fax. +46 (0)611-51 15 80
info@edmolift.se

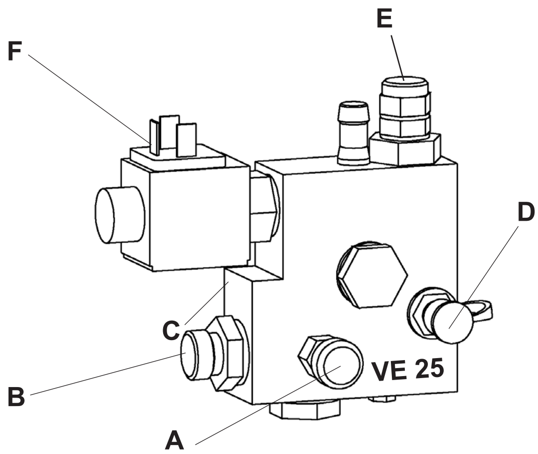
Valvola idraulica VE 27

Indicare la tensione quando si ordinano parti di ricambio.

A = Valvola di controllo del flusso, regolabile
B = Raccordo cilindro per ribaltamento
C = Raccordo cilindro per sollevamento
D = Bobina
E = Regolazione pressione max di esercizio
F = Uscita per manometro, es. TEMA 120



Valvola idraulica VE 25 e VE 26



Indicare la tensione quando si ordinano parti di ricambio.

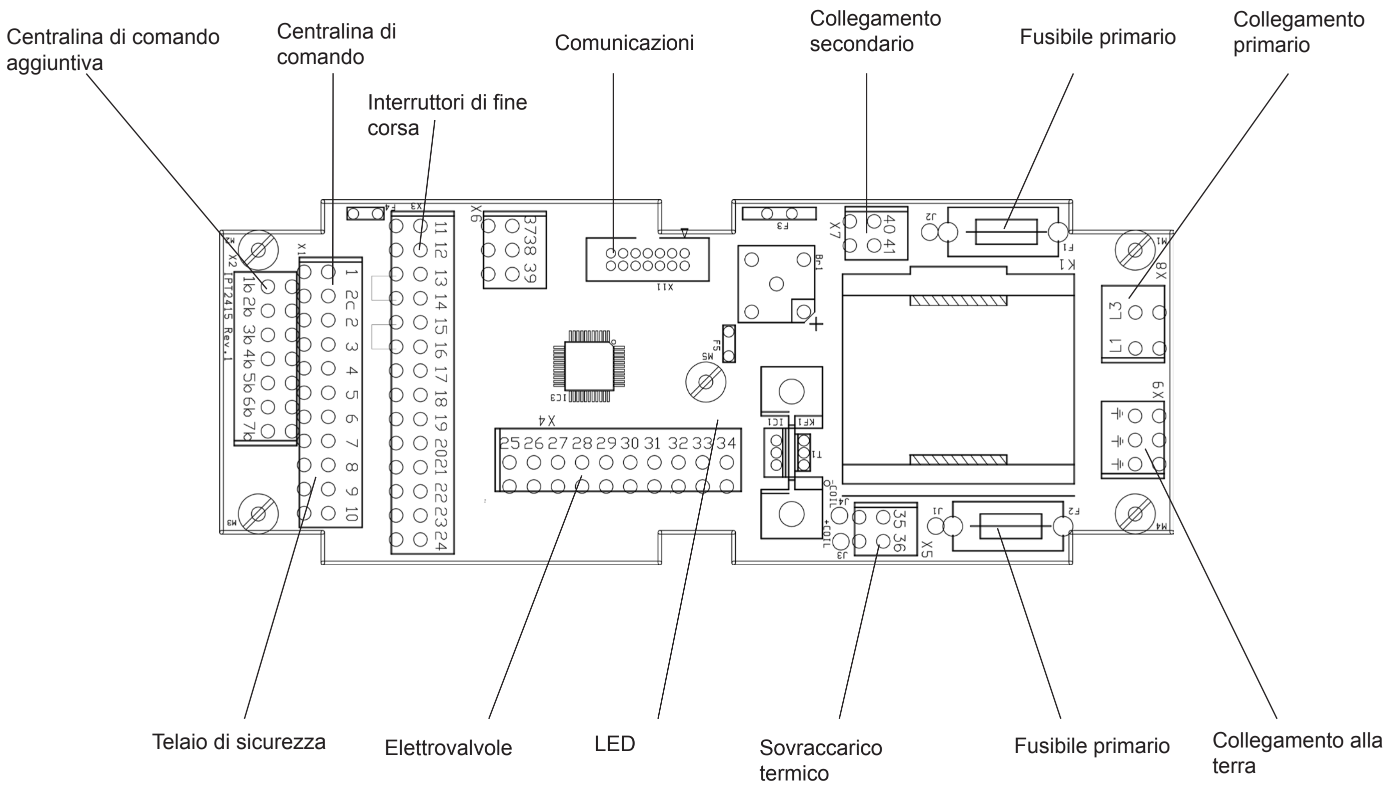
A = Valvola di controllo del flusso, regolabile
B = Raccordo per tubo idraulico
C = Codice colore: VE 25 = giallo, VE 26 = verde
D = Uscita per manometro, es. TEMA 120
E = Regolazione pressione di esercizio
F = Bobina

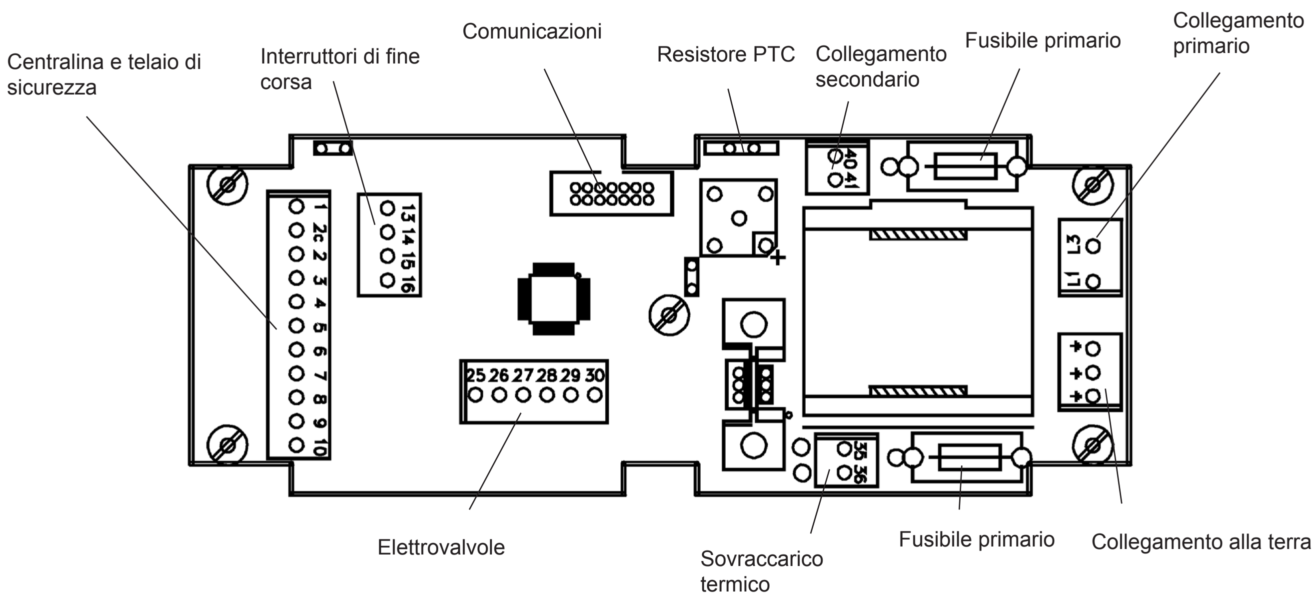
EdmoLift AB
Jägaregatan 11
S-871 42 HÄRNÖSAND, SWEDEN
Tel. +46 (0)611-83 780
Fax. +46 (0)611-51 15 80
info@edmolift.se

Impianto elettrico Tipo II

L’impianto elettrico è controllato da un microprocessore. Il cavo di alimentazione per il collegamento alla rete elettrica è composto da quattro fili e tre fasi (nero, blu, marrone) e la terra (giallo-verde). Il cavo fornito abitualmente è lungo 1,2 m e può essere utilizzato per il collegamento temporaneo durante l’installazione dell’elevatore.

Il connettore di rete, l’isolatore e il relè di protezione motore non sono inclusi.
L’impianto elettrico prevede solitamente il collegamento trifase 400 V, 50 Hz. Il circuito di controllo è alimentato con corrente a 24 V CA dal trasformatore integrato. Lo schema elettrico di unità personalizzate è incluso nella centralina elettrica e nel manuale.



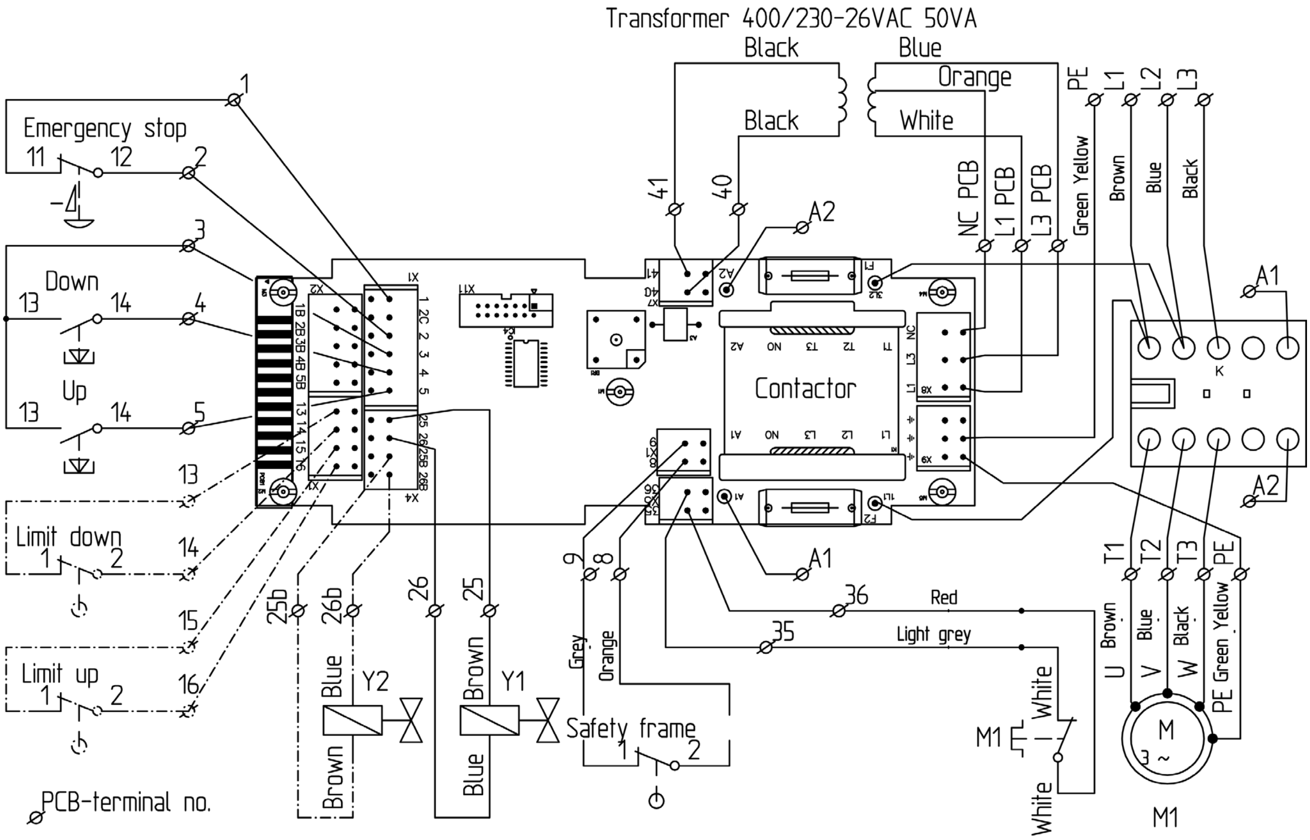


EdmoLift AB
Jägaregatan 11
S-871 42 HÄRNÖSAND, SWEDEN

Tel. +46 (0)611-83 780
Fax. +46 (0)611-51 15 80
info@edmolift.se

Schema elettrico Tipo II senza ribaltamento

Attenzione: questo dispositivo è sensibile all'elettricità statica. Attenersi alle precauzioni per la movimentazione di dispositivi sensibili all'elettricità statica.

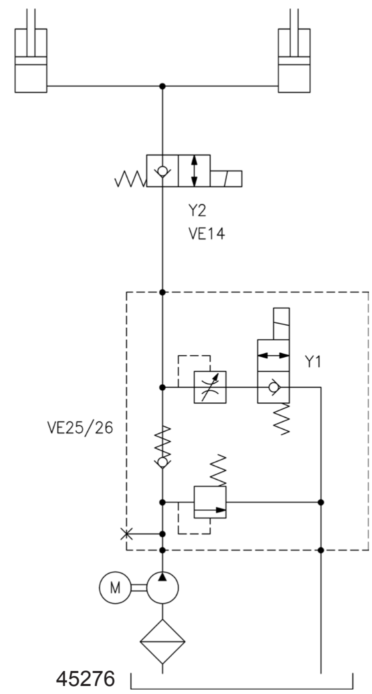


84916 Monofase 230 VCA:
I fili neri ai contattori L3 e T3 non sono utilizzati.
I fili blu e arancione sono spostati dal trasformatore.
Morsetti: L1=Bianco, L3=Arancione e NC=Blu.
I fusibili sono 315 mAT invece di 125 mAT.

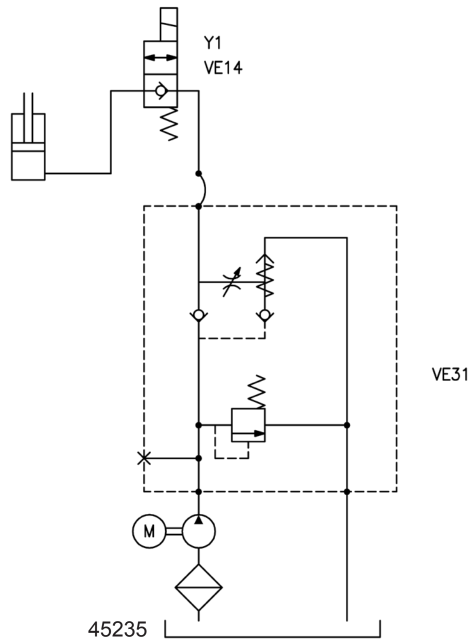
84917 Trifase 230 VCA:
I fili blu e arancione sono spostati dal trasformatore.
Morsetti: L1=Bianco, L3=Arancione e NC=Blu.
I fusibili sono 315 mAT invece di 125 mAT.

84918 Trifase 400 VCA:
Morsetti: L1=Bianco, L3=Blu e NC=Arancione.
Fusibili: 125mAT.

	M	Y1	Y2
Up	X		
Down		X	X



45276

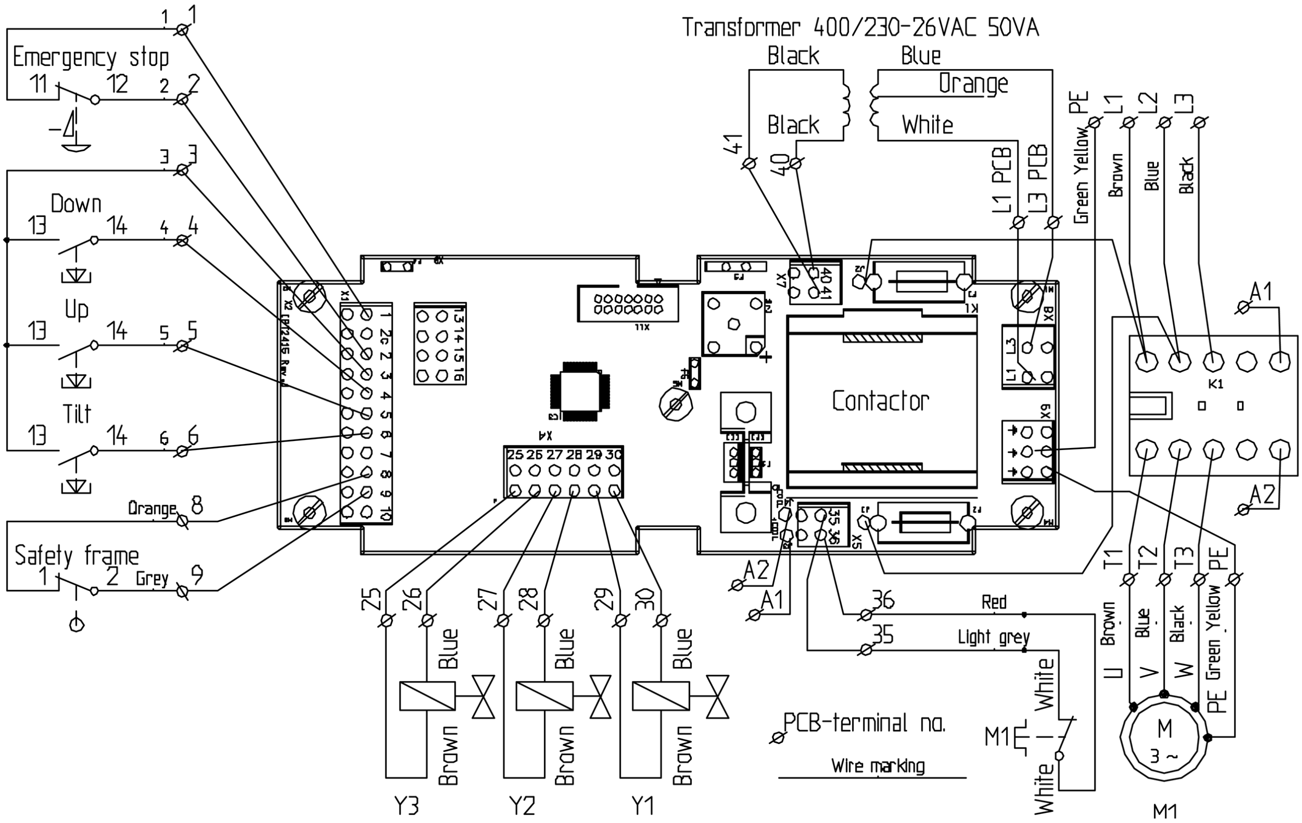


45235

EdmoLift AB
Jägaregatan 11
S-871 42 HÄRNÖSAND, SWEDEN
Tel. +46 (0)611-83 780
Fax. +46 (0)611-51 15 80
info@edmolift.se

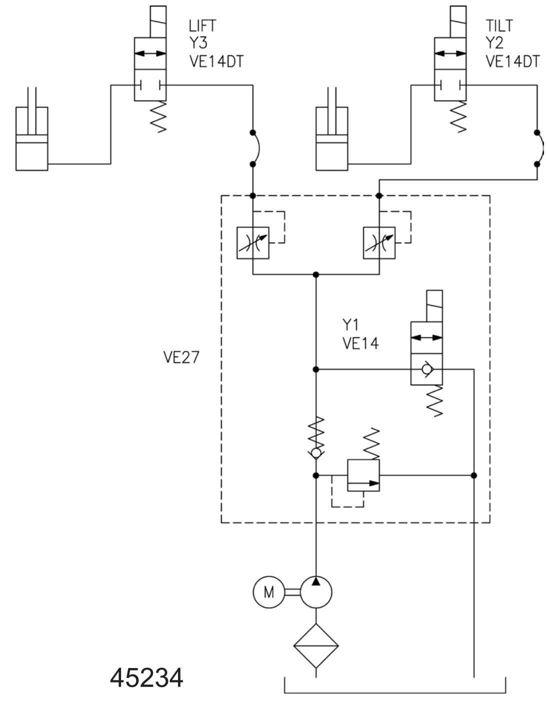
Schema elettrico Tipo II con ribaltamento a effetto semplice

Attenzione: questo dispositivo è sensibile all'elettricità statica. Attenersi alle precauzioni per la movimentazione di dispositivi sensibili all'elettricità statica.



84912

	M	Y1	Y2	Y3
Up	X			X
Down		X		X
Tilt Up	X		X	
Tilt Down		X	X	

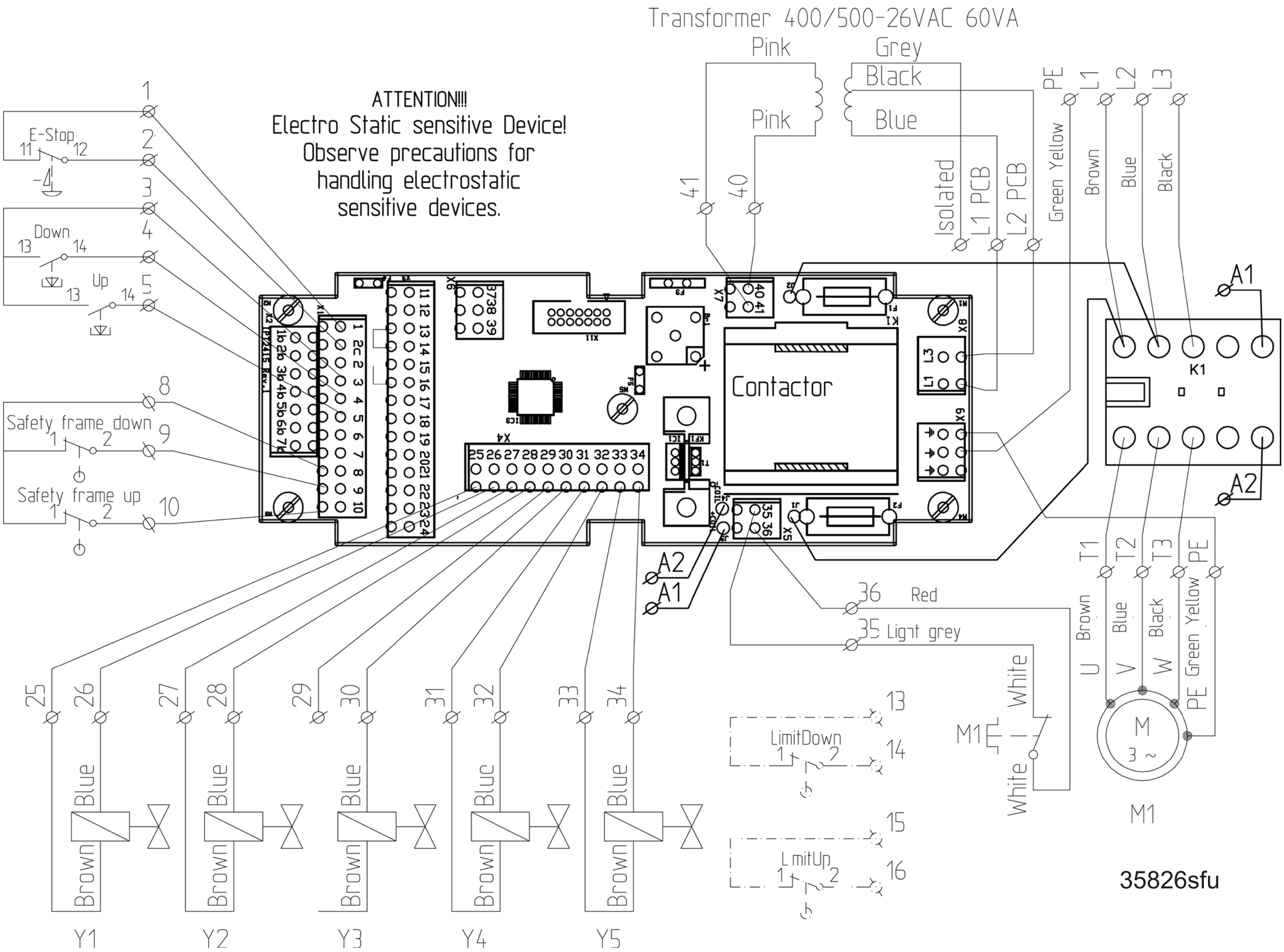


45234

EdmoLift AB
Jägaregatan 11
S-871 42 HÄRNÖSAND, SWEDEN
Tel. +46 (0)611-83 780
Fax. +46 (0)611-51 15 80
info@edmolift.se

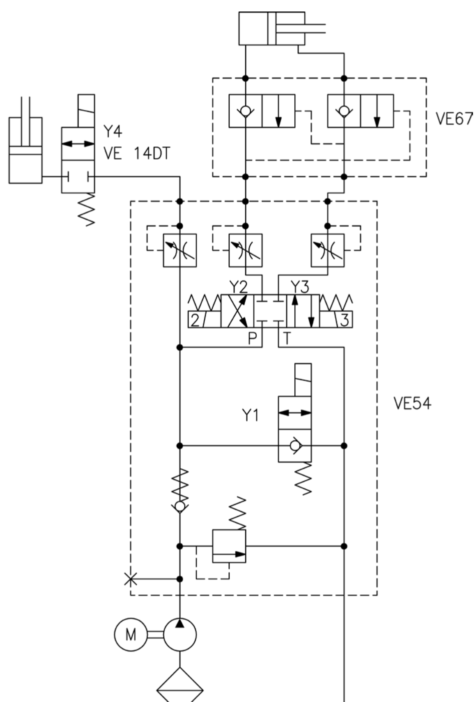
Schema elettrico Tipo II con ribaltamento a doppio effetto

Attenzione: questo dispositivo è sensibile all'elettricità statica. Attenersi alle precauzioni per la movimentazione di dispositivi sensibili all'elettricità statica.



35826sfu

	M	Y1	Y2	Y3	Y4
Up	X				X
Down		X			X
Tilt Up	X			X	
Tilt Down	X		X		



45242

EdmoLift AB
Jägaregatan 11
S-871 42 HÄRNÖSAND, SWEDEN
Tel. +46 (0)611-83 780
Fax. +46 (0)611-51 15 80
info@edmolift.se

Componenti meccanici delle piattaforme elevabili

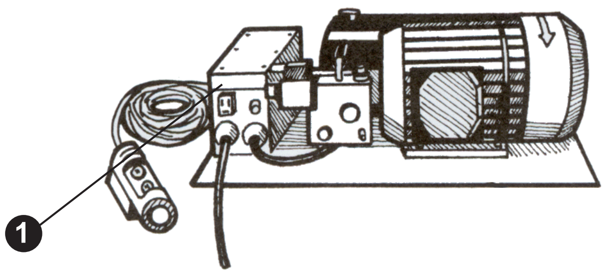
Le piattaforme elevabili EdmoLift includono due o più coppie di bracci a forbice, con uno o più cilindri idraulici. I movimenti di sollevamento e abbassamento sono sincronizzati meccanicamente mediante travi incrociate presenti tra i bracci e tra la piattaforma e il telaio della base. I punti cardine presentano cuscinetti radenti. In caso di uso intensivo, velocità elevata, carico pesante, condizioni ambientali sfavorevoli e impiego in più turni, potrebbe essere necessario installare uno speciale pacchetto HD che include cuscinetti più resistenti rispetto a quelli previsti nel modello standard.

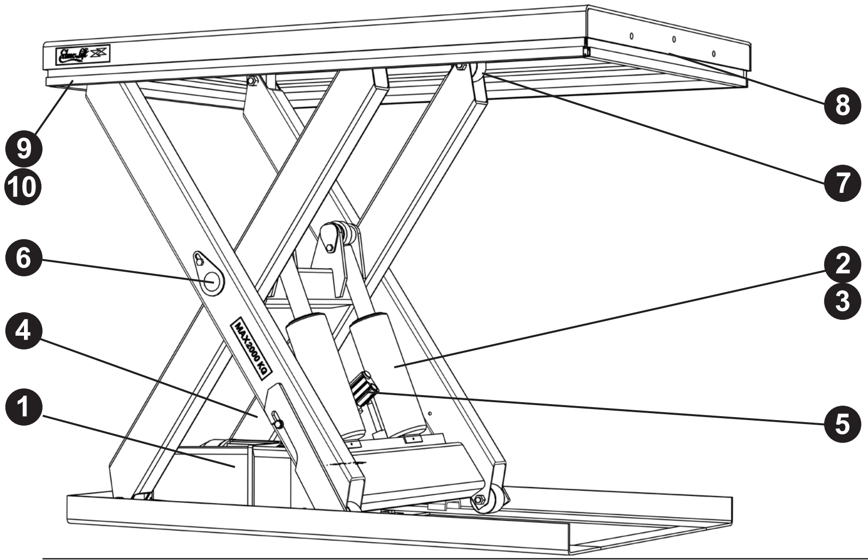
Il sollevamento si ottiene mediante cilindri a effetto semplice situati tra le coppie di bracci a forbice
che forniscono la forza di sollevamento.

Ciascun cilindro incorpora una speciale valvola di sicurezza che si chiude automaticamente quando il flusso dell’olio diventa eccessivo, per es. in caso di rottura di un tubo. Nelle piattaforme elevabili con più di due cilindri, è presente un limitatore di flusso in ciascun cilindro.

Nel blocco valvole dell’alimentatore è inoltre prevista una valvola di controllo del flusso impostata in fabbrica su una velocità di abbassamento ideale pari a circa 100 mm/sec. Per velocità di abbassamento diverse, rivolgersi a EdmoLift.

Per impedire inceppamenti, nella parte inferiore della piattaforma elevabile è inoltre presente un telaio di sicurezza (barra di sicurezza)installato sotto il perimetro della piattaforma. Se il telaio di sicurezza viene attivato, è necessario individuare e risolvere il problema che ha causato l’arresto. Per abbassare nuovamente la piattaforma, è necessario premere per qualche secondo il pulsante SU (operazione di ripristino)





1. Alimentatore
2. Cilindro idraulico
3. Guarnizioni cilindri
4. Tubo idraulico
5. Valvola di sicurezza
6. Cuscinetti
7. Ruote portanti
8. Interruttore telaio di sicurezza
9. Telaio di sicurezza
10. Punti di fissaggio per telaio di sicurezza

EdmoLift AB
Jägaregatan 11
S-871 42 HÄRNÖSAND, SWEDEN
Tel. +46 (0)611-83 780
Fax. +46 (0)611-51 15 80
info@edmolift.se

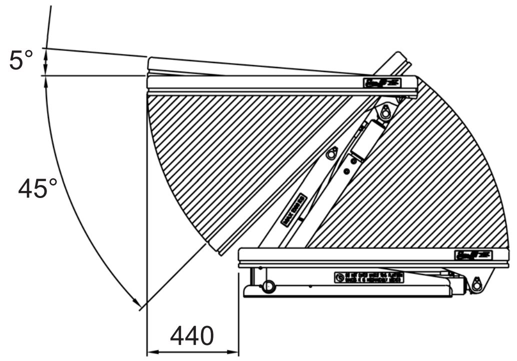
Componenti meccanici degli elevatori a bracci

Il meccanismo comprende bracci di sollevamento e ribaltamento operanti in parallelo.
I movimenti di sollevamento/abbassamento e di ribaltamento sono sincronizzati meccanicamente mediante travi incrociate presenti tra i bracci e tra la piattaforma e il telaio della base.

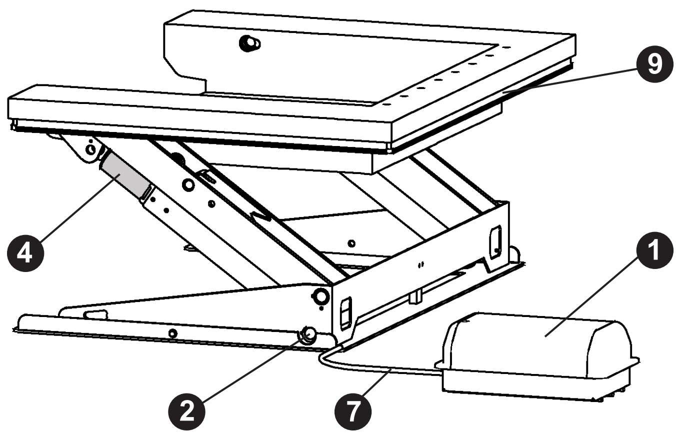
Le forze di sollevamento e ribaltamento sono ottenute mediante cilindri a effetto semplice. Ciascun cilindro incorpora una speciale valvola di sicurezza che limita la velocità di abbassamento a un massimo del 50% rispetto a quella normalmente consentita, ad esempio in caso di scoppio di un tubo.
Nel blocco valvole dell'alimentatore è inoltre prevista una valvola di controllo del flusso costante che
è impostata in fabbrica su una velocità di abbassamento ideale pari a circa 100 mm/sec.

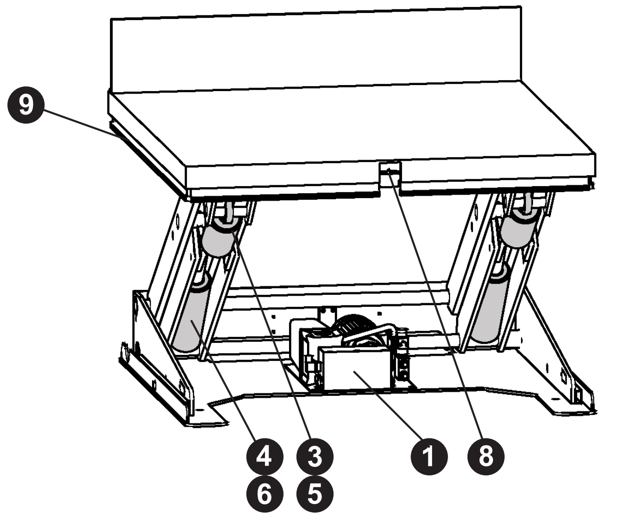
Gli elevatori a bracci EdmoLift consentono di sollevare il carico mediante bracci elevatori paralleli. Sono disponibili nelle seguenti versioni con capacità comprese tra 750 e 3000 kg:

Modello
AL .... solo movimento verticale
ALT ...... movimento verticale e ribaltamento con inclinazione da +5º a -45º
ART ..... movimento verticale e ribaltamento con inclinazione da +5°a -45°
I modelli caratterizzati dai suffissi U, UE o GB prevedono una piattaforma a U.



NOTA: la piattaforma prevede un movimento laterale fino a un massimo di 440 mm, a seconda del sistema di corsa dell'elevatore.





1 Alimentatore
2 Kit cuscinetti
3 Cilindro per sollevamento
4 Cilindro per ribaltamento
5 Tubo idraulico, sollevamento
6 Tubo idraulico, ribaltamento
7 Tubo idraulico, alimentatore
8 Interruttore telaio di sicurezza
9 Telaio di sicurezza

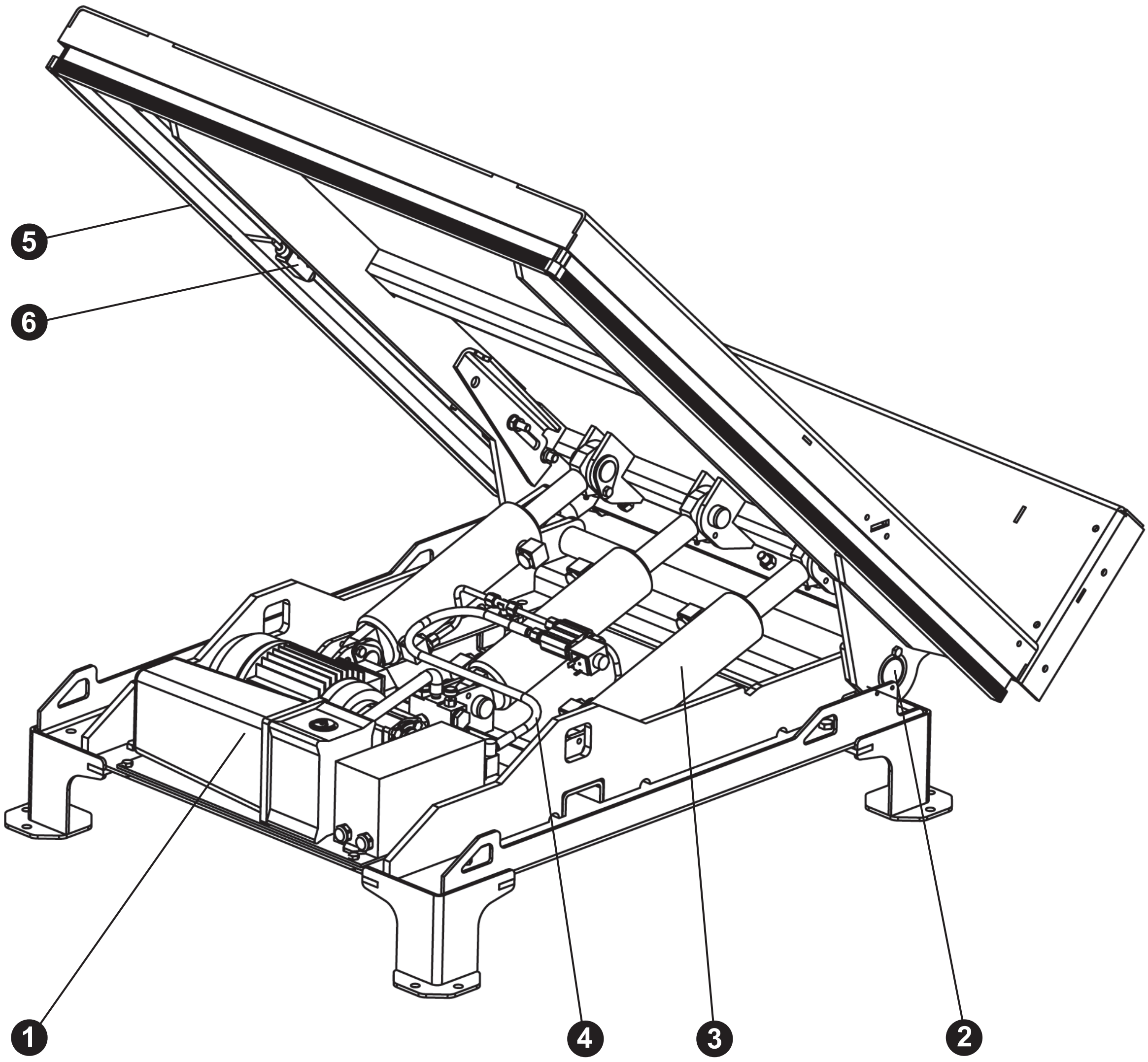
EdmoLift AB
Jägaregatan 11
S-871 42 HÄRNÖSAND, SWEDEN
Tel. +46 (0)611-83 780
Fax. +46 (0)611-51 15 80
info@edmolift.se

Componenti meccanici dei ribaltatori

I ribaltatori EdmoLift consentono di ribaltare carichi di capacità comprese tra 6 KNm e 18 KNm.

Il meccanismo comprende telai di ribaltamento superiore e inferiore. Sono collegati meccanicamente l'uno all'altro in corrispondenza di giunti e traverse di ribaltamento.

La forza di ribaltamento è generata da cilindri a effetto semplice o a doppio effetto. Ciascun cilindro incorpora una speciale valvola di sicurezza che limita la velocità di abbassamento a un massimo del 50% rispetto a quella normalmente consentita, ad esempio in caso di scoppio di un tubo. Nel blocco valvole dell'alimentatore è inoltre prevista una valvola di controllo del flusso costante impostata in fabbrica su una velocità di abbassamento ideale pari a circa 100 mm/sec.



1. Alimentatore
2. Kit cuscinetti
3. Cilindro per ribaltamento
4. Tubo idraulico
5. Telaio di sicurezza
6. Interruttore telaio di sicurezza

EdmoLift AB
Jägaregatan 11
S-871 42 HÄRNÖSAND, SWEDEN
Tel. +46 (0)611-83 780
Fax. +46 (0)611-51 15 80
info@edmolift.se

Componenti meccanici degli elevatori per pallet

Componenti meccanici degli elevatori per pallet

Ogni elevatore per pallet è costituito da un montante dove viene generata la forza di sollevamento mediante un cilindro a effetto singolo all'interno del montante.

Nel blocco valvole dell'alimentatore è inoltre prevista una valvola di controllo del flusso costante impostata in fabbrica su una velocità di abbassamento ideale pari a circa 100 mm/sec a pieno carico.

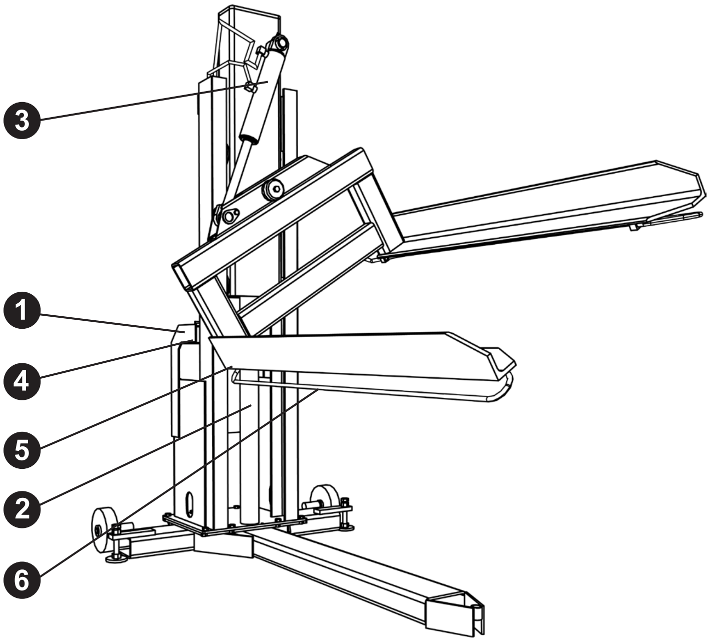
Per velocità di abbassamento diverse, leggere le istruzioni a pagina 46 e 47.

TSL
Elevatori per pallet con asta a supporto centrale e due ruote di trasporto. Ideale per europallet da 1200 mm x 800 mm, la forza di sollevamento può essere abbassata fino a 70 mm dal livello del pavimento. Il pallet può essere caricato e scaricato con un carrello per pallet. Lo spostamento del TSL può essere agevolato dall'uso di un carrello di trasporto (accessori). I telai di sicurezza (barre di sicurezza) posti sotto la forca impediscono l'abbassamento della forca contro degli ostacoli.

TSE
Elevatori fissi per pallet con aste a supporto laterale. Ruote di trasporto non incluse. Ideale per pallet da 1200 mm x 1000 mm, le forche di sollevamento possono essere abbassate fino a 10 mm dal livello del pavimento. Il pallet può essere caricato e scaricato con un carrello per pallet. I telai di sicurezza (barre di sicurezza) posti sotto i bordi esterni delle forche impediscono l'abbassamento delle forche contro degli ostacoli.

TSLN
Elevatori/ribaltatori per pallet con asta a supporto centrale e due ruote di trasporto. Ideale per europallet da 1200 mm x 800 mm, la forza di sollevamento può essere abbassata fino a 70 mm dal livello del pavimento. La forca di sollevamento può anche essere ribaltata lateralmente fino a 40°, sia a destra che a sinistra. Durante il ribaltamento è importante assicurasi che la macchina e il carico siano stabili ed eseguire il ribatamento solo quando non sussiste il rischio di causare danni alle persone nell'area operativa. Lo spostamento del TSLN può essere agevolato dall'uso di un carrello di trasporto (accessori). I telai di sicurezza (barre di sicurezza) posti sotto i bordi esterni delle forche impediscono l'abbassamento delle forche contro degli ostacoli.

Colonna TSL
La colonna contenente l'alimentatore consente agli operatori di aggiungere i loro sistemi di fissaggio del carico. È fornita di una Dichiarazione CE di incorporazione e NON di una Dichiarazione CE di conformità. Gli operatori devono effettuare la loro valutazione dei rischi, compresi il calcolo di potenza e stabilità per il loro file tecnico. I dati relativi alla colonna possono essere forniti da EdmoLift.



1. Alimentatore
2. Cilindro per sollevamento
3. Cilindro per ribaltamento (TSLN)
4. Tubo idraulico
5. Interruttore telaio di sicurezza
6. Telaio di sicurezza

EdmoLift AB
Jägaregatan 11
S-871 42 HÄRNÖSAND, SWEDEN
Tel. +46 (0)611-83 780
Fax. +46 (0)611-51 15 80
info@edmolift.se

Componenti meccanici dei carrelli di lavoro WP

Componenti meccanici

Il carrello di lavoro WP è composto da un montante, uno chassis con le ruote, un'unità di alimentazione a batteria e un caricabatteria. La forza di sollevamento viene prodotta da un motore alimentato a batteria che solleva il contenitore di carico mediante una catena di sollevamento.
Sono in dotazione batterie che non necessitano di manutenzione da 12 V CC e un caricabatteria per il collegamento all'alimentazione monofase 230 V, (220-240 V), 50 Hz.
Le ruote posteriori sono dotate di freni a pedale. I freni devono essere inseriti per evitare movimenti accidentali durante la movimentazione di merci sul contenitore di carico oppure quando il carrello di lavoro è posizionato su una superficie in pendenza.

Funzionamento

L'interruttore di alimentazione sui modelli WP 65, WP 85, WP 105, WP 155 e WP 205 è a funzionamento manuale.

Spia di caricamento: consultare la tabella a pagina 9 per informazioni dettagliate.

Cavo caricabatteria: per il collegamento alla rete di alimentazione monofase 230 V, 50 Hz. Il caricabatteria controlla automaticamente la corrente di ricarica e si spegne automaticamente quando le batterie sono completamente ricaricate.

Le batterie in dotazione sono del tipo "Accu-CF" e non necessitano di alcun tipo di manutenzione. Sono completamente rivestite e non richiedono ispezioni o aggiunta di liquido. Tuttavia devono essere tenute pulite e all'asciutto.

Impianto elettrico

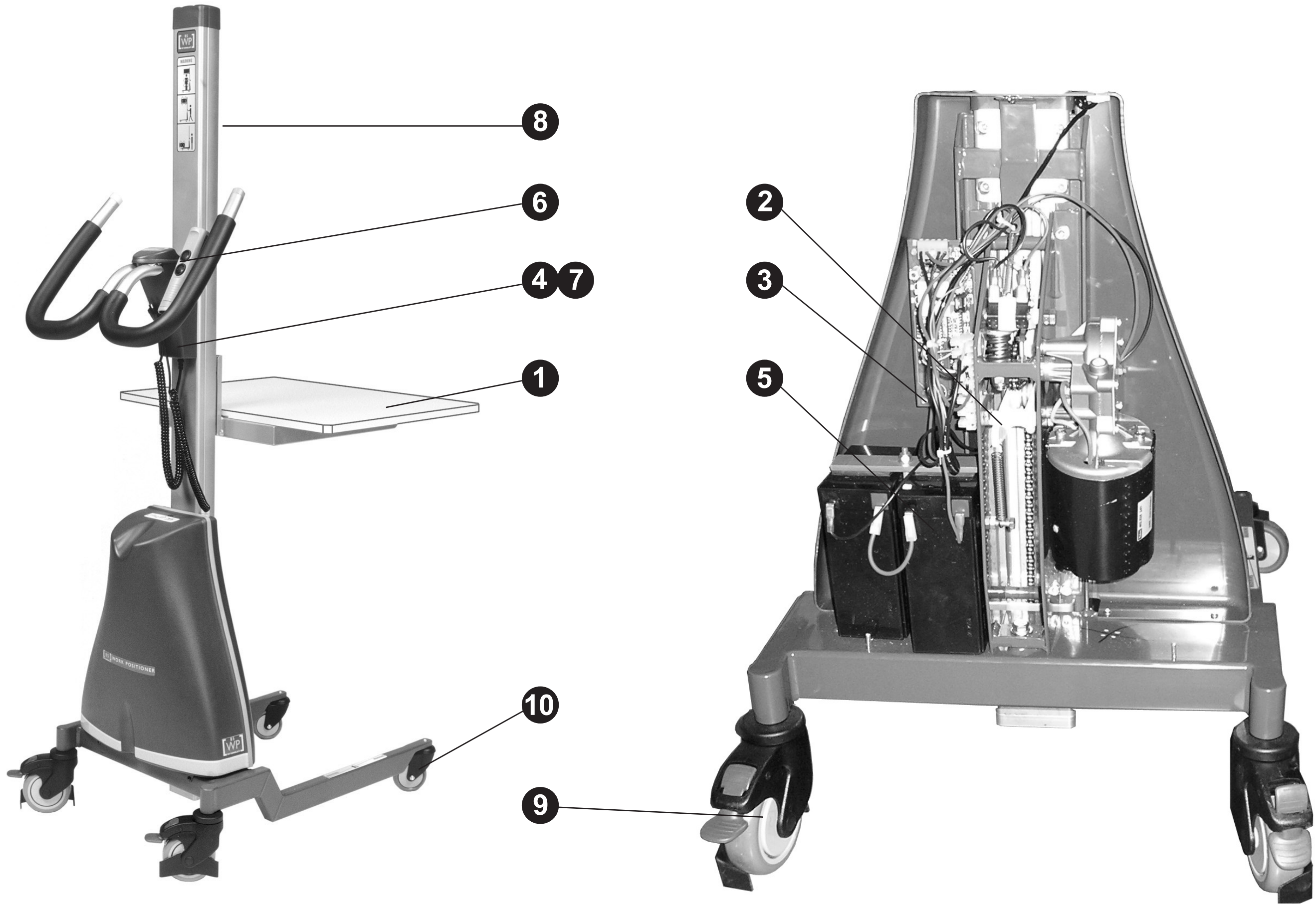
Prima di collegare il caricabatteria alla rete elettrica verificare che la tensione sia conforme alla tensione di rete.
Nota: le procedure di ricerca guasti devono essere eseguite solo da un elettricista esperto.
A meno che non sia stata concordata una diversa opzione, la batteria fornita prevede un collegamento monofase 230 V/50 Hz. (Per 220-240 V).

Caricabatteria 12 V, 2 A

Ciascun carrello di lavoro è dotato di una caricabatteria integrato ad eccezione del modello WP 200 che è dotato di un caricabatteria separato.
La spina del caricabatteria deve essere inserita in una presa da 220/240 V CA.
Il caricabatteria controlla automaticamente la corrente di ricarica e si spegne automaticamente quando le batterie sono completamente ricaricate.

Non mettere in funzione il carrello di lavoro quando il caricamento della batteria è in corso.
Non dimenticare di disinserire la spina prima di utilizzare l'apparecchiatura dopo averla ricaricata.
La ricarica deve essere effettuata il più frequentemente possibile, perciò si consiglia di procedere alla ricarica delle batterie dopo ogni turno di lavoro

EdmoLift AB
Jägaregatan 11
S-871 42 HÄRNÖSAND, SWEDEN
Tel. +46 (0)611-83 780
Fax. +46 (0)611-51 15 80
info@edmolift.se



Componenti principali dei carrelli di lavoro WP

1 Contenitore di carico (generalmente piattaforma)
2 Unità di alimentazione con protezione da sovraccarico
3 Fusibile 16 A
4 Caricabatteria, 1/230 V/ 50 Hz *
5 Batterie, 2 * 12 V CC
6 Unità di comando, posizionata sull’impugnatura
7 Spina del caricabatteria
8 La protezione catena / dispositivo di trattenuta è opzionale sui modelli WP 65 e 85
9 Ruota posteriore con freno di stazionamento
10 Ruota anteriore

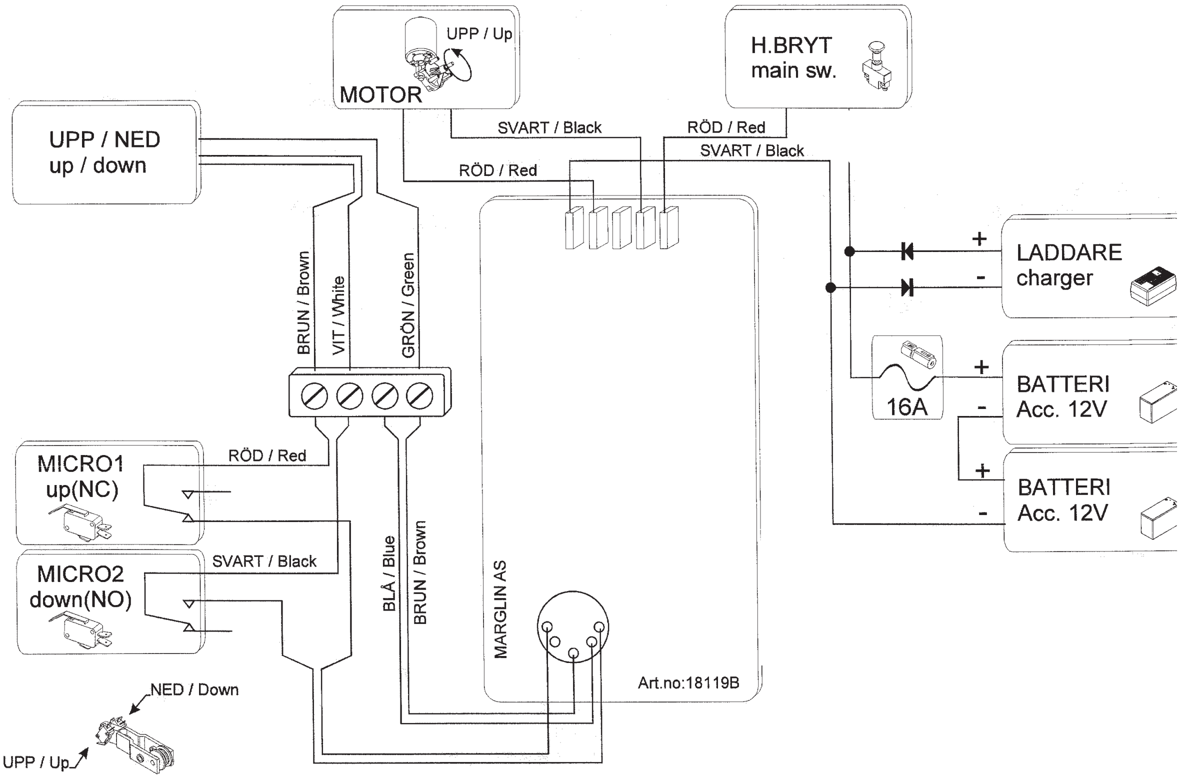
* Il modello WP 205 è dotato di un caricabatteria separato.

Spia di caricamento WP 65, WP 85, WP 155, WP 205

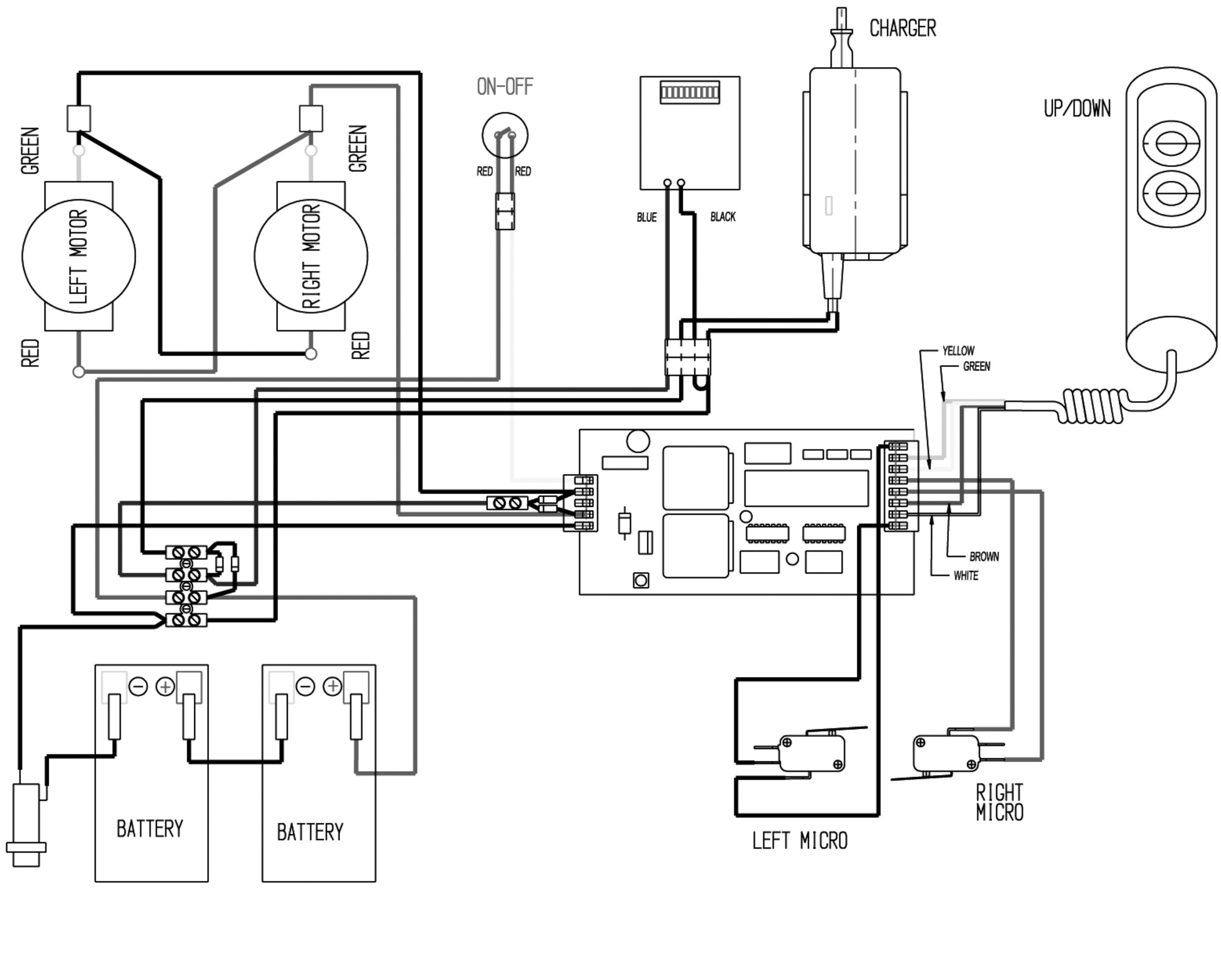
Luce verde
La luce verde si spegne quando le batterie sono completamente cariche.

EdmoLift AB
Jägaregatan 11
S-871 42 HÄRNÖSAND, SWEDEN
Tel. +46 (0)611-83 780
Fax. +46 (0)611-51 15 80
info@edmolift.se

Schema elettrico WP 65, WP 85, WP 105, WP 155



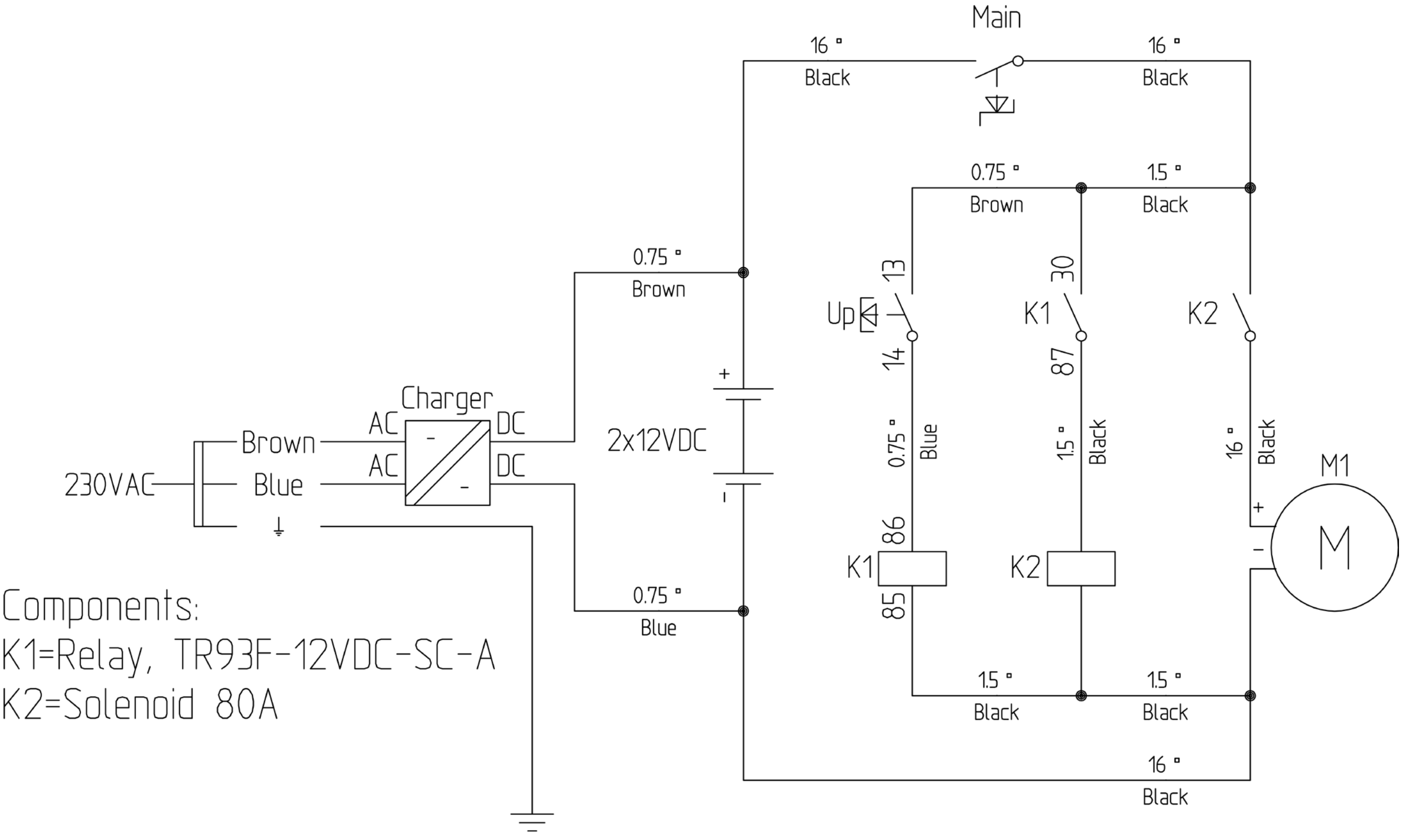
Schema elettrico WP 205

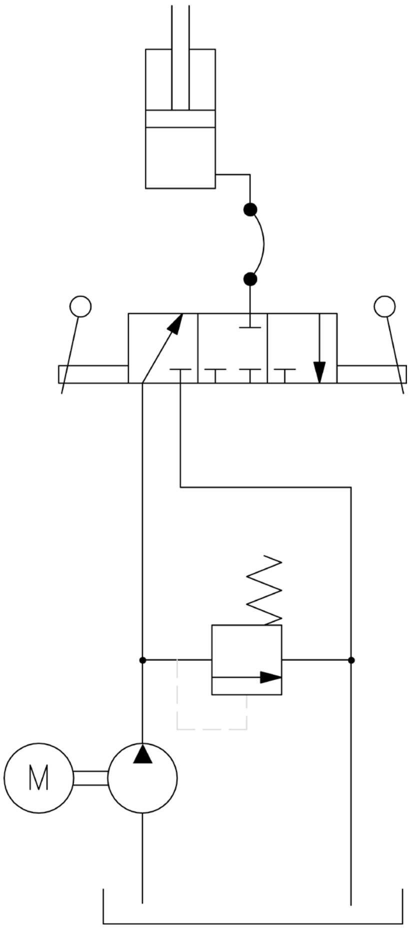


EdmoLift AB
Jägaregatan 11
S-871 42 HÄRNÖSAND, SWEDEN

Tel. +46 (0)611-83 780
Fax. +46 (0)611-51 15 80
info@edmolift.se

Schema elettrico WP 400





EdmoLift AB
Jägaregatan 11
S-871 42 HÄRNÖSAND, SWEDEN
Tel. +46 (0)611-83 780
Fax. +46 (0)611-51 15 80
info@edmolift.se

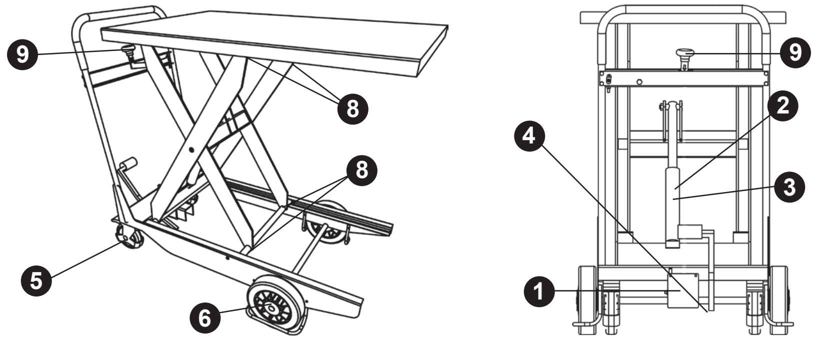
Componenti meccanici dei carrelli elevatori TZ

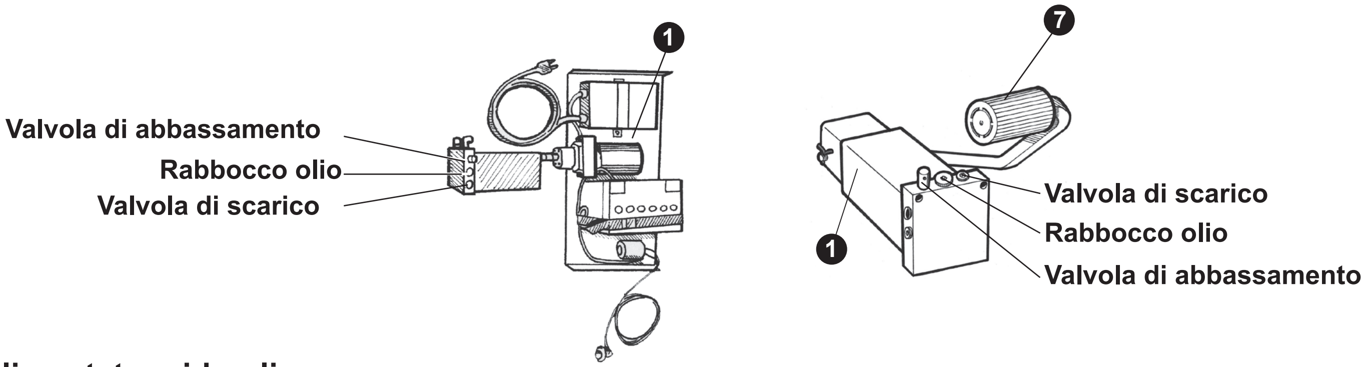
Componenti meccanici

I carrelli elevatori TZ EdmoLift sono dotati di un meccanismo a forbice singolo o di un meccanismo a forbice doppio verticale per il modello TZD. La forza di sollevamento si ottiene mediante un cilindro a effetto semplice posizionato tra lo chassis e la trave incrociata centrale nel meccanismo a forbice.
Il meccanismo a forbice si trova all'interno di uno chassis con due ruote fisse e due ruote girevoli. Le ruote girevoli sono dotate di freno di stazionamento e di un dispositivo di blocco della rotazione. Assicurarsi che i freni di stazionamento sulle ruote posteriori siano inseriti quando il carrello elevatore è lasciato incustodito su una pavimentazione in pendenza e durante le operazioni di carico e scarico per evitare movimenti accidentali. Per manovrare il carrello viene utilizzata un'impugnatura a pressione.

L'impianto idraulico è alimentato da una pompa a pedale o da un'unità di alimentazione idraulica a batteria posizionata all'estremità dell'impugnatura.

1. Alimentatore idraulico
2. Cilindro idraulico
3. Kit guarnizioni cilindro
4. Tubo idraulico
5. Ruota girevole con freno
6. Ruota
7. Pedale
8. Blocco di scorrimento
9. Impugnatura di abbassamento





Alimentatore idraulico

Pompa a pedale

Il sollevamento viene azionato pompando con il pedale. L'impostazione di fabbrica della valvola di scarico limita la forza di sollevamento. Tale valvola non deve essere regolata senza il consenso di EdmoLift. L'abbassamento avviene premendo sull'impugnatura di abbassamento, ad azione mantenuta, mentre un filo o un'asta aprono la valvola di abbassamento. Una valvola di controllo del flusso limita la velocità di abbassamento a circa 100 mm/sec a pieno carico.

Funzionamento della batteria

Il sollevamento è controllato mediante un pulsante che aziona il motore elettrico. Il sollevamento continuerà finché si tiene premuto il pulsante oppure fino a raggiungimento della posizione massima.
L'abbassamento avviene premendo sull'impugnatura di abbassamento, ad azione mantenuta, mentre un filo o un'asta aprono la valvola di abbassamento. Una valvola di controllo del flusso limita la velocità di abbassamento a circa 70 mm/sec a pieno carico. Batterie che non necessitano di manutenzione da 12 V CC, 28 Ah e un caricabatteria integrato da 4 A per il collegamento all'alimentazione monofase 220 – 240 V, attacco corrente 50 Hz, sono forniti in dotazione.

EdmoLift AB
Jägaregatan 11
S-871 42 HÄRNÖSAND, SWEDEN
Tel. +46 (0)611-83 780
Fax. +46 (0)611-51 15 80
info@edmolift.se

Impianto elettrico

Prima di collegare il caricabatteria all’alimentazione elettrica verificare che la tensione sia conforme alla tensione di rete.

Nota: le procedure di ricerca guasti devono essere eseguite solo da un elettricista esperto.

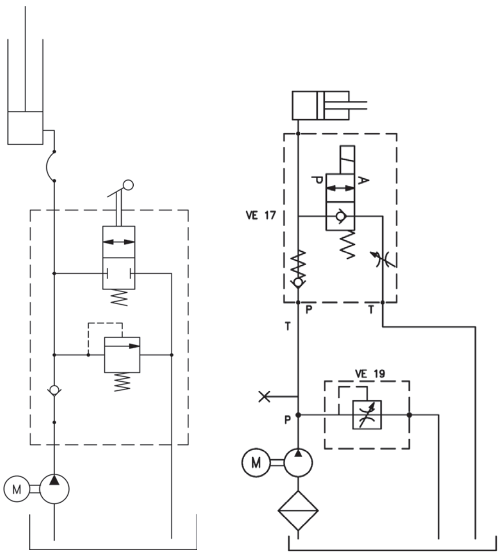
A meno che non sia stata concordata una diversa opzione, la batteria fornita prevede un collegamento monofase 230 V/50 Hz. (Per 220-240 V).

Caricabatteria da 12 V, 4 A

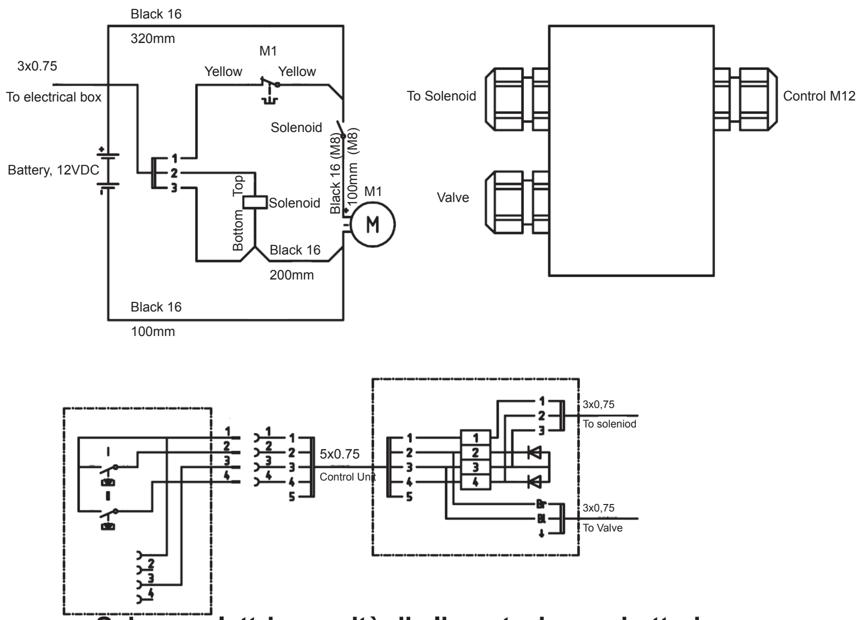
Il caricabatteria è integrato nel carrello elevatore. La spina del caricabatteria deve essere inserita in una presa da 220/240 V CA. Il caricabatteria controlla automaticamente la corrente di ricarica e si spegne automaticamente quando le batterie sono completamente ricaricate. Non azionare il carrello elevatore quando il caricamento della batteria è in corso.

Dopo la ricarica, ricordarsi di disinserire la spina prima di utilizzare l’apparecchiatura.

La ricarica deve essere effettuata il più frequentemente possibile. Pertanto, si consiglia di caricare le batterie dopo ogni turno di lavoro.



Schema idraulico



Schema elettrico, unità di alimentazione a batteria

Operazioni da effettuare dopo l’uso

Si consiglia di abbassare la piattaforma fino alla posizione minima una volta completato il lavoro. In alternativa, è possibile lasciare il carrello elevatore con la piattaforma sollevata solo dopo aver verificato che non sussista alcun tipo di rischio.

Se la piattaforma viene lasciata in posizione sollevata, il livello può variare per diversi motivi:

- Il volume dell’olio cambia in seguito a variazioni della temperatura.
- Perdita nelle valvole, nei tubi o nei raccordi
- Perdita nel cilindro



Le batterie scariche devono essere trattate come rifiuto pericoloso.

EdmoLift AB
Jägaregatan 11
S-871 42 HÄRNÖSAND, SWEDEN
Tel. +46 (0)611-83 780
Fax. +46 (0)611-51 15 80
info@edmolift.se

Manutenzione di piattaforme elevabili, elevatori a bracci, elevatori per pallet e ribaltatori

Effettuare la manutenzione ogni tre mesi a meno che le condizioni operative e ambientali non richiedano interventi più frequenti.
Valutare gli intervalli di manutenzione più adatti con il rappresentante EdmoLift.

Le ispezioni e gli interventi di manutenzione/riparazione devono essere effettuati da personale esperto.

Le ispezioni e gli interventi di manutenzione/riparazione devono essere effettuati a piattaforma scarica.

Per tutto il tempo in cui si opera sotto la piattaforma è necessario posizionare supporti di servizio/zeppe per la manutenzione.

Impianto idraulico

Verificare la presenza di possibili perdite nel serbatoio dell’olio.

Controllare il livello dell’olio nel serbatoio. Rabboccarlo se necessario. Utilizzare olio di tipo ISO 32, a meno che non venga diversamente specificato sull’alimentatore. Se l’olio è sporco, deve essere sostituito.

Ispezionare i tubi e i raccordi idraulici per verificare la presenza di perdite o danni. Ripararli se necessario.

Ispezionare cilindri, tubi e raccordi idraulici per verificare la presenza di danni o usura.

Impianto elettrico

Ispezionare e testare le funzioni elettriche.

Verificare che non siano presenti cavi e fili allentati o intrappolati. Sistemarli se necessario.

Componenti meccanici

Verificare che tutte le ruote e i perni dei cuscinetti siano correttamente fissati.

Verificare che il gioco tra i cuscinetti non sia eccessivo.

Verificare che non vi siano incrinatature o rotture nei giunti saldati.

Verificare che i profili del telaio di sicurezza (profili delle barre di sicurezza) e relativi raccordi siano integri e non danneggiati.

Verificare che i fissaggi al pavimento/suolo siano stabili.

Verificare che tutte le etichette siano presenti e chiaramente leggibili.

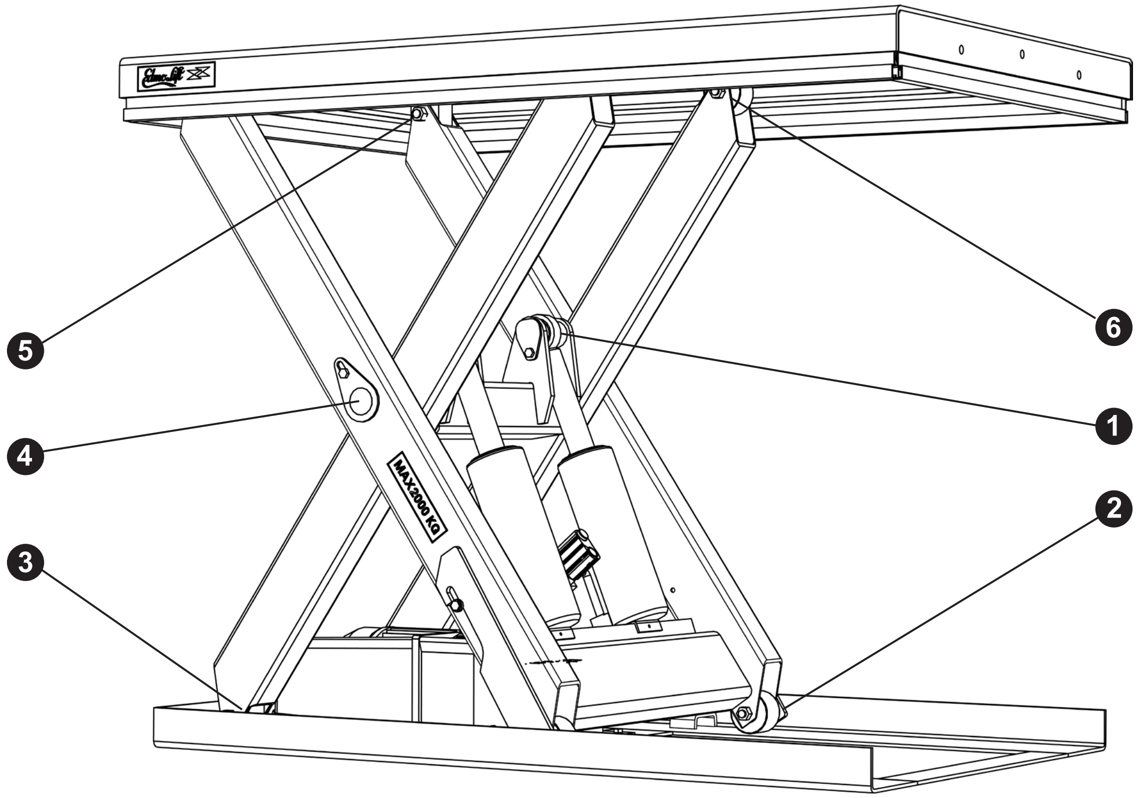
Effettuare l’ingrassaggio dei cuscinetti ad elevatore scarico.

EdmoLift AB
Jägaregatan 11
S-871 42 HÄRNÖSAND, SWEDEN
Tel. +46 (0)611-83 780
Fax. +46 (0)611-51 15 80
info@edmolift.se

Punti da ingrassare

Effettuare l'ingrassaggio dei cuscinetti ad elevatore scarico! Quando si controlla il livello dell'olio nel serbatoio, tenere presente che il volume dell'olio è al massimo quando l'elevatore si trova in posizione minima. Trattare eventuali fuoruscite di olio come rifiuti pericolosi.

Punti da ingrassare nella piattaforma elevabile



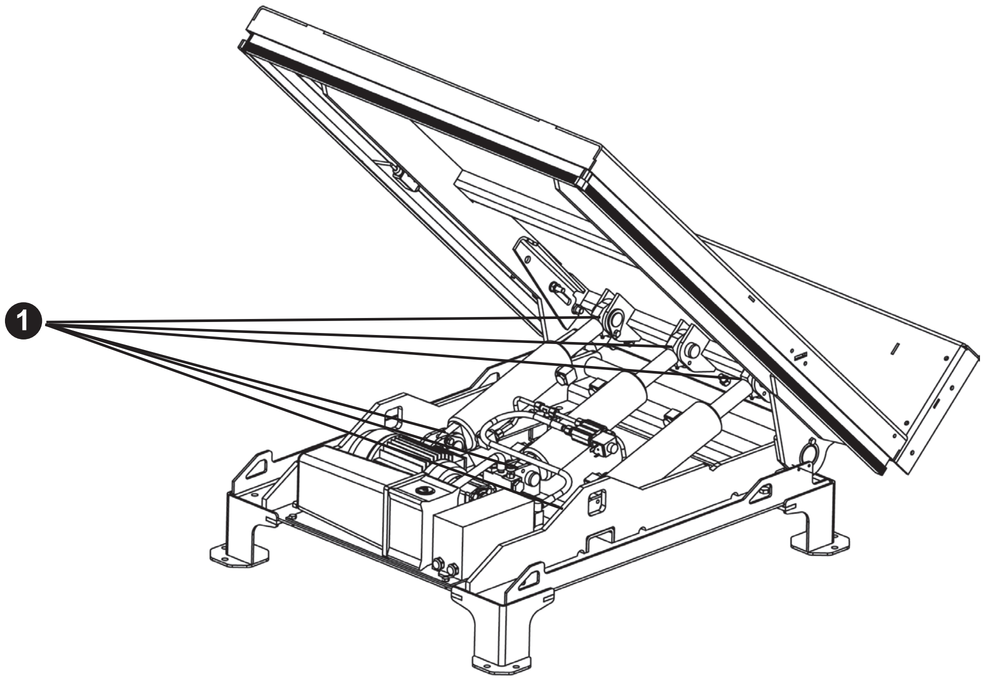
Pos. 1 Tutti i modelli
Pos. 2-6 Solo pacchetto HD

1. Cuscinetto asta del pistone
2. Ruota portante inferiore
3. Fissaggio braccio inferiore
4. Centro bracci
5. Fissaggio braccio superiore
6. Ruote portanti superiori

EdmoLift AB
Jägaregatan 11
S-871 42 HÄRNÖSAND, SWEDEN
Tel. +46 (0)611-83 780
Fax. +46 (0)611-51 15 80
info@edmolift.se

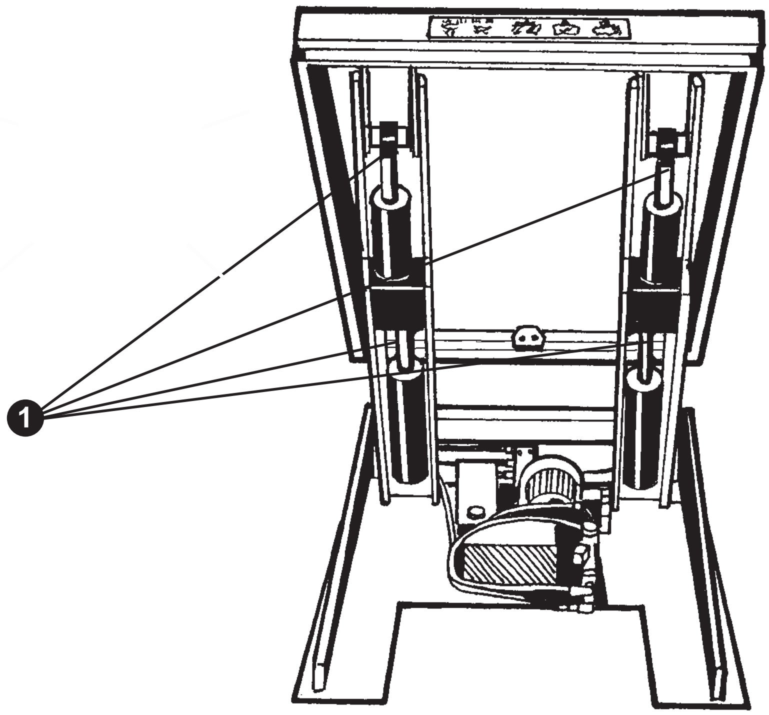
Punti da ingrassare nel ribaltatore

❶ Cuscinetto asta del pistone



Punti da ingrassare nell’elevatore a bracci

❶ I cuscinetti dell’asta del pistone sono dotati di raccordi filettati.



EdmoLift AB
Jägaregatan 11
S-871 42 HÄRNÖSAND, SWEDEN

Tel. +46 (0)611-83 780
Fax. +46 (0)611-51 15 80
info@edmolift.se

Ricerca guasti

Le procedure di ricerca guasti devono essere eseguite solo da personale esperto. Rivolgersi a EdmoLift per richiedere assistenza oppure se non si riesce a risolvere il guasto adottando le misure riportate di seguito.

Per tutto il tempo in cui si effettuano le ispezioni o si opera sotto la piattaforma è necessario aver posizionato i supporti di servizio.

Piattaforme elevabili, elevatori a bracci, elevatori per pallet e ribaltatori

Guasto	Causa	Rimedio
Il motore non parte.	L'interruttore di isolamento è posizionato su OFF.	Posizionare l'interruttore su ON.
	Mancanza di alimentazione di rete.	Controllare l'alimentazione di rete.
	È stato premuto il pulsante per l'arresto di emergenza.	Ruotare il pulsante in senso orario per rilasciarlo.
	I sezionatori della linea primaria o secondaria sono attivati.	Individuare la causa e ripristinare.
Nessun movimento di sollevamento.	Il motore sta girando nella direzione sbagliata.	Invertire due fasi. NOTA: verificare che l'interruttore di isolamento sia posizionato su OFF prima di intervenire.
	Collegamenti elettrici errati.	Controllare i collegamenti.
	La valvola di scarico è aperta.	Piattaforma elevabile sovraccarica. Rimuovere il carico in eccesso.
	Il motore si è fermato in seguito all'attivazione del relè di protezione.	Piattaforma elevabile sovraccarica. Rimuovere il carico in eccesso. Relè di protezione motore non impostato correttamente. Regolarlo.
	Il centro di gravità del carico è troppo alto	
	Altra causa	Contattare EdmoLift.
La piattaforma non raggiunge la posizione massima.	Volume di olio insufficiente.	Aggiungere olio, ma non più di quello necessario a raggiungere il livello superiore per evitare un eccessivo riempimento del serbatoio quando si abbassa l'elevatore.
	La valvola di scarico è aperta.	Elevatore sovraccarico. Rimuovere il carico in eccesso.
Sollevamento o abbassamento a scatti.	Presenza di aria nell'impianto idraulico.	Controllare il livello dell'olio. Far funzionare la piattaforma alcune volte a intervalli di circa 5 minuti. Quando la piattaforma si trova in posizione minima, tenere premuto il pulsante GIÙ per circa mezzo minuto..

EdmoLift AB
Jägaregatan 11
S-871 42 HÄRNÖSAND, SWEDEN
Tel. +46 (0)611-83 780
Fax. +46 (0)611-51 15 80
info@edmolift.se

Guasto	Causa	Rimedio
La piattaforma elevabile non si abbassa.	Cablaggio elettrico errato.	Controllare i collegamenti.
	È stato attivato il pulsante per l'arresto di emergenza.	Ruotare il pulsante in senso orario per rilasciarlo.
	È stato attivato il telaio di sicurezza.	Rimuovere eventuali ostacoli bloccati. Premere per qualche secondo il pulsante SU, quindi nuovamente il pulsante di abbassamento.
	I sezionatori della linea primaria o secondaria sono attivati.	Individuare la causa e ripristinare.
	La valvola di abbassamento non si apre.	Controllare il circuito elettrico. Potrebbe essere necessario sostituire la cartuccia della valvola o la bobina dell'elettrovalvola.
La piattaforma elevabile si abbassa senza premere il pulsante GIÙ.	Presenza di sporco nell'impianto idraulico	1. Far funzionare l'elevatore alcune volte per rimuovere eventuali contaminanti dalla sede della valvola. 2. Rimuovere la valvola di abbassamento, controllare e pulire le cartucce delle valvole di non ritorno. 3. Sostituire le cartucce della valvola di abbassamento e della valvola di non ritorno, quindi cambiare l'olio.
	Il volume dell'olio è diminuito in seguito al raffreddamento.	Ciò è normale. Se si tratta di un inconveniente, rivolgersi a EdmoLift per una soluzione appropriata.
La velocità di sollevamento o abbassamento è maggiore o minore rispetto a quella desiderata.	Valvola di controllo del flusso non impostata correttamente.	Regolare la valvola di controllo del flusso NOTA: una velocità elevata comporta un aumento del rischio di instabilità delle merci.

EdmoLift AB
Jägaregatan 11
S-871 42 HÄRNÖSAND, SWEDEN

Tel. +46 (0)611-83 780
Fax. +46 (0)611-51 15 80
info@edmolift.se

Ricerca guasti per carrelli di lavoro WP

Guasto	Causa	Rimedio
Il motore non parte	L'interruttore di alimentazione è premuto.	Rilasciare l'interruttore di alimentazione.
	Le batterie non sono sufficientemente cariche.	Caricare le batterie.
Nessun movimento di sollevamento.	Il sezionatore è stato attivato.	Individuare la causa e ripristinare.
	Il motore si è fermato in seguito all'attivazione del relè di protezione.	Il carrello elevatore è sovraccarico. Rimuovere il carico in eccesso.
	Altra causa	Contattare EdmoLift.
La piattaforma non si abbassa	L'interruttore di alimentazione è premuto.	Rilasciare l'interruttore di alimentazione.
	La protezione da sovraccarico è attivata..	Il carrello elevatore è sovraccarico. Rimuovere il carico in eccesso.

Ricerca guasti per carrelli elevatori TZ

Guasto	Causa	Rimedio
Il motore non parte.	La batterie non sono sufficientemente cariche.	Caricare le batterie
Nessun movimento di sollevamento.	La valvola di scarico è aperta.	Il carrello elevatore è sovraccarico. Rimuovere il carico in eccesso.
	La valvola di abbassamento non è chiusa.	Verificare che il filo o l'asta di abbassamento non siano danneggiati o se occorre regolarli.
	Altra causa.	Contattare EdmoLift.

EdmoLift AB
Jägaregatan 11
S-871 42 HÄRNÖSAND, SWEDEN
Tel. +46 (0)611-83 780
Fax. +46 (0)611-51 15 80
info@edmolift.se

Guasto	Causa	Rimedio
La piattaforma non raggiunge la posizione massima.	Volume di olio insufficiente.	Aggiungere olio, ma non più di quello necessario a raggiungere il livello superiore per evitare un eccessivo riempimento del serbatoio quando si abbassa l’elevatore.
	La valvola di scarico è aperta	Il carrello elevatore è sovraccarico. Rimuovere il carico in eccesso.
La piattaforma non si abbassa.	La valvola di abbassamento è aperta.	Verificare che il filo o l’asta di abbassamento non siano danneggiati o se occorre regolarli.
	Le zeppe per la manutenzione sono inserite.	Togliere le zeppe per la manutenzione.
La piattaforma si abbassa senza premere sull’impugnatura di abbassamento.	Presenza di sporco nell’impianto idraulico.	1. Far funzionare il carrello elevatore alcune volte per rimuovere eventuali contaminanti dalla sede della valvola. 2. Rimuovere e pulire le cartucce delle valvole di non ritorno e di abbassamento. 3. Sostituire le cartucce delle valvole di non ritorno e di abbassamento e quindi cambiare l’olio.
	La valvola di abbassamento non è chiusa	Verificare che il filo o l’asta di abbassamento non siano danneggiati o se occorre regolarli.
	Il volume dell’olio è diminuito in seguito al raffreddamento.	Ciò è normale. Se si tratta di un inconveniente, rivolgersi a EdmoLift per una soluzione appropriata.

EdmoLift AB
Jägaregatan 11
S-871 42 HÄRNÖSAND, SWEDEN
Tel. +46 (0)611-83 780
Fax. +46 (0)611-51 15 80
info@edmolift.se

Rischi connessi all’uso degli elevatori

Di seguito sono elencati alcuni ambiti comuni di utilizzo degli elevatori unitamente ad esempi di rischi connessi. Vengono inoltre forniti ulteriori esempi di opportune azioni preventive e correttive. Spesso è possibile installare accessori per garantire una maggior sicurezza o efficienza operativa.

NOTA: questo elenco non è completo ma può essere utilizzato come guida per la preparazione di un documento personalizzato di valutazione dei rischi.

Ambiti di utilizzo	Rischio	Azione/esempio
Generale	Utilizzo non autorizzato	Cartelli Addestramento - Istruzioni Interruttore di isolamento con dispositivo di blocco Centralina di comando con dispositivo di blocco
	Accesso non autorizzato sotto la piattaforma sollevata	Ambiente appropriato? Addestramento - Istruzioni Cartelli Protezioni con reti zincate Protezioni di sicurezza a soffietto Barriere
	Sovraccaricamento	Scegliere il giusto prodotto rispetto a distribuzione del carico, posizione del carico, presenza di carichi mobili ecc.
	Gestione	Addestramento Istruzioni Cartelli Dispositivi di comando Arresto di emergenza
	Normative	Ispezioni obbligatorie Normative in materia di costruzioni ed edilizia Protezione antincendio Normative in materia di sicurezza e salute Valutazioni dei rischi
	Fattori ambientali	Vedere pagina 71

EdmoLift AB
Jägaregatan 11
S-871 42 HÄRNÖSAND, SWEDEN
Tel. +46 (0)611-83 780
Fax. +46 (0)611-51 15 80
info@edmolift.se

Ambiti di utilizzo	Rischio	Azione/esempio
Linee di produzione Es.: sistemi di movimentazione materiali, isola robotizzata, impianto di confezionamento, produzione di carta/ cartone	Prestazioni - Durata	Numeri di cicli di lavoro per ora, giorno, settimana lavorativa Velocità di sollevamento/abbassamento, con o senza carico. Numero di accensioni/spegnimenti all'ora
	Sovraccaricamento	Scegliere il giusto prodotto rispetto a distribuzione del carico, posizione del carico, presenza di carichi mobili ecc.
	Rischi per l'interfaccia	Valutazione dei rischi per il sistema. Visione d'insieme - Arresto di emergenza
	Chi è responsabile del marchio CE?	Definire le responsabilità
Movimentazione lamiere Es.: impilamento ed alimentazione manuali, impilamento ed alimentazione meccanizzati	Inceppamento tra la piattaforma elevabile e il macchinario, le pareti, i corrimano, ecc.	Distanze di sicurezza conformemente alle norme EN
	Livello inadeguato	Tipo di sistema di controllo
	Durata e affidabilità	Numeri di cicli di lavoro per ora, giorno, settimana lavorativa
	Sovraccaricamento	Scegliere il giusto prodotto rispetto a distribuzione del carico, posizione del carico, presenza di carichi mobili ecc.
	Rischi per l'interfaccia	Valutazione dei rischi per il sistema Visione d'insieme. Arresto di emergenza
	Chi è responsabile del marchio CE?	Definire le responsabilità
Banco di lavoro, generale Es.: assemblaggio, riparazione, lavorazione a macchina, saldatura, verniciatura, imballaggio, movimentazione di componenti da e verso macchine	Possibilità di caduta di materiale o del carico	Dispositivi di fissaggio o di sicurezza. Ubicazione del luogo di lavoro Impedire l'accesso ad aree pericolose.
	Inceppamento tra la piattaforma elevabile e il macchinario, le pareti, i corrimano, ecc.	Distanze di sicurezza conformemente alle norme EN
	Piattaforma elevabile instabile	Eseguire un calcolo di stabilità. Considerare tutte le possibili forze laterali. Fissaggio adeguato al pavimento/ suolo

EdmoLift AB
Jägaregatan 11
S-871 42 HÄRNÖSAND, SWEDEN

Tel. +46 (0)611-83 780
Fax. +46 (0)611-51 15 80
info@edmolift.se

Ambiti di utilizzo	**Rischio**	**Azione/esempio**
Fattori ambientali	Freddo	Tipo di olio Alimentatore remoto Limite per la temperatura minima d'uso Materiale di guarnizioni e tubi
	Caldo	Tipo di fluido idraulico Alimentatore remoto Limite per la temperatura massima d'uso Materiale di guarnizioni e tubi
	Incendio	Tipo di fluido idraulico (acqua, glicole oppure olio di non propagazione della fiamma) Alimentatore remoto Limite per la temperatura massima d'uso
	Pericolo di esplosione	Componenti EEx Direttiva ATEX
	Rischi ambientali	Olio biodegradabile
	Alimenti	Fluidi idraulici approvati per il settore alimentare Trattamento superficiale resistente ai detergenti
	Umidità	Classe di protezione elettrica (IP). Protezione anticorrosione (trattamento superficiale, cuscinetti, lato inferiore dei cilindri riempito con olio, coperchio dell'alimentatore)
	Polvere	Classe di protezione elettrica (IP). Protezione dei meccanismi a forbice Coperchio dell'alimentatore
	Uso esterno	Condizioni meteorologiche Vento
Spostamento di elevatori mobili senza carico	Collisioni con persone, macchine o altri oggetti solidi. Una pavimentazione poco omogenea, la presenza di buche, ecc, potrebbero provocare il rovesciamento del carrello	L'area di carico deve sempre trovarsi nella posizione minima durante lo spostamento. Lo spostamento deve sempre essere eseguito con cura e prestando attenzione all'area circostante.
Con carico	Collisioni con persone, macchine o altri oggetti solidi. Una pavimentazione poco omogenea, la presenza di buche, ecc, potrebbero provocare il rovesciamento del carrello e la caduta del carico.	L'area di carico deve sempre trovarsi nella posizione minima durante lo spostamento. Lo spostamento deve sempre essere eseguito con cura e prestando attenzione all'area circostante. Fare attenzione alle dimensioni e alla posizione del carico e dell'area di carico. Fissare il carico se necessario.

EdmoLift AB
Jägaregatan 11
S-871 42 HÄRNÖSAND, SWEDEN
Tel. +46 (0)611-83 780
Fax. +46 (0)611-51 15 80
info@edmolift.se

Parti di ricambio

Informazioni generali

Le ispezioni e gli interventi di manutenzione/riparazione devono essere effettuati a piattaforma scarica. Utilizzare solo ricambi originali EdmoLift per la sostituzione dei componenti. In caso contrario la garanzia verrà annullata

Parti di ricambio consigliate

EdmoLift dispone in magazzino di tutti i tipi di parti di ricambio per piattaforme elevabili standard. È tuttavia consigliabile che anche i clienti dispongano nel proprio magazzino di alcuni componenti essenziali di ricambio. EdmoLift è lieta di consigliare i clienti sui componenti necessari a seconda delle circostanze.

Restituzione di parti

Non restituire parti usurate durante il normale utilizzo o danneggiate in modo accidentale. Restituire parti usurate o danneggiate solo se si ritiene che il guasto sia coperto dai termini della garanzia. In tali circostanze, restituire immediatamente le parti; in caso contrario si perderà il diritto alla sostituzione.

Per la restituzione di parti citare sempre i dati riportati sulla targhetta della macchina, ovvero:
Tipo/Modello
Codice del lotto di produzione
Anno di produzione
Data di installazione
e descrivere le condizioni operative della macchina

Non dimenticare di indicare nome, indirizzo e numero di telefono della persona da contattare.

Ordinazione di parti di ricambio

Per l'ordinazione di parti di ricambio citare sempre i dati riportati sulla targhetta della macchina, ovvero

Tipo/Modello
Codice del lotto di produzione
Anno di produzione
Codice articolo o di posizione in base all'elenco delle parti di ricambio.
Tensione dei componenti elettrici
Numero di unità

EdmoLift AB
Jägaregatan 11
S-871 42 HÄRNÖSAND, SWEDEN
Tel. +46 (0)611-83 780
Fax. +46 (0)611-51 15 80
info@edmolift.se

Dichiarazione di conformità CE - Dati prodotto

Produttore:

EdmoLift AB
Jägaregatan 11
S-871 42 HÄRNÖSAND, SVEZIA

Tel. +46 (0)611-837 80
Fax +46 (0)611-51 15 80
info@edmolift.se

Consegnato a:



Per istruzioni relative all'uso, alla manutenzione e alle parti di ricambio, consultare il manuale standard allegato.

Condizioni di carico e ambito di utilizzo

Per informazioni sulla distribuzione consentita del carico, vedere pagina 19-26. Tutte le altre condizioni di carico devono essere valutate dalla persona responsabile dell'apparecchiatura e della relativa ubicazione. È opportuno effettuare una valutazione dei rischi e, laddove applicabile rilasciare una nuova Dichiarazione di conformità per gli elevatori e/o per l'area circostante e tutte le condizioni operative.

EdmoLift AB
Jägaregatan 11
S-871 42 HÄRNÖSAND, SWEDEN
Tel.   +46 (0)611-83 780
Fax. +46 (0)611-51 15 80
info@edmolift.se

EdmoLift AB
Jägaregatan 11
S-871 42 HÄRNÖSAND, SWEDEN

Tel. +46 (0)611-83 780
Fax. +46 (0)611-51 15 80
info@edmolift.se

EdmoLift®

www.edmolift.se